

زهرة عطشى للمطر

www.mlazna.com



Design by saida

ترجمة .. سُونِي وَآيْتَ
تدقيق إملائي ... ملاك

أدارت ظهرها له وهي تنتظاهر بالنظر من النوافذ
الواسعة ولكن السبب الحقيقي هو أنها كانت تريد
أن تخفي وجهها والجرح الذي تسببت به كلماته
وأن تحاول السيطرة على نفسها... داميان لم يعد لها
بأي شيء أبداً لم يكذب عليها وهذا هو السبب
الذي جعلها تصدقه عندما أخبرها أنها أكثر امرأة
أرادها في العالم والذي جعلها تعرف أيضاً من دون
أدنى شك .. أنه يفكر الآن جدياً في الزواج من
امرأة أخرى..

زهرة عطشى للمطر

By saide

كانت هناك ظلال داكنة تظلل عينيها بمشاعر عميقة لم تُسببها بالتأكيد السماء المظلمة في الخارج.. كانت جيسيكا تعتبر جاستن دائمًا صديقها المقرب.. هو في أوائل الأربعينيات من عمره وشعره الأشقر بدأ يتحول إلى الرمادي والخطوط الدقيقة تظهر في زوايا عينيه الزرقاويتين ومع ذلك كان لا يزال وسيماً جداً.. كان طويلاً القامة أكثر من ستة أقدام وهي تصل لذقنه فقط حتى في أعلى حداء عندها.. عيناه حادت في الذكاء نادراً ما يغيب عنهما شيء فأبقيت تعابير وجهها هادئة بعناية فهي لا تريده أن يقرأ أفكارها بشكل جيد اليوم.

كان يجب أن تتزوجه عندما سُنحت لها الفرصة قبل أربع سنوات ولكن ذلك الوقت مضى وكلاهما يعرف ذلك كانت مشاعرها نحوه عميقة لفترة في الماضي لكنه كان مجرد افتتان وانتهى.. وهما الآن أصدقاء

الفصل الأول

كانت جالسين على طاولة صغيرة تطل على منظر مثالي يظهر واضحاً من النوافذ الفرنسية التي تؤدي إلى شرفة صغيرة، يمكن للمرء أن ينظر خارج الشقة ليرى أرقى وأغلى أحيا نيويورك مع أن المطر كان يهطل بلا توقف والسماء تبدو رمادية وكئيبة.

كان الرجل ينظر إلى المرأة الجالسة أمامه بتأمل وهو يراها ترفع إبريق الشاي الفضي المصنوع يدوياً بأناقة.. كل شيء.. الشقة ذات الديكور الرائع المكلف واللوحات الزيتية الأصلية تدل على البدخ. أما المرأة فقد كانت رائعة الجمال بطريقة مذهلة لافتة للنظر.. شعر أحمر داكن يسقط كشلال من الحرير على كتفيها النحيلة ووجهها بيضاوي كلاسيكي وبشرتها لؤلؤية نقية بشكل مذهل وعيناه ذهبية رائعة.

رفع عينيه فوجدها تنظر إليه بتساؤل وهي تناوله فنجان الشاي، ولاحظ أنه رغم جمال المكان وروعته



ترجمة سنو وايت

١ رومانسيات ملائكتنا المترجمة



زهرة عطشى للمطر

By saide

"حقا" قال بسخرية "أنا أعرفك جيدا.. لذا لا تظني أنه لا يمكنني الشعور بأن هناك شيئاً ما خطأ لحظة دخلت من هذا الباب؟"

"يا له من يوم رهيب في الخارج!" قالت بشراسة مفاجئة "أنا أكره المطر فهو يصيبني بالاكتئاب ويرسم الخطوط على وجهي.. ربما أعاني من أعراض سن اليأس"

"ماذا" صاح بدهول ثم ضحك بمرح "أنت في السابعة والعشرين فقط!"

ارتشفت الشاي وهي تنظر لأسفل "الثامنة والعشرون..." الثامنة والعشرون.. ربما إذا كانت محظوظة سيكون أمامها سبع سنوات قبل ترك مهنتها الحالية فالخطوط وعلامات الشيخوخة التي ستظهر على وجهها لا مفر منها إن لديها ما يكفي من المال ولكن الملل الذي سيصيبها إن توقفت عن العمل لا

الفصل الأول

منذ عشر سنوات.. كانوا يعرفون بعضهم البعض جيداً، ابتسمت عندما تذكرت كيف التقى.. كانت محامية متدربة في ذلك الوقت في الثامنة عشر قدمت إلى نيويورك من المدرسة الثانوية.. وكان هو المحامي العام وشينا فيها جذبه إليها وأصبحوا أصدقاء.

حدقت في الخارج وتنهدت وهي تنظر إلى السماء التي تمطر منذ عدة أيام، كانت مختلفة تماماً عن تلك الفتاة من عشر سنوات مضت.. إنها الآن عارضة أزياء تسلقت سلم النجاح حتى أصبحت واحدة من أعلى العارضات أجراً.. فكرت وهي تهز رأسها بتهمكم.

"يا لهذا التعبير الغريب على وجهك عزيزتي.. ما الذي تفكرين به؟" بدت نبرة جاستن قلقة.

التوت شفتيها بابتسامة مرة أخرى ولكنها لم تكن ابتسامة حقيقة على الإطلاق "لا شيء" قالت بسرعة ورفعت الفنجان إلى شفتيها.



ترجمة سنو وايت

٣ رومانسيات ملائكتنا المترجمة



الفصل الأول

زهرة عطشى للمطر

By saide

"ليس من الغريب أن يكرهني فهو صداقتنا وسيحب بالتأكيد ألا تقع عيناك على مرة أخرى... ذلك الوحش أسود العينين .. رجل غبور جداً جيسيكا وهذا هو السبب الذي جعلني أتساءل عن سبب دعوتك غير المتوقعة لي اليوم... لقد كنت تحرصين على وضع مسافة بيني وبين دامييان وهذه هي المرة الثانية فقط التي آتني فيها إلى هذه الشقة.. لذا لماذا دعوتني اليوم؟"

اشتعلت النار في عينيها وضمت قبضتيها معاً "كنت أريد فقط ألا يتسبب دامييان في إفساد صداقتنا جاستن مارش.. أنا أقدرك جداً كصديق"

"أنت تعرفين أن دامييان رغم مكانته لا يستطيع طردك من حياتك وهذا ما يجعله غاضباً.. هو يتمنى أن يكون قادرًا على إخفائي لأبقى بعيداً عنك لكنه لا يستطيع.. سنبقى أصدقاء دائمًا.. كيف حال ذلك الشيطان على

يُحتمل!"
"أخبرني.." سالت في محاولة لوقف تدفق أفكارها "هل ستذهب إلى حفلة تريفورز الليلة؟ سمعت أنها ستكون حفلة ضخمة" صوتها كان جافاً.

ابتسم لها "ربما.. هل سيكون دامييان هناك؟" سألها ونظر بتجهم إلى السماء التي كانت تمطر بلا توقف. "إذا لم يتوقف هذا المطر أعتقد أنني ساغرق على الرغم من أنني في الطابق الخامس والعشرين! فقط انظر إلى الشرفة؟" ثم رأت نظرة عينيه وتنهدت لا فائدة من المراوغة مع جاستن.. فعشرون سنوات هو وقت طويل لمعرفة شخص ما وهو كان يعرفها جيداً "دامييان هو دامييان وأنا لا يمكنني التنبؤ بأفعاله.. ليس لدي فكرة مما إذا كان يعتزم الذهاب أم لا" التفتت لتنظر بعيداً عنه وهي تصيف "لا يمكنني التنبؤ ربما سوى بأنه يكرهك تماماً ولا يطيق حتى ذكر اسمك"



ترجمة سنو وايت

• رومانسيات ملائكتنا المترجمة •



الفصل الأول

"أية حال؟"

كما هو حاله دائمًا.. سافر إلى فرنسا في الأسبوع الماضي وقد عاد لتوه" قالت بهدوء وهي فخورة أنها استطاعت السيطرة على صوتها.

لكن جاستن لم ينخدع واحتدث قبضته على الطاولة "إنه حقير ليعاملك هكذا! أراهن أنه لم يبلغك حتى بمغادرته تاركا لك رسالة كالعادة يخبرك فيها.. هذا إذا كنت محظوظة.. ولا فكرة لديك متى يذهب أو متى يعود! لا أستطيع تحمل الطريقة التي يعاملك بها!"

ولا أنا.. فكرت وأغلقت عينيها بذعر من أنها قد قالت ذلك بصوت عال.. فتحت عينيها وحاولت التحدث بهدوء. "أنت تعرف أنني وداميـان بدأنا علاقتنا دون روابط.. وإذا أصابتني نوبة صبيانـية وطالبت بمعرفة كل تحرـكاته فإنه سيختنق وهـكذا سـأبعده عنـي.. إنه

زهرة عطشى للمطر

By saide

يسافر بعض الوقت ولكنه يعود لي دائمـا في النهاية "إنه شيء لا بد من قوله إذا كنت أريد أن أستمر معـه" ابتسـمت بـسخرـية "لكـنـي أقدر قيمة صـدـاقـتك للـغاـية لذلك لن أقطع عـلـاقـتنا لمـجـردـ أنـ دـامـيـانـ لاـ يـمـكـنـهـ تحـمـلـهاـ"

هذه المـرةـ كانـ دورـهـ فيـ الـابـتسـامـ وـرـبـتـ بـأـصـابـعـهـ عـلـىـ خـدـهـاـ "أـنـتـ تـعـرـفـينـ أـنـنـيـ أـنـاـ أـيـضاـ أـقـدـرـ صـدـاقـتـناـ فـوـقـ كـلـ شـيـءـ وـسـاحـبـ الزـواـجـ مـنـكـ لـوـ وـافـقـتـ وـأـنـتـ تـعـرـفـينـ ذـلـكـ وـلـكـنـيـ أـرـيدـ صـدـاقـتـكـ كـثـيـراـ وـلـنـ أـفـسـدـ كـلـ شـيـءـ لـكـبـرـيـائـيـ المـجـرـوـحـ! أـتـمـنـيـ فـقـطـ أـنـ يـعـطـيـكـ دـامـيـانـ السـعـادـةـ التـيـ تـسـتـحـقـيـنـهاـ" حـدـقـ جـاستـنـ فـيـ وـجـهـهـاـ بـقـلـقـ "أـنـتـ تـعـرـفـينـ أـنـكـ لـسـتـ سـعـيـدةـ" قالـ فـجـأـةـ "وـأـراـهـنـ أـنـ هـذـاـ بـسـبـبـ ذـلـكـ الـوـغـدـ..ـ ماـ الـذـيـ فعلـهـ هـذـهـ المـرـةـ؟ـ لـاـ يـمـكـنـكـ إـخـفـاءـ أـنـكـ مـسـتـأـعـةـ مـنـ شـيـءـ مـاـ..ـ مـاـ الـذـيـ حدـثـ؟ـ"

ترجمة سنو وايت

رومانسيات ملائكتنا المترجمة

الفصل الأول

نظرت إلى فنجان الشاي في يدها "داميان رجل معقد لا أحد على ما أعتقد يستطيع فهمه جيداً أو أن يعرف دوافعه.. إنه لا يتحدث عن نفسه أو ماضيه.. أوه فقط الأشياء السطحية ولكن ليس عن أي شيء آخر.. أسود الشعر أسود العينين.. ماضي أسود.. إنه رجل غامض.. إنه لا يسمح حتى لنفسه بالتوقف أبداً حتى يحصل على ما يريد أنه جيد فهو يتتفوق على الجميع في مجال الأعمال التجارية.. حتى أنت تعرف بذلك.. إنه رجل رائع وأنا أحبه ولكني لا أفهمه حقاً؟ حسناً.. من يفهم داميان بعد كل شيء؟"

حدق جاستن في وجهها "يُوسفني" تتمم وهو يكمل بهدوء "أني علمتك في أي وقت مضى فن المراوغة.. ما الذي فعله يا عزيزتي؟"

"فعله!" ردت وهي تغرس أظافرها في كفيها "لقد وضع داميان في رأسه فكرة أنه يجب أن يتزوج هذا كل

زهرة عطشى للمطر

By saide

شيء لكنه لم يفعل شيئاً حيال ذلك بعد" رفعت نظرتها الحزينة إليه وكان وجهه مظلماً من الغضب "يتزوج! ومن التي يفكر في الزواج منها؟ بالتأكيد أنت؟"

ضحكـت ضحـكة هـيستـيرـية سـرعـان ما هـدـأت "حقـاً عـزيـزـي.. كـنـت أـتـوـقـع مـنـك أـنـ تـعـرـف أـنـ لـأـحـد يـتـزـوـج مـنـ عـشـيقـته.. هو سـيـجـد زـوـجـة مـمـلـة مـنـاسـبـة وـمـنـ ثـمـ يـخـونـها.. أـنـنـي كـنـت دـائـمـاً أـشـعـر بـالـآـسـف لـلـزـوـجـة التـي كـانـ عـلـيـها أـنـ تـبـقـى فـي المـنـزـل بـيـنـما زـوـجـها يـحظـى بـكـلـ الـمـتـعـة" تـوقـفت ثـمـ تـنـهـدت بـتـعبـ "لا.. دـامـيـان لـنـ يـتـزـوـج مـنـي أـبـداً.. لـا خـلـفـيه عـائـلـية مـنـاسـبـة وـلـا تـوـجـد لـدي أـيـ عـلـاقـات مـهـمـة أو مـاـل.. هو سـيـتـزـوـج مـنـ أـجـلـ العمل إـذـا لـمـ أـكـنـ مـخـطـئـةـ"

كان الرجل الأشقر يراقبها مع تعبير غريب على وجهه الصارم نوعاً ما "جيسيكا.. جيسيكا" قال بحزن "القد

الفصل الأول

عرفتك منذ مدة طويلة جداً وخلال السنوات الثلاث الماضية تغيرت على نحو جعل من الصعب التعرف عليك.. أين هي تلك الفتاة التي قالت لي أنها لن تتزوج من دون حب أبداً؟ أين هي تلك الفتاة التي كانت النجوم تلمع في عينيها.. وطريقة نظرتها البسيطة للحياة؟ أين هي الفتاة التي كانت تنفجر على الفور تقريباً إذا لم يعجبها شيء في أي لحظة؟ جيسيكا.. أين ذهبت تلك المخلوقة الرائعة؟

هذت رأسها بامتعاض مع أن كلامه لمس شيئاً في داخلها.. لكن يجب أن تختلف معه.. قد تكون تلك الفتاة التي وصفها لكنه لم يرى المجمل.. كان يفضل أن يتذكر الجيد وينسى السيئ.. كانت تنفجر كما وصفها جاستن لكن ذلك كان نوعاً من الاندفاع والطيش الذي تسبب في الكثير من المشاكل كان طابعها المتهور عاندأ جزئياً إلى شعرها الأحمر.

زهرة عطشى للمطر

By saide

النظرة البسيطة للحياة لا يمكن أن تستمر فالعالم معقد جداً، متشابك للغاية ليس أبيض وأسود فالناس متفاوتة بدرجات من اللون الرمادي.

إنها لن تعود إلى ما كانت عليه من قبل إنها الآن أكبر سناً وأكثر خبرة وأكثر سيطرة.. كل شيء على ما يرام لديها وظيفتها والتي تحظى فيها باحترام كبير وهي لن ترمي كل ذلك بفقدانها السيطرة على أعصابها.

"لقد كبرت جاستن" قالت بهدوء "أنا لم أعد تلك الطفلة المتهورة بعد الآن ومع ذلك هناك بعض الأشياء في نفسي لن تتغير أبداً.. فأنا أعرف مثلاً أنني سأكره دائماً فكرة الحروب.. من لا يفعل؟ أنا أحب دامييان وهو الرجل الوحيد الذي سأود الزواج منه هذا لن يتغير.. وافتراض أنني لن أتزوج أبداً.. لذا لا بد لي من ألا أدمم ما لدى بسبب نوبة غباء.. يجب أن أسيطر على نفسي"



ترجمة سنو وايت

١١ رومانسيات ملائكتنا المترجمة



الفصل الأول

نظر جاستن ليديها التي تمسك بالفنجان كانت يديها نحيلة جميلة حقا والتي في الماضي كانت تهدف بالأشياء في الجدار في فورة من الغضب تنهد بياس "جيسيكا أعرف بالتأكيد أن بعض الأشياء فيك قد تغيرت لكنني أعرف أنه مع كتلة الشعر الحمراء فوق رأسك ولهب مماثل يكمن في قلبك.. لديك مزاج الشيطان نفسه وإذا فقدت السيطرة لمرة واحدة مع داميان وأخرجت عليه كل الغضب الذي يستحقه فإن الإنفجار سيهز كل مبني قريب من هنا! ربما تهورك هو ما جذبه إليك"

سمعت كلمات جاستن لكنها لم تدع نفسها تستجيب لها.. فالكثير على المحك.. سعادتها على وجه الدقة.. كانت غير آمنة في علاقتها مع داميان كل شيء ضعيف وهش وهي لا تستطيع أن تفعل شيئا قد تندم عليه.. داميان قد يسافر بعيدا لشهر أو اثنين لكنه يعود إليها

زهرة عطشى للمطر

By saide

دائما يظهر على عتبة بابها مثل السحر وبسبب حبها له لا تستطيع أن تقول لا.. هي لم تنسح لها الفرصة لقول لا في المقام الأول، فقد فقدت قلبها بسهولة قبل ثلاث سنوات.. لقد اقتحم داميان حياتها وأذاب الجليد من حولها كان وسيم جدا بطريقة تجعل القلوب ترتجف بمجرد النظر في وجهه.. كانت تصل فقط إلى كتفه مما يجعلها تشعر بأنوثتها كان يذكرها بنمر يتسلل خلسة حولها.. كان أكثر رجل رأته إثارة وإذا خرج من حياتها فإنها لا تعرف كيف ستتحمل ذلك.

لكن داميان أخبرها أنه الآن يفكّر بالزواج من أجل ترسیخ بعض الأعمال وأن الزواج لن يخل بحرقه بأي شكل من الأشكال فحرقه في غاية الأهمية بالنسبة له.

لكن هي لا يمكنها تحمل ذلك فكبريائتها وحتى بعض النظر عن أخلاقيها لن يسمح لها بمواصلة علاقتها

ترجمة سنو وايت

روايات ملائكة المترجمة

١٤

١٣

الفصل الأول

الحالية مع داميان لو تزوج.. كل شيء سينتهي ولن تراه مرة أخرى كانت تشعر بأنها ستموت.

كانت تعلم أن جاستن يحدق بها لذا لم تدع أي شيء يظهر على وجهها وكان لدى جاستن شعور غريب أن المرأة التي أمامه ليست حقيقية "يمكنك إخفاء الأشياء بشكل جيد جدا" ورفع لها الفنجان بتحية ساخرة.

"لقد تعلمت التصرف بشكل مختلف بسبب مهنتي.. صوري موجودة على العديد من المجلات وأعمدة القيل والقال واللوحات وليس هناك واحداً من هؤلاء الناس يعرفني حقا.. إنهم يشترون الصورة فقط.. لكن لا أحد يعرف الداخل الشفاه الشعر العيون الأنف.. صورة لطيفة إلى حد ما أليس كذلك؟ ولكن هل الصورة مهمة حقا أم الجوهر؟"

"هل تعرفين ما أعتقد جيسيكا؟" قال فجأة ونبرة صوته

زهرة عطشى للمطر

By saide

جعلتها تنظر إليه بحدة.

"أعتقد أنه لا يزال لديك ذلك الطبع القاتل الخطير في مكان ما داخلك.. وأنت تسيطررين عليه بطريقة ما.. والضغط سيجعله ينفجر يوما ما.. أنت الآن أكثر خطورة مما كنت عليه في أي وقت مضى من حياتك لأنك في الماضي كنت تنفسين غضبك بطرق غير مؤذية ولكن أعصابك الآن محاصرة وعند انفجار هذا الغضب القوي الذي تحاولين جاهدة قمعه يجعلني لا أريد التواجد بالقرب منك في دائرة نصف قطرها ثلاثة أميال ولذلك أشفق على داميان وأخاف عليك نعم.. أخاف عليكم على حد سواء"

ظل المطر يهطل بغزارة كأن السماء كانت تبكي كل الدموع التي لن تسمح جيسيكا لنفسها أبداً بأن تدريها.. وجلست هناك كتمثال تتطلع من النافذة على المطر وجاستن يراقب هدوء وجهها ولكن عندما

ترجمة سنو وايت

١٥ رومانسيات ملائكتنا المترجمة

زهرة عطشى للمطر

By saide



ترجمة .. سُو وايت

تدقيق إملائي ... ملاك

١٨

ترجمة سُو وايت

www.mlazna.com

الفصل الأول

نظر إلى عينيها شعر بالقلق العميق للبريق الغاضب
المنبعث من عينيها الذهبية..



نهاية الفصل الأول

www.mlazna.com

رومانسيات ملادنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملادنا الأدبية

١٧ رومانسيات ملادنا المترجمة

١٨

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

الفصل الثاني

عندما فتحت جيسيكا الباب الأمامي بعد مغادرة جاستن بكثير وجدت داميان أمامها فابتسمت له وهو يمسك يديها ليجذبها نحوه ويقبلها قبلة طويلة. ابتعدت عنه قليلا وهي تشعر بالدوار، كان عليه فقط أن يدخل إلى أي مكان لتعرف أنه وصل دون أن تحتاج حتى لتنظر حولها لتأكد.. كانت تعرف دائمًا بوجوده دون أن تراه.

كان يملأ المكان بجاذبيته وقوه شخصيته.. سمحت لعينيها بالتجول على وجهه الوسيم وعيونه الداكنة المتألقة وأنفه القوي المتغضرس قليلا وفمه الملتوى بسخريه.. إنه يعني الكثير بالنسبة لها أكثر مما كان يعرف حقا لأنها لن تخبره بالطبع عن حبها ومع ذلك فكرت أنه يعلم بالتأكيد بحقيقة شعورها.. فقد أظهرت له ذلك بطريق كثيرة.. بلمعان عينيها الذهبية عندما تراه بدفء صوتها عندما تتحدث إليه.. كان اهتمامها

زهرة عطشى للمطر

By saide

به واضحًا إلى حد مرروع.
"أممم.. رائحتك رائعة" قال بنعومه وأرسلت رنة صوته المنخفضة رجفة على طول ظهرها
"أنا في حاجة إلى شراب"
حدقت إليه ورأت التعب ظاهرا على وجهه "ذهب واستلقي على الأريكة.. وسأحضر لك شيئاً تشربه"
تمدد على الأريكة براحة وتناول منها كأس العصير بيد بينما فك ربطة عنقه بيده الأخرى.. جلست بجانبه فسحبها نحوه ليقربها منه فراح احت رأسها على كتفه بخفة.
"يوم عمل شاق" سألته بقلق.. كانت تعرف أنه يرهق نفسه معظم الوقت في العمل.. لكنها كانت تحاول عدم إظهار قلقها عليه كثيرا فهو بالتأكيد لن يحب ذلك.
نعم.. حصلت على سكريتيرة جديدة وطردتها في

ترجمة سنو وايت

١٩ رومانسيات ملائكتنا المترجمة

زهرة عطشى للمطر

By saide

للذهاب أنت أيضا؟" كانت تأمل أن يرافقها لكنه لم يذكر أي شيء حول هذا الموضوع وهي كانت دائماً حريصة على ألا تفرض عليه أي شيء.

"اللعنة!" لعن من بين أسنانه وتصلب وجهه بازداج "لقد نسيت هذا تماماً وأنا من المفترض أن أصطحب ابنة جيك كوفيلد.. ماري.. والآن الساعة السادسة!" شحبت بشدة من كلامه ثم أخفت كل المشاعر من وجهها ونظرت إليه بسخرية وفمه منحنى بابتسمة مزيفة. "أيفكر كوفيلد بالبيع لك؟ وهل ماري هي من كنت تفكّر في الزواج منها؟" أكملت بهدوء "اممم حقاً! كم هذا مسلّي! هل أعرّفها على نفسي هذه الليلة؟"

نظر إليها بحدة "لا تكوني حمقاء جيسيكا.. يجب أن تعرفيوني أفضل من ذلك الآن.. أنا لا ولن أحب تلك الفتاة وأعتقد أنه من الخطأ للرجل أن يتزوج من أجل

الفصل الثاني

نفس اليوم" رد بسخرية.. كانت جيسيكا معتادة على التعبير المظلم الذي يظهر عادة على وجهه لكنها لسبب ما تذكرت كلام جاستن بعد ظهر اليوم وأدركت أن دامييان يبدو لمعظم الناس شيطانياً تماماً.. يرون نظراته العدائية فيبتعدون عنه دون أن يكلفو أنفسهم عناء النظر إلى داخله. "كانت رهيبة جداً.. اتصلت بوكالة التوظيف التي رشحتها لي وهددتهم بفسخ تعاقدينا.. سأحصل على واحدة جديدة يوم الاثنين" "أنت من تخيف السكريات.. هذا ليس خطأهم؟" غمغمت بلطف.

"طريقة جداً" كسر بسخرية وهو يكمل "ما الذي حضرته للعشاء هذه الليلة؟"

ابتسمت في وجهه ثم نهضت لتحضر لنفسها كأساً من العصير "في الواقع.. لقد حان الوقت لأستعد لحضور حفلة خطوبة كارين.. أنسّيت ذلك؟.. هل تخطط

زهرة عطشى للمطر

By saide

كما لو أنها تأخذ الأمر على أنه مزحة كبيرة.
"لا على الطلق" رد وعيشه مظلمة من الغضب "أنت
تعرفين الوضع وكذلك هي.. نهاية القصة"
"يا لها من نهاية! حسنا.. حبيبي لا بد أن أذهب
وأستعد للحفلة.. تأكد من إغلاق الباب الأمامي
خلفك.. هممم؟" ألقت عليه نظرة سريعة وهي تتجه
نحو غرفتها وتحتسي العصير ببطء.. كان أداؤها جيدا،
حتى أنها كانت غير مستعدة للمسة يديه على كتفيها
وهو يديرها نحوه بعنف لتسقط الكأس على الأرض
وهو يقبلها بقوة جعلتها تشمق.. رفع رأسه وحدق في
وجهها للحظات دون أن يتكلم.

"حسنا" غمغمت بهدوء وهي تخفي المها مرة أخرى
بنظرة متسلية "إذا أردت تقبيلي حبيبي.. فقط
اجعلني أعرف حتى أضع الكأس من يدي أولا"
اشتد فمه بغضب وعندما تحدث كانت نبرته الحريرية

الفصل الثاني

الحب ومع ذلك فإن الزواج من ماري سيكون مريحا..
والدتها يحبني"

أدانت ظهرها له وهي تتظاهر بالنظر من النوافذ
الواسعة ولكن السبب الحقيقي هو أنها كانت تريد أن
تخفي وجهها والجرح الذي تسببت به كلماته وأن
تحاول السيطرة على نفسها مرة أخرى.. داميان لم
يعد لها بأي شيء أبدا لم يكذب عليها وهذا هو السبب
الذي جعلها تصدقه عندما أخبرها أنها أكثر امرأة
أرادها في العالم والذي جعلها تعرف أيضا من دون
أدني شك أنه يفكر جديا في الزواج من تلك الفتاة.
إنه شيطان قاسي.. قبضت على كأسها بقوة كادت
تحطمها تقريبا وهي تحدق دون أن ترى شيئا من
النافذة.. إنه شيطان عديم الشعور "الأمور يمكن أن
تصبح معقدة بعض الشيء ألا تظن ذلك؟" قالت
باستخفاف "أن تضطر إلى التجول بين نسائك" بدا

زهرة عطشى للمطر

By saide

الناس.. لكن عندما تكون وحدها لا يمكنها أن تبقى هادئة.

تحدثت مع جاستن بنبرة غير مبالغة وتساءلت لماذا تزعج نفسها بالظهور بأنها بخير مع أنها كانت تعرف أن جاستن يمكنه سماع الألم في صوتها... وقد وافق على مقابلتها بعد ساعة ليكون مرافقتها في الحفلة وبعد أن شكرته

وضعت السماعة ببطء وظهرت نظرة غريبة على وجهها وضاقت عيونها بتفكير ثم بسخرية لتهز رأسها في النهاية بحزن يكاد لا يطاق.

لماذا؟.. سالت نفسها بصمت لماذا هي حمقاء هكذا؟ لماذا كان يجب أن تعطي قلبها لダメيان؟ لماذا كان هو الشخص الوحيد الذي تريده؟ لماذا... لماذا لم تقع في حب جاستن بدلا من ذلك؟ كان سيكون زوجا صالحا.. لن يأخذ عذريتها ضدها.. سيكون مخلصا

الفصل الثاني

مهدهدة مما جعلها ترتجف "لا تكوني وقحة معي مرة أخرى جيسيكا.. سوف أراك في وقت لاحق الليلة"

نظرت إليه بتحمّل فلم يلمس خدها ياصبعه بلا مبالغة تسبّبت في جرحها ثم غادر.

بمجرد أن أغلقت الباب الأمامي خلفه تغيرت تعابير وجهها وظهر الألم واضحًا في عينيها حدقت لفترة طويلة في الباب المغلق والبؤس يزداد بداخلها كانت فتاة وحيدة خائفة تقف في منتصف القاعة المظلمة.

"اللعنة! اللعنة!" انفجرت فجأة بالبكاء وسالت الدموع على وجهها.. لكن هذا ليس وقت البكاء فموعد الحفلة اقترب وسيكون هناك عيون حادة كثيرة تراقبها.. لا... عليها أن تتماسك.. جفت دموعها بحق

ثم اتجهت نحو الهاتف بحزم لتتصل بجاستن.. إنها تستطيع السيطرة دائمًا على مشاعرها عندما تكون مع

الفصل الثاني

ومهتما.. لقد عرف تماماً متى أصبحت هي وداميان عشاق ولم يتحدث بكلمة واحدة لم يتهمها أو يُدينها.. لكنها لا تريده جاستن.. الشخص الوحيد الذي تريده هو داميان.. تريده حبه ودعمه.. تريده الشيء الوحيد الذي قال لها مرة أنه عاجز عن إعطاءه لأي امرأة.. الإخلاص إلى الأبد.

ومرة أخرى سالت نفسها بيساس ما الذي يجعله غير قادر على الإخلاص لامرأة واحدة، ربما لن تعرف الإجابة أبداً.

ركضت إلى غرفتها بسرعة.. لقد أضاعت وقتاً كافياً.. عليها أن تكون جميلة ومغرية ومثيرة جداً الليلة.. لدرجة تجعل داميان غير قادر على النظر بعيداً عنها.. ستعدبه بما لن يستطيع الحصول عليه بعد الآن لأنها لن تكون هنا الليلة في انتظاره كما كانت تفعل دائماً في الماضي.

زهرة عطشى للمطر

By saide

ستحاربه حتى آخر لحظة ولكن بمجرد أن ينطق ععود الزواج في حفل زفافه لن يهمها إذا لم ينم مع زوجته على الإطلاق لأنه بكل تأكيد لن ينام معها مرة أخرى.. لن تعطي نفسها له إذا كان متزوجاً من امرأة أخرى لأنها لن تسخر من أكثر شيء تهترمه وتريده.. الزواج.. إنها لن تصبح خائنة.. فلديها كبرياتها.

بعد أن انتهت من تحضير نفسها للحفلة وقفت أمام المرأة تنظر إلى انعكاسها بنظرة فاحصة طويلة وبرقت عيناهَا بتحدي، كانت ترتدي ثوباً أبيض رقيق شفاف عاري الكتفين شعرت وكأنه ثوب نوم حريري كان ملتفاً حولها ياحكم في طياتِ أنيقة.. ساقها اليسرى كانت عارية تقريباً فتنورة الثوب مفتوحة حتى أعلى الركبة بكثير بينما الساق الأخرى مغطاة تماماً تحت التنورة التي تصل إلى كاحلها.. لم تكن جيسيكا بحاجة إلى ارتداء الثياب التي تهدف إلى إخفاء

الفصل الثاني

عيوب الجسد.. كان الثوب يبدو رائعاً عليها.. وضعت حزام ذهبي حول خصرها وأساور ذهبية حول معصمها وأقراط ذهبية تظهر من خلال شعرها الأحمر الغزير المتدقق بطبيعة حول كتفيها.. كان التأثير العام لمظاهرها رائعاً وقوياً بحيث ظهرت ابتسامة راضية على شفتيها الجميلتين.

لكنها مع ذلك شعرت بالتوتر فقد كانت تلعب لعبة خطيرة مع دامييان الذي سيكون غاضب جداً بدرجة لا يمكن التنبؤ بها حتى أنها لا تعرف ما الذي سيفعله. لكن هذا لا يهم.. فمن ينظر إليها الآن لن يصدق أنها نفس المرأة التي كانت تبدو وحيدة وضائعة قبل قليل.. لا أحد يدرك أنها تمتلك حتى هذا الضعف في شخصيتها.. لا أحد سيجرحها هذه الليلة.. لن تدع أي شخص يقترب منها بما فيه الكفاية ليكتشف الحقيقة. رن جرس الباب وذهبت لترد كانت تعرف بالطبع أنه

زهرة عطشى للمطر

By saide

جاستن قبل حتى أن يخبرها الحراس أنه متوجه إلى شقتها عندما وصل وفتحت الباب أضاءت عيناه بتقدير.. كان يبدو هو أيضاً وسيماً للغاية في جلته السوداء سيكونان أفضل ثنائي لهذه الليلة في الحفلة. "أرى أنكِ ارتديتِ ثياب الحرب جيسيكا وعلى الرغم من أنني أعرفكم أنتِ جميلة لكنكِ تبدين أروع في كل مرة أراكِ فيها" قال وهو يهز رأسه ثم أكمل بثبات "اللعنة على ذلك الحقيـر.. ما الذي فعلـه وجعلـك تحاولـين أن تصـبـيـ كلـ الرـجـالـ الآخـرـينـ اللـيـلـلـةـ بأـزـمـةـ قـلـبـيـةـ؟ يـجـبـ أنـ يـكـوـنـ هـذـاـ ثـوـبـ غـيـرـ قـانـوـنـيـ" "هلـ أـحـبـيـتـهـ؟" سـأـلـتـهـ بـتـسـلـيـةـ "لـأـنـهـ لـمـ يـسـبـقـ لـهـ رـؤـيـتـهـ مـنـ قـبـلـ وـأـعـقـدـتـ أـنـهـ سـيـكـونـ لـطـيفـاـ.. أـلـيـسـ كـذـلـكـ؟" "لـطـيفـ! لـاـ يـوـجـدـ شـيـءـ لـطـيفـ فـيـ هـذـاـ ثـوـبـ أـوـ مـاـ تـبـقـىـ مـنـهـ!" ردـ بـسـخـرـيـةـ "أـنـاـ أـعـرـفـ لـمـاـذـاـ اـتـصـلـتـ بـيـ! أـنـتـ لـاـ تـحـاجـيـنـ إـلـىـ مـرـاقـقـ.. أـنـتـ بـحـاجـةـ إـلـىـ حـارـسـ

زهرة عطشى للمطر

By saide

بالتاكيد.. والآن هل أستطيع أن أنام على أريكتك
الليلة؟"

"عزيزي" غمغم وهو يربت خدتها "سأكون كل ما
تريدين مني أن أكونه ونعم يمكنك النوم في منزلي
على الرغم من عدم وجود حاجة إلى اللجوء إلى
الأريكة كما تعلمين! سأحصل بمدبرة منزلي الآن لتجهز
غرفة لك.. المشكلة أن هذا لن يحل الأمور إلا لليلة
واحدة.. ولكن تستطيعين البقاء في منزلي كما
ترغبين"

"لا" هزت رأسها ببطء "أنا.. أنا سأضع أقفال جديدة
لباب شقتي غداً بعد هذه الليلة لن أجازف مع
داميان فهو سيكون غاضباً بشدة!" ارتعشت وهي تنظر
إلى جاستن "أنا أعلم أنني أطلب الكثير وأنا آسفة
لأنني سأكون عبئاً عليك"
"أنت لست عبئاً.. ثم ما هي فائدة الأخوة على أية

الفصل الثاني

شخصي.. هل من المفترض أن أمنع الجميع من
اختطافك؟"

ابتسمت بحزن "جاستن.. أريد أن أطلب منك معروفاً
آخر إذا كنت لا تمانع"
"حسناً.. هيا.. ماذا تحتاجين؟" ابتسم في وجهها
فتنهدت بعمق.

"أعرف.. أنت كالأخ الأكبر الذي أردته دائمًا.. الأخ
الذي أردت دائمًا الركض نحوه وأن يخوض معارك ي
بدلاً مني.." أكملت بهدوء "هل يمكن أن أقضي
الليلة في منزلك؟.. داميان يتوقع أن يأتي إلى هنا
وأنا لا أريد مواجهته إذا تزوج من ماري كوفيلد.. أنا
سأقطع علاقتنا.. لن أكون جزءاً من هذا النوع من
الحياة.. إنه أمر سيء بما فيه الكفاية أنني لن أعرف
أبداً ما إذا كان مع شخص آخر أو ما إذا كان لا يزال
يريدني بعد ستة أشهر من الآن.. هذا سيقتلني

الفصل الثاني

حال؟" قال بهدوء وهو يبتسم وانتابها شعور غريب بأنه كان يتطلع إلى غضب داميان.

داميان أخبرها أنه لم يحب أبداً أي امرأة ومع ذلك سيكون غاضباً لرؤيتها مع رجل يكرهه بشدة، كان هذا هو الشيء الوحيد الذي أعطاها أمل في المستقبل.. أنها كانت تعرف أن داميان يهتم بها وإنما كان له ما يعود إليها لثلاث سنوات.. وهي أطول مدة قضاها مع امرأة.. نظرت أمامها دون تركيز وهي تشعر بالامتنان العميق لصداقة جاستن ودعمه الثابت وللحظة أدركت كم ستكون حياتها خالية بلا جاستن.. كان بالفعل كأخ أكبر ستحتاجه دائماً.. وداميان لم يقدم لها أبداً أي دعم أو اهتمام ولكن ذلك كان خطأها جزئياً.. فهي كانت خائفة جداً أن تطلب منه أي شيء.

ابتسمت بخفة "شكراً لك جاستن سأحضر بعض

زهرة عطشى للمطر

By saide

الأشياء معي ثم سأكون جاهزة.. هل توقف المطر؟"
قالت وهي تسحب الستائر المغلقة.

"نعم.. السماء رمادية لكن المطر انتهى كما أعتقد"
أخذت بعض الملابس من الخزانة و مستحضرات التجميل ووضعتهم في حقيبة صغيرة ثم ارتدت معطف طويل أرجواني رائع.. أخذت نفسها عميقاً وأخلت عقلها لدقيقة ثم خرجت لمواجهة الحرب.

كان منزل تريفورز عبارة عن قصر رائع.. وكان مضاء كله الليلة لحفلة كارين.. فقد كانت كارين طفلة وحيدة مثل جيسيكا وأراد والديها إعطائها كل ما تمناه.. فعائالتها ثرية جداً والضيوف الليلة سيتجاوزون الثلاثمائة مدعو جميعهم على درجة رفيعة المستوى.
وداميان سيكون حاضراً بالطبع.. ضمت شفتها بشدة وشعرت بالتتوتر يسيطر عليها.. بينما تنتظر جاستن ليوقف السيارة في المكان المخصص أمام القصر ثم

الفصل الثاني

زهرة عطشى للمطر

By saide

معارفهم وتبادلوا الكلام والضحك.
أمضت وقتها تتحدث أو تستمع باهتمام إلى أي شيء.. لأي شخص مهما كان ما ي قوله تؤمن برأيها للأصدقاء والمعارف وتتجاهل من يحدق في وجهها بإعجاب أكثر وضوحا.. كانت تشعر بالمرض وكتلة من الخوف والبؤس تتزايد بداخلها..

عرفت أن دامييان وصل بمجرد دخوله إلى القاعة..
لقد شعرت به.. ورأت نظرات الناس تتوجه إليه فقد كان يجذب الانتباه في أي مكان يذهب إليه كالمغناطييس.

بيضاء ووقاحة تجاهلت نبضات قلبها المسرعة وجفاف فمها واستدارت لتقي نظرة متغطرسة على المجموعة الصغيرة من الناس عند مدخل القاعة الضخمة، وقفت بالقرب من جاستن تحدق بهم ورأت شخصين كبار السن من الواضح أنهم كانا السيد والسيدة كوفيلد

توجهوا بخطوات واسعة إلى الأبواب الأمامية..
دخلت إلى القاعة الضخمة ونزلت جيسيكا معطفها ولمحت نظرة الخادمة المرتبعة وهي تأخذ المعطف من يدها.. من نادل في تلك اللحظة مع صينية محملة وعندما وقع نظره عليها تعثر تقريباً وكاد أن يسقط كل شيء..

"يا إلهي!" غمم جاستن في أذنها وهو يضحك فقد شاهد هو أيضاً ردة فعل النادل.

"هيا.. حان الوقت لمواجهة الأسد" دس يدها التحيلة في ذراعه ودفعها إلى الأمام.

كانت متوتة جداً تحت الهدوء الذي يظهر على وجهها ونظرت في جميع أنحاء الغرفة ثم زفرت بعمق عندما عرفت أن دامييان لم يكن هناك حتى الآن.. ربت جاستن على ذراعها ولكن لم يكن لديهم وقت لقول أي شيء فقد أقبل عليهم مجموعة كبيرة من

الحل الثاني

وفتاة شابة بالتأكيد كانت ماري داميان يقف بجانبها.. كانت تبدو فتاة خجولة عادية جداً ترتدي ثوباً غالياً الثمن لكنه لم يضف شيئاً إليها أو إلى خصرها السميك ولا بشرتها الباهتة.. كان داميان منحنياً نحوها يسحرها بفتنته ثم رأته يمد لها ذراعه وماري تضع يدها الصغيرة على يده وهي تحرم بخجل.. مما جعل جيسيكا تردد رمي محتويات كأسها في وجهه تصيبت بغضب وصرت على أسنانها بألم.

"اهدئي يا عزيزتي" تكلم جاستن بخفوت "أنت تعرفين أنها لا تقارن بك.. وإذا كان لديه أي ذرة من الشعور على الإطلاق فإنه سيأتي ليلاكمني في فكي ويترك مجموعة كوفيلد ويجرك معه إلى المنزل ولكن كما كنت أقول دائمًا إن داميان ليس لديه شعور.. اللعنة.. كان يجب أن يتزوجك قبل سنوات" "نعم" تحدثت من بين أسنانها غير مبالية إذا رأى

زهرة عطشى للمطر

By saide

جاستن ألمها ينبع تحت الغضب المنبعث من عينيها
"كان ينبغي عليه أن يفعل"

ضغط على يدها بلطف "الهجوم أفضل وسيلة للدفاع
عزيزتي.. دعينا نذهب لنتعرف عليهم"

فقط في تلك اللحظة رأت رأس داميان ترتفع وعينيه تتحرك حول القاعة حتى لاحظ وجودها.. شعرت بصدمة الحادة وهو يرى ثوبها المثير وجاستن يضع يده على ظهرها العاري بحركة استفزازية.. وفجأة بدأ الأمر يحمل نكهة لディدة من الإنقمام.. ووجدت نفسها تتطلع قدماً إلى ما يمكن أن يحدث.. ربما حرب مشتعلة فكرت بترقب

كان جاستن على حق غضبها الذي حاولت دفعه طويلاً
كان على وشك الانفجار.

"حسناً" ابتسمت لجاستن ابتسامة مذهلة ورأت غضب داميان يشتعل بوضوح حتى من على هذه المسافة..

ترجمة سنو وايت

روايات ملائكة المترجمة



زهرة عطشى للمطر

By saide

بالطبع لن تقول شيئاً من هذا القبيل ابتسمت وصاحت الجميع بمن فيهم داميان وشعرت بقبضته تكسر عظام يدها ثم ضحكت لشيء قاله السيد كوفيلد. نظرت لداميان ورأت في عيونه السوداء ثورة بركانية شرسه.. كان مخيفاً لكنه استطاع أن يبتسم بطريقة مهذبة وقف الجميع يتحدثون لبعض الوقت وانضمت جيسيكا إليهم لكنها بالكاد تذكرت عن ماذا يدور الحديث.. حسناً هذا لا يهم على أية حال... كان الكلام مجرد ساتر لمعركتها الصامتة مع داميان. في مكان ما بدأت الموسيقى والتفت جاستن نحوها يسألها أن ترقص.

"نعم" غمغمت بخفوت وقادها إلى حلبة الرقص فوضعت ذراعيها حول رقبته وتركت نفسها تلتصرق به دون خجل.. فضحك بصمت في عينيها لأنهما كانوا

الفصل الثاني

كانت تعرف أنه تحت تلك الواجهة الساحرة كان هناك موجة متزايدة من الغضب والحنق تشتعل بداخله.

انتقلوا إلى الأمام وتوقفوا عدة مرات ليتحدثوا مع مجموعة مختلفة من الناس حتى تمكناً أخيراً من الاقتراب من داميان ورأت جيسيكا السيدة كوفيلد تنظر إليها بفزع للحظة قبل أن تخفي هذا التعبير من على وجهها بسرعة

وفكرت أن تلك السيدة ترغب برؤيتها ميتة.. لماذا؟.. هل لأن ابنتها الغالية برفقة رجل رائع جداً.. هل هي خائفة أن تجذب داميان بعيداً عن ماري؟ إذاً كان الأمر كذلك فإنها لا تعرف نصف الحقيقة.. ماذا ستكون ردة فعل الجميع لو قالت لها ببساطة... مرحباً أنا جيسيكا عشيقة داميان ولكن لا تدعني ذلك يزعجك.. فإنه لا يزال يرغب في الزواج من ابنته..

زهرة عطشى للمطر

By saide

الآخر ذو النظارات المظلمة كانا يراقبانها عن كثب.
انتهت الرقصة ونظرت إلى جاستن وهو يهمس "ها قد
أتى" داهمها شعور بالذعر وبدأت تفتح فمها ولكن
داميان وصل وربت على كتف جاستن بأدب بينما
كانت نظراته القاتلة مُصوبة نحوها ثم طلب منها
الرقص.

قالت بتهكم وقع مستفز "أنا لا أعرف.. هل أستطيع
جاستن؟"

بحركة غاضبة مفاجئة أمسك داميان بذراعها وانتزعها
ليضمها نحوه إلى حلبة الرقص.. كان يمكنها أن
تخيل فقط نظرات الناس المندحلة من حولهم "هل
أخبرت كوفيلد بطبيعة علاقتنا حبيب؟" سأله بسخرية.
"سأحضرك مرة واحدة فقط جيسيكا" كان صوته هادئاً
ولكنها رأت الغضب المنبعث من عينيه "أريدك أن
تذهب بي إلى البيت وحدك الآن.. وحدك.. أنا لن

الفصل الثاني

يبدوان لجميع المراقبين كالعشاق المتميمين.
"هل يشاهدنا دامي؟ أنا لا أستطيع النظر" سأله
بحذر.
رفع رأسه "أوه.. نعم.. لن أتعجب إذا أتي ولكمني
على فكي أمام كل هؤلاء الناس.. فأنا كنت سافعل
ذلك حتماً.. أنت فتاة وقحة جداً جيسيكا"
"هل يرقص؟"

"إنه مع خطيبته ماري"
"إنها ليست خطيبته بعد!" صاحت بحدة.
بعد لحظة من الدهشة غمم جاستن "حسناً عزيزتي..
أعذرني"

أرادت أن تعذر ولكن الضغط الذي كانت تعاني منه
جعلها تشعر بالغضب ولم تجرؤ على فتح فمها لبقية
الرقصة وهي تحاول استعادة السيطرة على أعصابها
غير مدركة أن كلا الرجلين الذي ترقص معه والرجل

زهرة عطشى للمطر

By saide

"صبرى" اشتبكت عيونهم وشعرت بالدوار من تأثير قوته لكنها غامرت كثيرا الليلة ولم يعد هناك مجال للتراجع الآن كبرياتها لم يعد يتحمل المزيد من معاملته لها.

همس لها بأمر "اذهبي إلى المنزل"
"لا" ردت بلا مبالاة تباع من اليأس.

وعينها لم تعد ترکز على داميـان... كانت مشاعرها مضطربة وتحول إلى شيء قوي جداً ومخيف بالنسبة لها ولم تعد تتساءل كيف ستتعامل مع غضب داميـان لقد أصبحت قلقـة بما فيه الكفاية على كيفية التعامل مع غضبـها هي...

نهاية الفصل الثاني

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

الفصل الثاني

أتحمل لمسات جاستن مارش لكِ أمامي!" جفلت من حدة لهجته بينما أكمل بغيظ "أنا وأنت سنتناقش في وقت لاحق الليلة"

"حقا!" قالت بنبرة غريبة لكنه لم ينتبه لأن الغضب كان مسيطرًا عليه حتى في ردود أفعاله.. كانت يداه تقپض عليها بقوـة أشعرتها بالألم لكنها كانت متأكـدة بأنه لا يشعر حتى بما يفعله.

"أود أن أذكرك.. حبيبي أتنـي أستطيع الذهاب إلى أي مكان أريده ومع أي شخص؟ مثلـك تماما.. وأنت لا تستطيعـ أن تأمرـني بالـمغادرة وكأنـي طفلة مشاغبة في الخامـسة من العـمر... فليس هـناك كما تعلمـ أي خاتـم في يـدي الـيسرى لاـكـبـحـ أـفعـالـي"

"أـنتـ غـبـيـةـ.. وـتـقـولـينـ أـسـخـفـ الـأـشـيـاءـ فـيـ بـعـضـ الـأـحـيـانـ" ردـ بشـراـسـةـ.

"فـقـطـ عـنـدـمـاـ تـدـفـعـنـيـ إـلـىـ قولـهاـ دـامـيـانـ.. فـلـاـ تـخـتـبـرـ



ترجمة سنو وايت

٤٣ رومانسيات ملاذنا المترجمة



زهرة عطشى للمطر

By saide

منها داميان الرقص مرة أخرى.
"لا تؤذيها داميان.. أنا أحذرك لا تجرؤ على إيدانها
إنها صغيرة جداً لفهم قواعد اللعبة التي توغرب في
لعبة" أخبرته بثبات.

"ما هذا؟" تسأله ساخراً وهو يجذبها نحوه بإحكام
"العشيقه تتعاطف مع الزوجة!.. ما الذي حدث في
غرفة السيدات؟"

سمعت شيئاً واحداً فقط من كلامه وأصبت بالجنون
للحظة من الصدمة "أنت سألتها الزواج بالفعل؟"
همست بألم

"لا" رد بعد تردد واضح وارتجمت من الارتياح إلا أن
قلبها غرق مرة أخرى عندما أكمل "لا.. ليس بعد" ...
أمضت جيسيكا ليلة كاملة تماماً في منزل جاستن
تستمع إلى الساعة بجانب السرير وضجيج حركة
المرور لتنام بصعوبة أخيراً ...

الفصل العاشر

قضت جيسيكا بقية المساء بترقب وقلق حتى قالت
ماري كوفيلد في وقت لاحق أنها تريد الذهاب إلى
غرفة السيدات فتبعتها جيسيكا على الفور وتجاهلت
نظارات داميان التحديرية، لكنها سرعان ما عرفت أن
ماري محبوبة ولطيفة بالفعل.. كانت الفتاة خجولة
وسعيدة جداً بالاهتمام الذي كانت تراه من داميان
"تعرفين.." قالت برعونة. "أنه نوع الرجال الذي
يهتم بالخروج مع نساء جميلات مثلك لم أكن أحمل
أبداً بأنه سيكون مهتماً بي"

يا إلهي.. فكرت جيسيكا بحزن وأغلقت عينيها للحظة
بألم من كلماتها وسذاجتها البريئة.

إنها تريد أن تكره ماري ولكن بعد الحديث معها لفترة
وجيزة وجدت أنها لا يمكن أن تكرهها وجعل ذلك
غضبها يتزايد نحو داميان، جلست بصمت تبتسم عندما
عادوا وكانت غارقة في أفكارها المشوشة حتى طلب

الفصل العاشر

عندما استيقظت في الصباح رفضت عرض جاستن لإيصالها لمنزلها واتصلت بباتاكسي إنها في حاجة للقيام بالعديد من الأشياء والأهم من ذلك أن تضع بعض الأقفال الجديدة في باب منزلها.. كرهت أن تخيل ردة فعل داميان على ذلك.. وكرهت أن تخيل ردة فعله على اختفائها الليلة الماضية.. إنها تكره نفسها في بعض الأحيان لأنها كانت دائمًا تريد أن تهرب كالجبانة من المواقف الصعبة.

دخلت شقتها بهدوء وهي تمرر يدها في شعرها المتدقق حول كتفيها حتى وصلت إلى غرفة المعيشة ومن ثم توقفت فجأة واتسعت عيناهَا من المفاجأة حين رأت داميان ينظر إليها وهو مستلق على الأريكة. نظراً إلى بعضهما البعض بحدٍّ وصمت ولاحظت الخطوط في وجهه المظلم وشعره المشعث الذي يكون عادة مرتبًا وأنيقاً.

زهرة عطشى للمطر

By saide

" صباح الخير " غمغمت بهدوء على الرغم من أن قلبها كان يخفق بعنف.

" هل هذا هو كل ما لديك لتقولينه؟ " سألها بهدوء ومع أن دخولها فاجته بالتأكيد إلا أنه بدا مسيطرًا على أعصابه وهو يرفع أحد حاجبيه بسخرية تكرهها ويطوي ذراعيه على صدره.

" وماذا تريدين أن أقول؟ " سألته ببساطة وهي تضع حقيبتها وتتجه نحو المطبخ " أنا أريدتناول القهوة هل أحضر لك فنجاناً؟ "

أدانتها يدين قويتين من كتفيها لتواجهه.. الآن كان هناك نظرة غضب واضحة على وجهه المتعب.. حدقت في وجهه بخوف ورأت شيئاً آخر يظهر في ملامحه لكنها لم تجرؤ على محاولة معرفته.

" أين كنت؟ " صاح وهو يهزها بشدة " أين كنت.. اللعنة؟ " كانت قبضته مؤلمة على كتفيها وكافحت

الفصل العاشر

لتفلت منه.

"أنا لا أعتقد حقاً أنك تريدين أن تعرف" ردت بسرعة وهي تحاول عبثاً أن تبتعد لكنه كان قوياً جداً بالنسبة لها.

"جاستن!" خرج اسم جاستن منه كما لو أنه ينطق باسم سام ودفعها بعيداً وأخذ يدبر الغرفة الكبيرة كنمر في قفص.. ثم التفتت إليها "هل تعرفيين بما فكرت الليلة الماضية؟ هل تريدين أن تعرفي؟ ظننت أنكِ ومارش ربما ذهبتما إلى حفلة أخرى لأنكِ أردتِ تأخير مناقشتنا.. ظننت أنكِ تريدين اختبار صبري.. ثم عندما لم تأتِ اعتقدت أنه لابد أنكِ أصبحتِ بحاجةٍ ما.. لذلك اتصلت بكل مستشفى لعينة في دليل الهاتف لأنني كنتُ قلقاً عليك! قلق.. يا إلهي!" حدق في وجهها وعيناه تحترق ويديه مشدودة في قبضتيين "ثم.." همس بخفوت لكن الكلام كان كصرخة غضب

زهرة عطشى للمطر

By saide

وألم "ثم اتصلت بالشرطة" "داميان" ردت بخفوت "أرجوك توقف لم أكن أعرف أنك ستقلق.. لم أعرف" احتبس الدموع في حلقها وحدقت إليه بعيينين مجرwoحتين.. بدا وكأن كل شيء ينهار من حولها.. أرادت أن تخبره أنها لم تنم مع جاستن وأنها قضت الليلة في غرفة الضيف.. ولكن فجأة تراجعت وهي تتذكر كل السنوات التي عانت فيها من الغيرة والوحدة والألم ونظرت إليه بصمت ولم تقل شيئاً.

"كم أنا أحمق" تتمم من بين أسنانه "لم أدرك فعلاً الحقيقة إلا في حوالي الثالثة أو الرابعة صباحاً.. أدركت أنكِ لن تعودي وبقية الليلة فكرت بكِ نائمة بين ذراعيه.. جيسيكا" قال بنعومة مزيفة جعلتها ترتعد بعنف "كان من الجيد أنني لا أعرف أين يسكن مارش.. خلاف ذلك لا أعتقد أن أي أحد منكما كان

الفصل العاشر

سيكون على قيد الحياة ليرى شمس هذا اليوم" قال وهو يديه ظهره نحوها.

أشتعل ما يشبه الأمل في قلبها ونظرت إليه.. كان غيورا! كان يغار من جاستن! إنه يهتم حقا! أخذت خطوة إلى الأمام ومدت يدها نحوه إلا أنها توقفت عندما أكمل كلامه.

وهو يسكب لنفسه كأسا من الشراب من قنينة أصبحت فارغة تقريبا.. وارتسم قناع من الاستهزاء على وجهه. "قولي لي حبي" تكلم وهو يشرب بكل وقاحة "هل كان جيدا؟"

حدقت في وجهه وشعرت بجزء من قلبها يموت وتراحت يدها إلى جانبها من سخريته القاسية.. ثم أظلمت عينيها الذهبية فجأة وشعرت وكأن شيئا انفجر في رأسها! ومن دون تفكير رفعت يدها اليسرى لتحمل المزهريه الخزفية وتلقّيها بكل قوتها نحو

زهرة عطشى للمطر

By saide

الهدف الذي تحرك بسرعة مذهلة ليتفاداها لتنتحطم إلى شظايا دون أن تصيبه على الحائط من خلفه.

"جيسيكا!!" صاح بفزع ولم تكن تعرف من منهما أكثر دهشة لما فعلته دامييان أم هي نفسها.

شعرت فجأة بالمرض حتى الموت من الكمال الدقيق للشقة التي قد سمعت منذ فترة طويلة لجعلها جميلة.. وأخذت تماسك بكل شيء تطاله يدها وتقذفه ليس فقط على دامييان المصدور ولكن على اللوحات الزيتية المعلقة.. على الجدران الفارغة وشعرها الأحمر الطويل يلتف حول رأسها وكأنه هالة شيطانية تحرق كل من حولها.

تحرك دامييان بسرعة إلى جانبها وأمسك بذراعيها ليهزها بقوة فصرخت في وجهه بغضب هستيري "أخرج! أخرج من هنا!"

ضربها بخفة على جانب خدتها بغطرسة "توقف في

الفصل العاشر

جيسيكا! أمرها بحزم "أنت أصبحت هستيرية بغباء" رفعت يدها بسرعة لتصفعه بقوة على وجهه كانت كافية للإطاحة برأسه إلى الوراء.. ورأته يضغط على أسنانه ويحدق في وجهها بنظرات كادت تقتلها من قوة غضبه واشتدت يداه على كتفيها مرة أخرى حتى شعرت أنه سكسرها..

"من.." صاحت في وجهه وعيونها تشتعل بالنيران "منحك الحق في ضربني سيد كينت؟ لقد تجاوزت حدودك! والآن أخرج من هنا! وإنني سأصرخ بأعلى صوتي.. اللعنة!.. أخرج من هنا"

حرك يده اليسرى ببطء إلى رقبتها ونظر إليها للحظة لا أظن أنني كنت أبدا على مقربة من ممارسة العنف كما أنا الآن" همس لها بهدوء "لكنني أعتقد أنني أستطيع قتلك الآن حقا"

لم تشعر بالخوف ولا للحظة واحدة لأنها كانت مشتعلة

زهرة عطشى للمطر

By saide

بالغضب ولم يكن لديها الوقت حتى لتشعر بالألم الذي عرفت أنه سيصيبها فيما بعد.. كل ما يمكنها أن تشعر به هو مدى رغبتها في جرحه وقد قمعت غضبها منه لوقت طويل جدا.

"ماذا تريدى مني؟" صرخت في وجهه وهي تفلت من قبضته وتندفع إلى الجانب الآخر من الغرفة "بعد ثلاث سنوات.. ثلاث سنوات لعينة.. ما زلت لا أعرف ماذا تريدى مني؟ لماذا تعود إلي.. اللعنة؟.. لماذا تعدبني هكذا؟"

كان واقفا بتصلب عيونه التي تلمع بالمشاعر والعصب النابض في وجهه هو ما دل فقط على أنه لا يزال على قيد الحياة.

"أنت تعرفين ماذا أريد منك" أخبرها بطريقة مهينة "أنا لم أكذب عليك وأنت تعرفين طبيعة علاقتنا منذ البداية.. لم أعدك بشيء أكثر مما أعطيت لك!"

الفصل العاشر

"ولكنك تظل تطالب بالmızيد مني! هل تعتقد أنني لا أشعر بذلك؟.. لماذا يجب أن تتوقع الإخلاص مني وأنت لا تمنعني إخلاصك؟ معاييرك مزدوجة حقا.. لماذا لا أقضى الليلة مع جاستن؟ فلدي كل الحق! أليست هذه هي طبيعة علاقتنا كما تقول.. أن تريدينني وقتها تريدينني وبعد ذلك تسير بعيدا دون أن تفكرا أبدا بما أشعر به أو ما أحتاج إليه!" كانت تتحبب من قوة المشاعر التي تجتاحها وكانت نبرتها بالكاد مسموعة كان داميان واقفا بصدمة في طرف الغرفة ولكن الدموع المترقرقة في عيناهما أخفت صورته عنها.. لم تكن تريده أن يرى بكائها فأدارت ظهرها وحدقت من الأبواب الزجاجية "لقد كنت بحاجة إليك لتكون هنا في بعض الأحيان في السنوات الماضية عندما لم يكن لدى أي شخص آخر يضمني إليه.. وأنت لم تكون هنا! ولكن مع ذلك كان كل شيء بخير وجيد وتمكنت من

زهرة عطشى للمطر

By saide

التعامل مع حياتي الخاصة.. والآن تأتي إلى هنا وتخبرني عن نيتك الزواج من امرأة أخرى! ماذا تريدين.. ألا يكفيك كل هذا.. أتريد أن تراني أنزف أيضا؟"

ثم سمعت صوت تحطم قوي وحدقت بربع وصمة في خطوط الدم الحمراء التي تسللت إلى أسفل يدها المضمومة فقد دفعت يدها دون أن تشعر في الأبواب الزجاجية ليتحطم الزجاج ويسقط في كل مكان.

"أوه.. يا إلهي!" بخطوات سريعة وصل داميان إلى جانبها وسحب قطعة الزجاج من يدها بعناية فائقة ولاحظت أن أصابعه ترتجف بقدرها.. وضع ذراعه حولها بلطف وحثها على السير إلى الحمام وقد تلاشت أخيراً موجة الغضب التي اجتاحتها تاركة إياها ترتعش بضعف... دفعها داميان لتجلس على كرسي

زهرة عطشى للمطر

By saide

ضمها بين ذراعيه بقوة بينما تبكي وهي تدفن وجهها في صدره.. ولأول مرة منذ بدء علاقتها لم يعد يمكنها أن تكون قوية وأظهرت لداميان جزء جديد تماماً وغير متوقع منها.. الجزء الضعيف والعاجز.. ولم تهتم أنه يراها هكذا.. فكل ما تحتاجه هو شخص قوي يضمها إليه.. مرر يده بنعومة على رأسها ليهدئها وضغط شفاهه بلطف على خدها.

"جيسي" همس بخفوت "من فضلك حبي.. دعيني أرى يدك لأنتهي من تضميدها.. لن يستغرق الأمر سوى دقيقة واحدة وأخذ يلف الضمادة على يدها بدقة وسرعة.. "لقد انتهيت والآن أنت لست بحاجة إلى البكاء أكثر! جيسيكا توقفت عن ذلك الآن.. أوه جيسي" نظر نظرة واحدة في عينيها وتأوه بعمق ثم أحنى رأسه ليقبلها..

كان هناك يأس أقرب إلى الغضب ولكن هذه المشاعر

الفصل العاشر

الحمام ليغسل يدها بعناية وتركته يفعل ذلك دون أي احتجاج.

"أين حقيبة الإسعافات الأولية؟" سألها فجأة.
"في خزانة القاعة" همس بخفوت.. فخرج من الغرفة ليعود بعد لحظات ليظهر الجرح بصمت.

والدموع المترقرقة سالت من عينيها إلى خديها.. شعرت به يتصلب ونظرت إليه وبدا وكأنه كان في عذاب من الألم والإجهاد وهو يحدق إلى عينيها الذهبية الواسعة.. رفعت يدها إليه ثم تراجعت مرة أخرى ولكن هذه المرة لم يكن ظهره لها ورأى حركتها المضطربة.. واحتبس أنفاسه ثم مسح خدها بحنان "لا دموع" غ沐ها بنعومة. "أوه.. من فضلك جيسي.. لا دموع! أنا لا أستطيع تحمل رؤية دموعك.. ولكن هذا جزء آخر من أنا نبي.. أليس كذلك حبيبتي؟"

الفصل العاشر

لم تكن مدمرة كالمشاعر التي انتابتهم منذ قليل فهو لم يكن يحاول إيدانها الآن.. كان بحاجة إليها وقد بدأ العناق يخرج عن نطاق السيطرة.

حملها إلى غرفة النوم ووضعها على السرير ثم تمدد إلى جانبها وجدبها نحوه بشدة. بعد مرور الكثير من الوقت....

سألها بالحاج "هل شعرتِ معه بنفس الشيء جيسي؟ هل استمتعتِ معه مثلما تستمتعين معي؟ أجيبيني!" أغلقت عينيها بألم و Yas من كلماته لكنها لم تدع شيئاً من ذلك يظهر على وجهها.. لم يتغير شيء.. ليس في الجوهر أنه لا يزال ينظر لعلاقتها بالكامل من الجانب الجسدي.. كان غيور بالتأكيد ولكن غيرقه غيرة تملك.. وليست غيرة حب.

أجبرت نفسها على أن تهمس بهدوء "لا داميان.." وشعرت به يعبس في وجهها لكنها رفضت أن تنظر إليه

زهرة عطشى للمطر

By saide

حتى شعرت بأنفاسه تننظم وقد غرق أخيراً في النوم وهو يضع ذراعه حولها بتملك جعلها ترغب في البكاء،

وعلى الرغم من أنها كانت متعبة جداً إلا أنها لم تنم ظلت ممددة على السرير تراقب داميان لمدة طويلة وهي تتساءل من أين ستتجدد القوة لتفعل ما عليها فعله. نهضت من السرير وذهبت إلى المطبخ لعمل بعض القهوة ثم حملت الصينية إلى غرفة المعيشة وجلست على الأريكة وشعور من السلبية والهدوء يسيطر عليها بعد فيضان المشاعر الذي انتابها وشعرت بأنها أصبحت فارغة

بعد فترة جعلها صوت من الردهة تدبر رأسها بهدوء.. ليس هناك أي شيء الآن يجعلها تبكي.. لذا كان وجهها هادئاً وكانت قادرة على أن تبتسم لداميان بلطف.. إنها لا ترغب في أذيته.. إنها لا تريد أن تؤذي

زهرة عطشى للمطر

By saide

"يا لهذه السخرية" جلس بجانبها وسكب لنفسه فنجان من القهوة "كنت أتمنى لو أنني أخبرتكِ أن توقظيني.. لم أكن أريد أن أنا.. فلدي العديد من الأشياء لأقوم بها اليوم" ألقى عليها نظرة تقديره ثم أضاف "هل تريدين التحدث؟"

"لا" هزت رأسها بحزن هذا لن يجدي نفعا.. فهي تعرف أنه عندما يضع داميان فكرة في رأسه فأي قدر من الجدل لن يحول بينه وبين تحقيق ما يريد.. إذا كان عازما على الزواج من ماري فإنه سيفعل ذلك مهما حدث.. لا.. أفضل شيء هو أن تفعل ما كانت تنوى القيام به بغض النظر عما حدث أو مدى عمق الألم الذي ستشعر به.

"حسنا.. لن نفعل ذلك في الوقت الراهن لكنني أعتقد حقا أن لدينا بعض الأمور التي تحتاج إلى توضيح بينما عاجلا أو آجلا ربما لو كان لدى الوقت

الفصل العاشر

أحدا لكنها لا تستطيع في نفس الوقت السماح لأحد بأذيتها بعد الآن.

"صباح الخير.. أو ينبغي أن أقول مساء الخير؟ هل نمت جيدا؟" غمغمت بهدوء.

"نعم" كان عاري الصدر وشعره الأسود لا يزال مشعشا من النوم ولكن عينيه المظلمة تطلعت إلى الفوضى المنتشرة على جميع أنحاء الأرض في غرفة المعيشة وابتسم بخفة "لا شيء كان يبدو أنه يزعجك! كنت هادئة دائمًا ثم وبدون سابق إنذار انفجرت كالقنبلة وصنعت حالة فوضى من حولك ثم هناك أنت تعودين مرة أخرى كتمثال من الرخام"

"ماذا تريدين أن أفعل؟" سألته بهدوء وهي تحتسى قهوتها "أن أصاب بنوبة هستيرية كل خمس دقائق؟.. أنا فقط أنزعج للأمور التي اعتبرها مهمة.. وليس هناك أشياء كثيرة في هذا العالم مهمة حقا كما أخشى"

زهرة عطشى للمطر

By saide

ثم أغلق الباب خلفه وظلت هي تحدق في الفضاء دون أن ترى شيئاً إنها لا تعتقد أنها مميزة فكل شيء معقد في داخلها من الجرح والألم.. إنها لا تفهم ما هو الرائع في ذلك؟.. لقد كانت مقتنة بأن داميان لا يرى سوى الصورة الخارجية لها وليس حقيقتها.. قد تبدو لطيفة من الخارج لكن ذلك لم يكن حقيقياً وهذا هو السبب في أنها لا يمكنها أن تواصل رؤيتها بعد اليوم فهو لا يهتم بها فعلاً.

نهضت من مكانها وذهبت إلى الهاتف لتتصل بالسيدة التي تقوم لها بالأعمال المنزلية "مرحباً.. سيدة مارازوتو.. هل يمكن أن تأتي بعد ظهر اليوم وتقومي ببعض التنظيف؟ لقد عانيت من مشكلة بسيطة في غرفة المعيشة وتحطمـت بعض الأشياء.. لا.. كل شيء على ما يرام.. كان الأمر مجرد حادث.. سأقوم بجمع القطع الكبيرة ولكن السجاد يحتاج إلى تنظيف أكثر

الفصل العاشر

يمكـنـنا أن نتحدث غداً" نظر إليها بعبوس للحظة وكأنـ بها شيئاً يـغيـره ابتسـمتـ على اقتـراحـهـ دونـ استـجـابـةـ..ـ إذاـ جـعلـتهـ يـعتـقـدـ أنهاـ ستـتـحدـثـ معـهـ فإنـ ذـلـكـ سـيـجـعـلـ كـلـ شـيـءـ أـسـهـلـ فيماـ بـعـدـ.

ذهبـتـ معـهـ إـلـىـ غـرـفـةـ النـوـمـ وجـلـستـ عـلـىـ السـرـيرـ تـراـقـبـهـ وهوـ يـكـمـلـ اـرـتـدـاءـ مـلـابـسـهـ..ـ وـسـأـلـهـ ماـ إـذـاـ كـانـتـ تـرـيدـ مـسـاعـدـتـهـ فـيـ تـنـظـيفـ الـفـوضـيـ فـيـ غـرـفـةـ الـمـعـيشـةـ لـكـنـهاـ رـفـضـتـ عـرـضـهـ بـأـدـبـ وـأـخـبـرـتـهـ أـنـ هـنـاكـ شـخـصـ سـيـأـتـيـ لـلـتـنـظـيفـ..ـ بـعـدـ أـنـ اـنـتـهـيـ مـنـ اـرـتـدـاءـ مـلـابـسـهـ جـلـسـ بـجـانـبـهـ عـلـىـ السـرـيرـ وـأـخـذـ يـرـبـتـ عـلـىـ أـصـابـعـهـ وـسـرـعـانـ مـاـ شـعـرـتـ وـكـانـهـ تـرـيدـ الـصـراـخـ وـلـكـنـ دـامـيـانـ نـهـضـ فـيـ النـهـاـيـةـ وـتـوـجـهـ نـحـوـ الـبـابـ ثـمـ تـوـقـفـ لـيـنـظـرـ إـلـيـهـ وـعـيـنـيـهـ تـلـمـعـ بـلـطـفـ وـابـتـسـامـةـ عـلـىـ شـفـتـيـهـ "أـحـبـ إـلـيـهـ"ـ لـاـ تـغـيـرـيـ جـيـسـيـ أـنـتـ مـمـيـزـةـ جـداـ كـمـاـ أـنـتـ"

زهرة عطشى للمطر

By saide

ستنفصل عن جزء منها والألم الذي كانت تعاني منه
كان لا يحتمل.

ربما يمكنها الآن أن تأخذ قيلولة وتنام قليلاً لتنخلص
من هذا الألم..

الفصل الثالث

وأنا بحاجة للمغادرة في وقت لاحق.. شكرًا لكِ..
أراكِ بعد قليل"

ترددت وهي تشعر بالذنب من طريقة تعاملها مع
الأمور.. ثم هزت رأسها واتصلت بإدارة المبني
وأجابها صوت فتاة تبدو لطيفة.

"لقد وقع حادث في شقتني وانكسر باب زجاجي.." ثم
أعطتها رقم شقتها وأسمها "أنا على استعداد لدفع ثمن
الأضرار الازمة لتركيب زجاج جديد.. إذا استطعت
إرسال شخص من الصيانة لي؟ أوه.. رائع وهناك شيء
آخر" ترددت قليلاً ثم أكملت "أريد تغيير أقفال
شقتِي.. لا تهمني التكاليف ما دام لديك شخص ما
يقوم بذلك هذا المساء.. حسنا.. شكرًا جزيلاً"

وضعت السماعة وشعرت فجأة بالتعب الشديد مما
كانت تنوي القيام به دون داميان؟ كانت تشعر في
بعض الأحيان كما لو أنه نصفها الثاني.. وشعرت كأنها

نهاية الفصل الثالث

www.mlazna.com

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

ترجمة سنو وايت

٦٦

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

٦٥ رومانسيات ملاذنا المترجمة

٦٥

www.mlazna.com

الفصل الرابع

توقفت جيسيكا بتصلب وجف فمها وهي ترى ماري كوفيلد قادمة باتجاهها وهاجم عدد لا يحصى من الأفكار المتضاربة رأسها لكن على الرغم من أنها كانت تعرف أنها يجب أن تستدير وتسير في الاتجاه الآخر من الشارع بأسرع ما يمكنها ثبتت مكانها.

كان صباحا مشمسا تماما على عكس اليومين الماطرين السابقين لم تتوقع أن ترى ماري في هذا الجزء من المدينة.. حيث أتت لتنشق بعض الهواء وتقوم بعض التسوق.. وأخذت تتأمل ماري التي كانت ترتدى الجينز

وقميص واسع لا يتناسب لونه مع شعرها البني الملتف حول وجهها ولكن على الرغم من مظهرها المروع.. أضاء وجهها بمعية بريئة عندما رأت جيسيكا أمامها.

"آنسة كينج!" حيثها بخجل "أنا مسروقة جدا للقائك.. أمي ليست معي في هذه اللحظة.. لكننا ستقابل

زهرة عطشى للمطر

By saide

بعض قليل"

"أوه" ردت جيسيكا وهي تشعر بارتياح غريب أن السيدة كوفيلد ليست على مرمى البصر.. فهي تفضل مواجهة ترحيب ماري غير المعقد عن عداء السيدة كوفيلد الواضح

"ما رأيك أن تأتي معي لنتظر أمي في هذا المقهى؟"
سألتها ماري بأمل "من فضلك.. سأطلب لك بعض القهوة أو أي شيء آخر؟ شاي؟"

"القهوة.. شكرا لك" ردت جيسيكا بأدب وهي تتبعها نحو المقهى جلست ماري على كرسي قرب جيسيكا وتحديثا معا بخفة في انتظار القهوة ووجدت أن انطباعها الأول عن ماري كان صحيحا.. كانت فتاة بريئة محببة.

"تبدين رائعة اليوم آنسة كينج.. أنت أجمل امرأةرأيتها.. أتمنى لو كنت جميلة مثلك" قالت ماري

زهرة عطشى للمطر

By saide

.. فالجمال هو مجرد وهم وكذلك القبح.. لا يهم كم هو سنك أو التجاعيد في وجهك أو وزنك.. لا يمكن أن تكوني جميلة إلا إذا قمت بإقناع عقلك بذلك وقررت أن تكوني جميلة! وهذا شيء لن تقدر أي كمية من مستحضرات التجميل أو الملابس الجميلة على تحقيقه.. إلا إذا اعتقدت فعلا بأنك جميلة"

"ولكن كيف؟" سألتها ماري بحيرة "أنا لا أعرف حتى كيف أكون جميلة"

نظرت جيسيكا إليها وسألت نفسها مرة أخرى بصمت.. ماذا أفعل هنا؟ لماذا أنا جالسة هنا؟.. استعصت الإجابة عليها في الوقت الحاضر وتنهدت بتعب "لماذا الأمر مهم جدا لك؟"

اخفضت ماري عيونها وغمر اللون بشرتها الشاحبة "هل تذكرين داميان كنت من الحفلة ليلة الجمعة؟" تحدثت بصوت عال جعل جيسيكا تقفز.

الفصل الرابع

ببراءة. "أوه.. شكرًا لك" أجبت جيسيكا بهدوء "ولكن من فضلك نادني جيسيكا.. آنسة كينج يجعلنيأشعر وكأنني مدرسة! وكما تعلمين ماري.. الجمال هو الإطار الخارجي فقط.. الأهم هو ما في داخل الشخص"

تململت ماري في كرسيها وظهر تعبير تعيس على وجهها وتساءلت جيسيكا لماذا أخذ حديثهم هذا المنحني فجأة.. كان من المفترض أن يكون كلامهم اجتماعيا فقط.

"أوه.. أنا أعلم أن هذا صحيح ولكن في بعض الأحيان أتمنى...! من السهل عليك أن تقولي ذلك فأنت جميلة جدا.. لكن أنا قبيحة" قالت ببرؤس.

دفع جيسيكا إلى الرد بجدية "أنا لا أصدق أنه يوجد قبح ماري.. ربما باستثناء عندما يتعلق الأمر بالشر..

زهرة عطشى للمطر

By saide

بخلاف ذلك.. فهو يمكنه أن يحصل على أي امرأة يريدها" كان الألم في كلامها أسوأ بكثير من السابق "كنت أتمنى لو أنني جميلة وأن يطلب شخصاً ما الخروج معي من أجله وليس من أجل مال والدي" "كم عمرك ماري؟" تعاطفت معها جيسيكا بطريقة كان لا ينبغي أن تشعر بها فقد كان الوضع شديد الخطورة "ثمانية عشر" ردت بجفاف "ولم أخرج أبداً في موعد قبل يوم الجمعة.. هذا إذا كنت تستطيعين تسمية ذلك موعداً"

ثمانية عشر.. وداميان في الثامنة والثلاثين.. لديه ما يكفي من العمر والخبرة ليكون والد هذه الطفلة.. وشعرت جيسيكا بأنها عجوز جداً بجانب شباب ماري البريء والساذج وتساءلت لو كان داميان يعرف بأنه ليست لدى ماري أي أوهام بشأنه.. سيعبر بالارتياح بالتأكيد فهو لن يكون بحاجة لشرح موقفه لها عندما

الفصل الرابع

وكان الألم الذي ضربها حاداً وكأنه طعنة سكين قاتلة "نعم.. أتذكري" تمكنت من الرد بهدوء "إنه وسيم جداً وطلب مني موعداً.. أنا من بين كل الناس!" كان صوتها باансاً "وأنا أعرف لماذا طلب ذلك ليس بسببي ولكن بسبب أعمال والدي.. إنه لم يكن لينظر لي خلاف ذلك.. لا أحد فعل من قبل" تعرف جيسيكا أن هذا صحيح.. لكنها رأت الألم على وجه ماري.

"هل قال لك ذلك؟" سألتها بلطف لكنها صدمت من نبرة القسوة التي ظهرت في صوتها. هزت ماري رأسها بحزن وأخذت ترتشف القهوة التي كانت قد وصلت منذ بعض الوقت وتأكل الحلوي التي رفضتها جيسيكا بأدب "ولماذا سيطلب مني الخروج معه؟" سألتها فجأة "أنا أعلم أنه مهتم بأعمال والدي وأنا أعرف أنه لم يكن ليطلب الخروج معي

الفصل الرابع

يطلب الزواج منها.. كانت تعرف بأنه سيكون صادقا مع ماري كما كان صادقا معها فالكذب لم يكن جزءا من فلسفته..

ربما كانت نظرة الحزن في عيني الفتاة الأخرى هي التي دفعتها.. لم تستطع فهم ما الذي جعلها تفعل ذلك مهما كان السبب وجدت نفسها تتحدث فجأة بشيء لم تكن تريده حقا.

"ماري" نظرت الفتاة إليها بترقب "هل تريدين حقا أن تكوني جميلة؟ هل ترغبين في ذلك بما فيه الكفاية لتعملين بجدية دون أن تستسلمي"

لمعت عيون ماري البنية وردت بسرعة "أوه.. نعم! لقد كانت أمي تحاول أن تجعلني أذهب إلى صالة الألعاب الرياضية ولكنني كنت أشعر دائمًا بالحرج للذهاب وحدي.."

"حسنا.. عزيزتي" قالت جيسيكا وجلست باسترخاء في

زهرة عطشى للمطر

By saide

مقدوها.

اتسعت عيون ماري وأنار الأمل على وجهها فابتسمت جيسيكا بتسلية ثم بحزن.. كانت الفتاة مثيرة للشفقة حقاً كان ينبغي أن يساعدها أحد منذ فترة طويلة.

"هل أنت فعلاً قلت ما أعتقد أنك قلتني؟" سألتها بعدم تصديق.

"نعم" ردت جيسيكا بهدوء.

كررت ماري مرة أخرى "هل ستساعديني حقاً في أن أصبح أكثر جاذبية"

"لا تبدي متفاجئة هكذا.. هذا هو بالضبط ما قلته لكن يجب أن تعيديني بشيء" طلبت منها جيسيكا بجدية "أنك ستفعلين كل ما أقوله تماماً وأنك لن تخافي في نظامك الغذائي أو تتخلي عنه.. فأنا لا أريد إضاعة وقتي"

"أنا سأفعل كل شيء تقولينه؟" ردت ماري بعزم.

ترجمة سنو وايت

رومانسيات ملائكتنا المترجمة

زهرة عطشى للمطر

By saide

تعتادين على تناول الطعام الصحي.." وأخذت جيسيكا تتحدث معها لبعض الوقت على أطعمة معينة فقط "حسنا.. سأترك لك رقم هاتفي بحيث يمكنك الاتصال بي في غضون أسبوعين"

"هل هذا كل شيء؟" تساءلت ماري بارتباك "الآن تأخذيني لوضع الماكياج أو التسوق؟" بدت عليها خيبة الأمل بصورة جعلت جيسيكا تضحك.

"عزيزي.. أنا لن يكون لدي شيء للعمل عليه قبل أن تبدأي بفقدان الوزن.. ويجب علينا أولاً تنقية بشرتك.. وفي غضون أسبوعين سأذهب معك لممارسة الرياضة والآن.." ابتسمت وهي تقف برشاقة "لقد تجاوزت وقتي ولا بد أن أغادر.. اتصلي بي عندما تقصين وزنك.. ولا تحاولي تجويع نفسك فصحتك هي أهم شيء أراك في وقت لاحق"..." في طريق عودتها إلى شقتها كان لدى جيسيكا الوقت

الفصل الرابع

"سبدأ على الفور.. ضعي هذه المعجنات من يدك الآن.. جيد.. أخبريني ماذا تأكلين عادة في اليوم" واستمعت بوعب إلى ماري لا عجب أن الفتاة لديها مشكلة مع بشرتها!

"حسنا! أستطيع أن أرى أن لدينا عمل كثير!.. هل تستطيعين جعل الطباخ لديكم يطهو لكِ وجبات خاصة؟ سأكتب لكِ ورقة بأفضل وجبات الطعام قبل أن أذهب"

"أولاً قبل كل شيء" قالت بخفة "أريد منك ألا تأكلني شيئاً غداً؟ أشربيء الماء فقط بقدر ما تريدين فنحن في طريقنا لتنظيف جسدك.. بعد ذلك ستسيرين على نظام غذائي صارم ولن تكوني قادرة حتى على السعال دون إذني.." هزت ماري رأسها بحماس.

"جيد.. والآن أريدك أن تفهمي أن هذه ليست سوى الخطوة الأولى.. فنحن لن نبدأ ممارسة الرياضة حتى

زهرة عطشى للمطر

By saide

دخلت إلى شقتها ثم انهارت كما لو أنها كانت ترکض في سباق الماراثون وعرفت بأن حياتها ستكون كثيبة لفترة من الوقت.

ساعدتها دش بارد سريع على الانتعاش وكانت تجلس أمام التلفزيون تمسك بكأس من الليمون مع الصودا تفكّر في مهمتها المقبلة عندما رن جرس الهاتف.. وقفزت في مكانها من الترقب أكثر من الدهشة.. وقد عرفت من سيكون قبل أن ترفع السماعة لترد.

"مرحبا.. داميان" كان صوتها هادئا وبالتأكيد لا يدل على أي نوع من التوتر الذي كان يحتاج معدتها. "مرحبا.. حبي" أجاب بصوت مبحوح "حاولت الاتصال بكِ في وقت سابق لكنكِ لم تردِي.. هل خرجتِاليوم؟"

"نعم قمت ببعض التسوق.. وأنت؟"
"أمضيت اليوم أدرس بعض التقارير.. سأصل عندي

الفصل الرابع

للتفكير، فقد ورطت نفسها في شيء أكثر عمقا مما كانت تتوقع.. لقد رأت نظرات الإمتنان في عيون ماري وهي لم تكن تريده ذلك.. فماري تعتقد أنها تمتلك عصا سحرية تحولها بها إلى بجعة رشيقه بكل سهولة لكن الأمر لن يكون كذلك.. فعلى ماري القيام بهذا العمل بنفسها

وهي تأمل بعد أن تصبح الفتاة أكثر جاذبية أن تبدأ في مواعدة فتیان من سنها وأن تنسى داميان في النهاية.. ولكن كان هناك خطر أنه مع مظهرها الأكثر جاذبية أن تكون قادرة على جذب داميان لشخصها وليس فقط بسبب أعمال والدها.. من يدرى؟ هزت جيسيكا كتفيها ثم تصلبت وهي تفكّر في أنه قد يقع داميان في حبها.. حسنا هذا لا يهمها حقا بطريقة أو بأخرى.. لكن هذه ستكون أكبر كذبة في التاريخ.. فكرت بأسى لأنها تهتم بالفعل.

زهرة عطشى للمطر

By saide

تقول ذلك بصرامة.
"أنا لا أعتقد أننا يجب أن نرى بعضنا البعض أكثر من ذلك.. لم يعد هذا النوع من العلاقات يناسبني.. أنا لا أريد أن أراك مرة أخرى داميان.. أنا آسفة" يا لها من كاذبة.. إنها تحبه بشدة.

"ما السبب في هذا؟" بدا صوته غريبا.
"أنا لا أريد التحدث عن ذلك الآن إذا كنت لا تمانع"
ردت بثبات "فالعديد من الأشياء تزعجني في الآونة الأخيرة وأرجو أن ترك الأمر عند هذا الحد" كانت تتمزق في الداخل من الغيرة والتعasse والغضب الذي لا تستطيع السيطرة عليه.

"اللعنة!.. ماذا تقصددين بأن ترك الأمر عند هذا الحد!" صاح بشراسة "لا يمكنك قطع علاقتك بي وعلى الهاتف بدم بارد أيتها الـ.." قطع ما كان على وشك قوله وعندما تحدث مرة أخرى كان هادئا جدا

الفصل الرابع

بعد حوالي ساعة.." داميان.. أنا.. لا أعتقد أنه يجب أن تأتي" قالت بتردد وهي تشعر بجفاف حلقها.. كان هذا أصعب مما كانت تتصور.

"هل من الأفضل أن أحضر في المساء؟"
من موقفه غير المبالى أدركت أنه لم يفهم تماما ما كانت تحاول قوله وابتلعت ريقها بتشنج.. لم يكن هذا مستغربا فقد كان حضوره إليها موضع ترحيب دائمًا.. سيكون الأمر صدمة له رغم أنها تعلم أنه لا يحبها.. لكنه يهتم بها إلى حد ما ليبقى معها لثلاث سنوات.. يا إلهي.. كيف يمكنها أن تتخلى عنه؟

"لا.. داميان" سمعت نفسها تقول بلطف لدرجة جعلت الدموع تترقرق في عينيها ولكن كل ما سمعته هو الصمت المطلق في الطرف الآخر.

"ماذا تقصددين؟" سألها بهدوء.. كان يريد أن يجعلها

زهرة عطشى للمطر

By saide

تستطيع السيطرة والتحكم في نفسها إذاً لماذا ما زالت دموعها تسيل على وجهها حتى الآن؟
رن الهاتف بصوت عال ووجدت نفسها ترفع السماعة دون قصد مع أنها لا ترغب في الرد.. لا تريد التحدث معه.. لا تريده أن يؤذيها.. رفعت السماعة ببطء إلى أذنها.

"لا تغلقي الخط جيسيكا! هل أنت هناك؟" سألها فجأة وترددت قبل أن تجيب..

"نعم"

"أنا آسف.. كان ما قلته حماقة" كان صوته مهتزًا على غير المعتاد.

"نعم"

"جيسيكا.. بالتأكيد يمكنك أن ترى أن هذه ليست الطريقة المناسبة لتسوية الأمور! أنا قادم الآن وسنتحدث أكثر عن هذا" كان صوته بارد وحاسم

الفصل الرابع

وغير عاطفي بطريقة سببت لها الحيرة والقلق "جاستن.. هل ستتزوجين منه"

ما الذي كان يفكر فيه الآن؟ تساءلت بصمت "لا.. أنا لن أتزوج جاستن وخلافاً لما تعتقد أنا لم أنم معه.. الأمر ليس له علاقة به.. إنه بيبي وبينك فقط"

"لماذا إذاً هذا التغيير المفاجئ في القلب.. حبي؟ أوجدت شخصاً ما أكثر ثراء؟" قال بسخرية لاذعة.

شهقت بصوت مسموع من قسوة كلماته ووجدت نفسها ترتعش بعنف من الأذى والغضب لأن كلامه كان يعني أنها كانت تسعى خلفه من أجل ماله.. وضفت سماعة الهاتف مكانها بعنف.. واسترخت مرة أخرى في مكانها على الأريكة إلا أنها كانت لا تزال تسمع صوته في أذنيها وسقطت بعض الدموع على يديها المشدودة بإحكام وضغطت بغضب على شفتيها بأقصى ما يمكنها.. إنها لن تبكي.. لن تفعل.. إنها

زهرة عطشى للمطر

By saide

كبيرائه بعجرها له ؟ ألا يستطيع أن يتخيل أن هناك امرأة تريد تركه.

"هذا ما جعلتني أعدك به منذ زمن بعيد! لا قيود في علاقتنا.. حسنا.. أنا بحاجة إلى الابتعاد في الوقت الراهن لأنه ليس هناك أي شيء يجعلني أود البقاء معك حقا.. لا تأتي.. هذا لن يجدي نفعا.. وداعا داميان.."

أغلقت السماعة في وجهه للمرة الثانية وذهبت إلى غرفة نومها وهناك بكت بشدة دون توقف.. رن جرس الهاتف بإصرار على فترات زمنية مختلفة حتى أنها اضطررت في نهاية الأمر إلى نزع السلك من مكانه.. وقضت ليلة طويلة وحيدة.

استولى عليها شعور باليأس وعاشت في غيبة كاملة للأيام التالية.. ترهق نفسها في العمل وتقع على السرير بتعب عندما تصل إلى شقتها في المساء وقد فقدت

الفصل الرابع

لكنها كانت لا تزال تستطيع أن تشعر بغضبه. "أنت لن تكون قادرا على الدخول.. لقد غيرت أقفال شقتي" قالت بوضوح وبدأ الزلزال.. صمت ثم انفجر من الطرف الآخر "أنا قادم" قال بتوجههم "وأنت ستفتحين هذا الباب اللعين وتتحدين معي! هذه ليست الوسيلة لإنهاء علاقتنا! تصرفي حسب سنك وليس كمراهقة غبية!"

سخريته البغيضة حطمته.. ووضعت يدها برعب على فمهما تكتم شهقاتها "لا.. داميان" همست بضعف "كنت أريد أن أخبرك شخصيا لكنني كنت خائفة من أن تتصرف كما تفعل الآن ولهذا السبب لا أستطيع أن أراك ثانية.. أنا.."

"لماذا تفعلين هذا؟" سألها بحدة "لم أرك أبدا على هذا النحو.. لماذا لا تريدين التحدث معي؟"
"داميان!" ماذا كان يريد منها أن تقول؟ هل جرحت

زهرة عطشى للمطر

By saide

كانت قد نسيت تماماً وعدها للفتاة الأخرى وشعرت بقلبها يغرق من التفكير في رؤيتها مرة أخرى ولكن أيا من هذا لم يظهر في صوتها وهنأت ماري بهدوء على عملها الدءوب واقترحت عدة مواعيد ستكون فيها متفرغة للذهاب معها وممارسة الرياضة ثم رتبوا ليلتقوا في المنتجع الصحي في اليوم التالي.

وصلت في الوقت المحدد على مضض ودُهشت حقاً عندما رأت ماري واقفة أمامها لتحييها "ماري! لقد أصبحت رائعة!" قالت بدهشة وهي ترى جسدها وقد أصبح أنحف قليلاً وبشرتها رائعة بسبب النظام الصحي الذي تتبعه.

"كنت آمل أن أعجبك! ألا أبدو رائعة؟.. إلا أن أيا من ملابسي لم يعد مناسباً" أخبرتها ماري بحماس.

ابتسمت جيسيكا لأول مرة منذ عدة أيام "سننتظر أسبوع قليلة أكثر حتى نتخلص من ملابسك هذه!"

الفصل الرابع

بعض الوزن وظهرت الهالات السوداء تحت عينيها وقد تلاشى تألق عينيها وبدت بلون أصفر باهت بعد أن كان لونها الذهبي فريد من نوعه.. كان يبدو أن معانهما كان يأتي من روحها وليس من انعكاس الضوء عليهم.. وقد تحولت عينيها إلى مجرد عدسات زجاجية هشة غريبة اللون

أخبرها جيف المصور أخيراً باشمئزاز بأنها من الأفضل أن تأخذ إجازة قبل أن تفقد كل شيء جيد في مظاهرها.. في البداية نظرت إليه على نحو غريب.. ولكن عندما فكرت وجدت أن اقتراحه كان جيداً ربما هي في حاجة للخروج من المدينة لبعض الوقت ووضع مسافة بينها وبين داميان كان ذلك في اليوم الذي اتصلت فيه ماري بها

وطلت تستمع إلى صوتها المتهمس بصبر.. ويبدو أن إتباع نظام غذائي منحها حيوية جديدة.

الفصل الرابع

هيا.. أو أنا ستأخر"

أصبحتا تمارسان الرياضة معا بانتظام أربع مرات في الأسبوع.. وفي هذه الأثناء لم يحاول داميان الاتصال بجيسيكا وهي لا تعرف ما إذا كان يجب أن تكون سعيدة أو حزينة لذلك.. الذي كانت متأكدة منه هو أنها أصبحت وحيدة الآن أكثر مما كانت في أي وقت مضى.. كانت تتوقع إلى وجود داميان معها اشتاقت إلى حديثه الشيق وابتسامته الرائعة.

نظرت إلى وجه ماري المتوجه بإشراق بعد ممارسة الرياضة وقررت أن الوقت قد حان لمكافحتها على عملها والتزامها بالتدريب الشاق لأسابيع دون تذمر.. "ما رأيك بمكافأة؟" سألتها جيسيكا بابتسامة خفيفة على شفتيها.

"ما هي؟" سالت ماري بحماسة ولاحظت جيسيكا أنه قد حدث شيء سحري لهذه الفتاة.. فقد كانت تبدو

زهرة عطشى للمطر

By saide

جذابة حقا.

"ما رأيك في قطعة كبيرة من كعكة الشوكولا مع الآيس كريم؟" اقتربت بخفة وبدت الدهشة على ماري.

"هل ستأكلين أنت أيضا" ردت ماري بشك فهزت جيسيكا رأسها بنفي مع نظرة ترقب وهي تعصيف.

"لقد عملت بجد لذا تستحقين مكافأة"

"أوه.. لا! أنت لن تجعليني أفسد حميتي!" ردت ماري بشكل قاطع.. واتسعت عينيها عندما انفجرت جيسيكا في الضحك بسروor.

"عزيزي.." قالت بهدوء "أنا فخورة حقا بك.." ستنقل الآن إلى الخطوة الثالثة.. ما رأيك في الذهاب للتسوق والحصول على بضعة دروس في الماكياج والشعر؟"

"حقا؟" بدت ماري مسرورة كما لو أن جيسيكا اقتربت

زهرة عطشى للمطر

By saide

دون أي تحفظ على دورها في مساعدة ماري وقد اعترفت السيدة كوفيلد بأنها بالكاد عرفت ابنتها بعد عودتهم من جلسات التمرين والعداء الأولي بينهما قد تبخر وتحول إلى شعور بالارتياح والسرور نحو جيسيكا التي أصبحت تأخذ ماري الآن بنفسها إلى المحلات والمتاجر المختلفة..

أعطتها ماري عناق سريع عندما كانت توقف سيارتها أمام منزل كوفيلد مما أدهشها للحظة لقد أصبحت مولعة جداً بماري وتمنى لها فعلاً الأفضل لكنها مع ذلك لا ترید التفكير فيها مع داميان..

دخلت معها إلى المنزل واستمعت إليها وهي تخبر والدتها بإثارة عن كل شيء.. مما جعل السيدة كوفيلد تبتسم لها ابتسامة امتنان دافئة.. نجحت جيسيكا أخيراً في الخروج بعد أن تلقت دعوة لتناول العشاء وزيارتهم مرة أخرى قادت سيارتها بعيداً وعيناها

الفصل الرابع

عليها أكثر شيء تريده في العالم "أحب هذا! متى سنفعل ذلك؟"

"لدي موعد مع صديقة قديمة لي بعد حوالي ساعة ونصف اتصلي بوالدتك لتخبريها بأنك ستتأخرين قليلاً"

"أوه.. حسناً!" وهكذا قضت جيسيكا بعد الظهر مع ماري يتسوقون في المتاجر المختلفة ثم أخذتها جيسيكا بعد ذلك لصديقتها كلاريس حيث عملت بخبرة على وجه ماري وبعد ساعتين غادروا وقد تحولت ماري إلى فتاة مرحة جذابة تمكّن حقيبة الصغيرة التي بها مستحضرات تجميل أنفقت فيها ثروة ثم أخذتها جيسيكا إلى مصففة شعرها الخاصة وبعد أن قضت شعرها البني بدت ماري وكأنها شخص مختلف تماماً..

كانت جيسيكا قد حصلت على موافقة السيدة كوفيلد

زهرة عطشى للمطر

By saide

يبدو بخير وجهه أنحف قليلا مما أبرز عظام فكه.. رفع أحد حاجبيه في وجهها بشكل لاذع فابتعدت عنه بإصرار نحو أبواب المقصد.

"ألن أحصل حتى على أي ابتسامة تحية؟" سألها وهو يسير بجانبها.

"ابتعد من هنا" زادت وتيرة سرعتها.
"ألا تعرفيني بما يكفي لتدركـي أنه عندما أصمـم على شيء فأنا عادة أحقق ما أريده؟ وأنت تعرفـينـيـ أـنـيـ مـصـمـمـ عـلـىـ التـحـدـثـ معـكـ بـالـتـأـكـيدـ..ـ هـلـ كـنـتـ تـخـدـعـيـ نـفـسـكـ بـالـتـفـكـيرـ فـيـ أـنـ ماـ بـذـلـتـيـهـ مـنـ جـهـودـ تـافـهـةـ سـيـجـعـلـنـيـ حـقـاـ أـبـتـدـعـ عـنـكـ؟"ـ كـانـ التـعبـيرـ المـرـقـسـ عـلـىـ وـجـهـهـ لـاـ مـبـالـيـاـ وـكـانـ كـانـ يـتـحدـثـ عـنـ شـيـءـ عـاـبـرـ وـلـكـنـ صـوـتـهـ جـعـلـهـ تـرـجـفـ هـلـ كـانـتـ تـتـوقـعـ حـقـاـ مـنـهـ أـنـ يـأـتـيـ وـيـوـاجـهـهـ؟ـ لـقـدـ صـدـمـتـ بـشـدـةـ لـيـسـ فـقـطـ مـنـ ظـهـورـ دـامـيـاـنـ الـمـفـاجـئـ وـلـكـنـ مـنـ الـطـرـيقـةـ الـتـيـ كـانـتـ

الفصل الرابع

الذهبـيةـ تـلـمـعـ بـأـسـفـ..ـ فـهـيـ لـاـ تـتـوقـعـ حـقـاـ أـنـ تـرـىـ مـارـيـ أـوـ بـقـيـةـ أـسـرـةـ كـوـفـيـلـدـ ثـانـيـةـ وـكـانـ هـذـاـ مـؤـسـفـاـ فـقـدـ بـدـأـتـ تـعـجـبـ يـهـمـ كـثـيـراـ.

أـوـقـتـ سـيـارـتـهـ فـيـ المـرـأـبـ تـحـتـ الـأـرـضـ فـيـ الـبـنـاءـ الـتـيـ تـوـجـدـ بـهـاـ شـقـتـهـاـ وـخـرـجـتـ مـنـهـاـ وـعـقـلـهـاـ مـشـغـولـ بـعـدـةـ أـشـيـاءـ وـصـلـتـ إـلـىـ الـجـزـءـ الـخـلـفـيـ مـنـ السـيـارـةـ لـتـخـرـجـ أـكـيـاسـ مـشـتـرـيـاتـهـ الـمـخـلـفـةـ وـتـحـمـلـهـاـ نـحـوـ الـمـصـدـ..ـ

"هـلـ أـسـتـطـعـ مـسـاعـدـتـكـ بـحـمـلـ أـيـ شـيـءـ؟"ـ عـرـفـتـ صـوـتـهـ الـعـمـيقـ عـلـىـ الـفـورـ فـقـدـ كـانـ مـأـلـوفـاـ لـهـاـ مـنـذـ ثـلـاثـ سـنـوـاتـ

وـنـبـضـ قـلـبـهـ بـشـدـةـ وـاتـسـعـتـ عـيـنـاهـاـ مـنـ الصـدـمـةـ وـاسـتـدـارـتـ بـبـطـءـ مـحـاـوـلـةـ إـخـفـاءـ صـدـمـتـهـاـ..ـ "ـدـامـيـاـنـ..ـ مـاـذـاـ تـفـعـلـ هـنـاـ؟ـ سـأـلـتـهـ بـهـدوـءـ..ـ كـانـتـ لـمـ تـرـهـ مـنـذـ مـاـ يـقـرـبـ مـنـ خـمـسـةـ أـسـابـيعـ..ـ كـانـ

الفصل الرابع

تخدع بها نفسها في أنها لم تكن تريده حقاً أن يطاردها ويقنعها بالبقاء معه واكتشفت أن هذا هو السبب الذي جعلها تشعر بالاكتئاب في الأسابيع القليلة الماضية لأنها اعتقدت أنه قبل حقا قرارها بقطع علاقتها ولم يهتم بطريقة أو بأخرى لأنه لم يضغط عليها..

وها هو هنا الآن ينظر إليها بتجهم.. أدارت وجهها بعيداً لإعطاء نفسها وقتاً للسيطرة على أعصابها وضغطت على زر المقصود إنها لا تعرف حقاً كيفية التعامل مع هذا الرجل وهذا الوضع الحساس أبقيت وجهها بعيداً وطلت صامتة أيضاً.

فتحت أبواب المقصود فدخلت بسرعة ثم التفتت إليه "أنا لن أدعك تدخل الشقة لذا من الأفضل أن ترحل الآن"

لم يكلف نفسه عناء الرد ودخل بهدوء إلى المقصود

زهرة عطشى للمطر

By saide

ونظرة صارمة ترتسم على وجهه المظلم واشتعلت النار في عينيه مما جعلها ترتعش.

"كنت سأتي إلى هنا أسرع إلا أنني اضطررت للسفر إلى أوروبا للقيام ببعض الأعمال" أعلمها بجفاف.

"حسناً هذا لا يهمني..! رحل من هنا"

نبض عصب في فكه "لا.. لن أرحل لأنني غير مقتنع بما أخبرتني به قبل بضعة أسابيع وأنا أريد منكِ بعض التوضيحات جيسيكا وقد تولد لدى شعور أنكِ تخفي عني شيئاً ما" أخبرها بتجهم.

"ليس لدى شيء أخبرك به" قالت ببرود وخرجت من المقصود محاولة تجاهله بينما كان يتبعها بلا هواة.

"أنا لم أعد أريد أن أراك أكثر وتلك هي نهاية للقصة والآن هلا تفضلت بالخروج من طريقي؟"

"لماذا تقابلين ماري كوفيلد؟" كان صوته الهادئ أسوأ من أي شيء وقد كرهت ذلك.. كرهته بشدة

الفصل الرابع

وبدأت تشعر بالغضب وكان عليها أن تعترف لنفسها بأن جزءاً كبيراً من هذا الغضب كان نابعاً من شعورها بالخوف والتهديد فرؤيتها له مرة أخرى جعلتها تشعر بالضعف الرهيب.. ماذا ستفعل إذا حاول أن يمارس الحب معها.. لم تكن تريده أن تستسلم.. كان عليها أن تقاوم ضعفها بأقصى ما تستطيع من قوة.

توقفت أمام شقتها ومن ثم سلمت كل الأكياس التي تحملها لداميان فأخذها منها تلقائياً لتبحث في حقيبتها عن مفتاح بابها أخرجته ببطء وأصابعها ترتعش.. ليس أمامها سوى جزء من الثانية وعنصر المفاجأة.. يحب أن تنجح فيما ستفعله وإن فقدت كل شيء.

"اعتقد أنني فكرت فقط في أنها ستكون أكثر سعادة إذا أصبحت جذابة أكثر.." ردت عليه بهدوء وفتحت الباب كما لو أنها ستدعه يدخل ومن ثم قفزت إلى

زهرة عطشى للمطر

By saide

إلى الداخل بسرعة وأغلقت الباب مرة أخرى من الداخل وسمعت داميان يسقط الأكياس على الفور ويقفز نحو الباب ليضربه بشراسة وسمعته يلعن بصوت عال.

"اللعنة.. اللعنة!" صاح وهو يضرب على الباب بقبضته القوية وعلى الرغم من أن الباب كان من الخشب الصلب القوي إلا أنها ارتجفت من قوة الضربة.
"جيسيكا.. فليساعدك الله إذا لم تفتحي هذا الباب اللعين.. لأنه عندما أدخل في النهاية.. أقسم على كسر رأسك العنيد!" كان صراخه مليئاً بالغضب وتراجعت للخلف تلقائياً.

"لا.. أنا لا أستطيع!" صرخت مرة أخرى "أنا فقط لا يمكنني أن أستمر في رؤيتك داميان! إرحل أرجوك؟ أنا لا أريدك هنا.. أترك أشيائي بجانب الباب وارحل؟"

زهرة عطشى للمطر

By saide

داميان إلى غرفة المعيشة مثل نمر هائج.. وحشي وشعره على جبينه وصدره يعلو ويهدب من أنفاسه السريعة وهو يضغط على أسنانه وتوقف أمامها ووجهه قاتما ينظر إليها بعنف.

ابتلعت جيسيكا ريقها بصعوبة وهي تتراجع إلى الخلف بعيدا عنه وشعور بالرعب يسيطر عليها... شعور لم تتوقع أبدا أن تشعر به بسبب شخص تحبه..

نهاية الفصل الرابع

www.mlazna.com

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

الفصل الرابع

"لا.. لن أفعل!" رد وهو يدق على الباب بقوة جعلته يهتز وبدأت تتساءل عما إذا كان سيصمد.. كان الباب يبدو متينا جدا في الماضي لكنها تشك في هذا الآن. "إذا سوف أكسر هذا الباب! هل تسمعني؟ افتحي الآن جيسيكا قبل أن أغضب وأ فعل شيئا قد أندم عليه!"

"لا! ابتعد من هنا"

سمعته يلعن بشراسة على الجانب الآخر من الباب وبعد ذلك كان هناك صمت مفاجئ جعلها تتسائل.. لكن حيرتها لم تدم طويلا فبعد ثوان كان هناك صوت اصطدام شيء صلب وقوى يضرب بابها الأمامي مما جعله يهتز بشدة حل الصمت مرة أخرى وفكت أنه ربما يجب أن تذهب وتفتح الباب قبل أن يحطם المبني السكني كله.

ومن ثم تحطم الباب فجأة بعد ضربة إضافية ودخل

الفصل الخامس

رأت تعبيرا يظهر على ملامح داميان عندما رأى تراجعها السريع.. تعbir بدا وكأنه ألم لكنها ليست متأكدة، كانت مشغولة بالتفكير بما سيقدم على فعله الآن.. مشغولة في محاولة التغلب على مخاوفها ثم تذكرت عبارة جاستن الهجوم أفضل وسيلة للدفاع.. فوضعت يديها على خصرها "والآن أنظر ماذا فعلت داميان كينت!.. من الأفضل أن تستري لي بابا آخر" "لا تغلقي أبدا الباب في وجهي مرة أخرى" رد بشراسة فتبخرت شجاعتها المزيفة على الفور.. إنها لا تستطيع إجبار داميان على الخروج من شقتها أو على الخروج من حياتها حقا.. كان يجب عليها أن تقنعه فقط بأنه من الأفضل له أن يغادر.

نظر إلى وجهها كما لو كان في حيرة ثم سألها "لماذا فعلت ذلك؟ أنت تعرفين أن هذا سيغضبني" "لا أعتقد أنني أهتم إذا غضبت أم لا... أنا فقط لا

زهرة عطشى للمطر

By saide

"أريد منك أن تأتي إلى هنا ثانية"
ردها الصريح جعله غاضبا مرة أخرى.. ضغط على أسنانه وأظلمت عيناه ثم زفر بنفاذ صبر "حسنا.. أنا سألك وأنت أخبرتني الحقيقة بحيث لا أستطيع أن أشكو.. لكنني لا أفهم جيسي ما الذي حدث؟ لماذا تغيرتي نحو فجأة؟ لا يمكنك قطع علاقة استمرت لثلاث سنوات من دون شرح.. اللعنة"

هذت رأسها بارهاق "أنا لا أعرف ماذا أقول لك.. ماذا تريدين أن تسمع مني؟ أني وجدت حبيب جديد.. أو أن أني تعبت منك فقط؟ ما الفارق؟ ولماذا يجب أن أشعر بأنني ملزمة بتفسير أي شيء في علاقتنا التي اشتريت أنت أن تكون بلا قيود؟ أنا اكتفيت منها.. لذا قطعتها.. وبالمناسبة هل ستستري لي باب جديد؟"
سألته بلا مبالغة مزيفة.
فضاقت عيناه على وجهها "انسي الباب؟ أريد أن

الفصل الخامس

أعرف السبب لأنني أريد أن أعرف إذا فعلت شيئاً ضايفك.. شيء عن نفسي يجب أن أغيره؟ ماذا تريدين مني؟"

جلست جيسيكا فجأة وهي مصدومة من النبرة الغريبة في صوته وحدقت في وجهه بعيون واسعة مندهشة.. كان واقفاً ينظر إليها بثبات كما لو أنه تمثال متجمد ومحبط أيضاً.

كيف يمكن أن تشرح له السبب من دون أن تكشف عن مشاعرها الحقيقية "إذا أنت رأيت ماري؟ ما رأيك بها الآن؟"

عبس في وجهها ثم مسح جبينه بنفاذ صبر "رأيتها أمس ونعم التغيير فيها مذهل لقد أصبحت فتاة أخرى تماماً.. لماذا فعلت ذلك جيسى؟ من المؤكد أن هذا أمر غريب.. فلن يصدق أحد أن العشيقة يمكن أن تساعد زوجة المستقبل؟"

زهرة عطشى للمطر

By saide

أظلمت عيناه من كلامه "أنا لست عشيقتك" ردت بهدوء "لقد كانت في حاجة إلى صديق.. شخص يحبها ومستعد لمساعدتها.. كانت تحتاج فقط القليل من الدعم ودفعه في الاتجاه الصحيح.. وأنا فعلت هذا لأنها كانت بائسة فقد عرفت أنك لا تريد مواعيدها من أجل نفسها ولكن من أجل أعمال والدها.. أيبدو هذا تبجحاً رهيباً مني"

قال ببطء "أنا لم أطلب الزواج منها بعد جيسى.. ليس هناك ما يضمن أنها ستتوافق.. وهذا هو السبب الحقيقي الذي جعلك تقريرين قطع علاقتنا؟"

"نعم" أجبت بأسف "لا يهم فعلاً ما إذا كنت ستتزوج منها أم لا.. الذي يهمني هو أنك فكرت في طلبها للزواج من البداية بدلاً مني.. حقيقة أنك قررت هذا ونحن لا نزال معاً.. أنا لا أريد هذا النوع من العلاقة بعد الآن داميان إنه أمر لا أخلاقي في رأيي"

الفصل الخامس

"كيف ذلك.. وأنت كنت تناهيني مع رجل دون زواج لثلاث سنوات.. أعتقد أن معاييرك مزدوجة.. عزيزتي" رد بحفاف "يبدو أنه لديك أفكار غريبة عن الأخلاق.. أنت بحاجة لجعل نظرتك للحياة أكثر وضوحا.. ألا تظني ذلك؟"

"لا" قالت بقوة وحزم "لا.. أنا كنت سأشعر بأنني مخدوعة لو كنت متزوجة وكان لدى زوجي عشيقة.. وعود الزواج لا تعني شيئاً ما لم يتم اعتبارها مقدسة ولهذا السبب أعتقد أن العديد من الزيجات ليست حقيقة بل هي مجرد قصاصة ورق عديمة الفائدة.. وهذا الذي جعلني أقطع علاقتنا.. فما بیننا لم يكن مرضياً.. ولا تنظر إلي بهذه الطريقة.. فليس كل شيء ينحصر حول العلاقة الحميمية.. مجرد تفكيرك بالزواج من امرأة أخرى أنهى كل شيء بيننا.. لأنك لا يمكن أن تفكر فعلاً في الزواج من امرأة أخرى إلا

زهرة عطشى للمطر

By saide

إذا كان هناك شيئاً خاطئ في علاقتنا.. لأنه لو كان ما بیننا هو مجرد علاقة جسدية محضة فإن ذلك من شأنه أن يجعلني عاهرة في نظر نفسي وأنا لا أرغب بالتفكير على هذا النحو.. لذا لا بد من أن شيئاً ما كان ينقص في علاقتنا ولذلك أردت أنت البحث عن هذا الشيء في مكان آخر.. لذا قررت إنهاء كل شيء قبل أن أفقد كل احترام لدى.. ربما السبب أنه لم يكن لدى ما يكفي من المال أو السلطة لأصلاح كزوجة لك؟"

لهم تستطيع إجبار نفسها على النظر إليه.. لذلك كانت غير مستعدة تماماً لحركته العنيفة المفاجئة وهو يمسك كتفيها بقوة كما لو أنه يريد أن يهزها بعنف.. حدقت في عينيه ووجدت نظرة إحباط و Yas.

"يا إلهي!" دفعها بعيداً عنه وأخذ يذرع الغرفة بلا توقف "هل هذا ما تعتقدين أنه كل ما بیننا؟ المال والسلطة؟"

الفصل الخامس

"أليس هذا هو التصنيف الذي وضعته بنفسك؟" ردت بهدوء.. فلم يُعجبها وعرفت أنه لم يستطع.. لأنه إذا قال لا فالشيء الوحيد الذي يجب أن يقوم به هو أن يطلب الزواج منها وهو لم يكن مستعداً للقيام بذلك.. وإذا قال نعم فعندها عليه القبول بأنها كانت على حق في إنهاء كل شيء.

التفت إليها وأشار نحوها بإصبعه كما لو كان يتهمها "أنت تريدينني؟" كان ذلك بياناً وليس سؤالاً.. ولم تهتم بدرحه لأنها الحقيقة. "نعم.. ولكن أنا لا أريد ما لدينا أكثر من ذلك" أجبت بهدوء.

وصل إليها بلحظة وضمهما بين ذراعيه ليقبلها بقوه.. كان من المستحيل تقريباً أن تبقى هادئة.. ولكن بطريقة ما تمكنت من مقاومته ولم تبادله القبلة.. ووقف يحدق في وجهها بدهشة وحيرة.

زهرة عطشى للمطر

By saide

"أتري؟" همست بخفوت "كنت على حق لم أعد أريد ما لدينا بعد الآن" "أنا يمكنني أن أخذك الآن وأنت لن تكوني قادرة على القيام بأي شيء حيال ذلك" قال بشراسة لكن تهديده كان يخفي ضعفاً لم يسبق لها أن رأته من قبل. "هذا صحيح" وافت بهدوء "ولكنك ستعرف أنني لست راغبة حقاً.. أي نوع من الانتصار سيكون هذا؟"

التفت برأسه بعيداً كما لو كان غير قادر على تحمل ما يسمعه وظل واقفاً هناك يحدق في الفراغ وهو يعني رأسه قليلاً ثم تحرك حتى توقف عند الباب المكسور "سأحصل بشخص لإصلاح الباب على الفور.. لا تنسِ أشيائك في الخارج" ثم خرج من الشقة ومن حياتها وانتهى كل شيء هذه المرة بالفعل. وكان هذا أسوء شعور مرت به.

الفصل الخامس

تحركت كامرأة عجوز وذهبت لحمل مشترياتها بشكل عشوائي والتفتلت ترى الفوضى التي صنعها دامييان كان ذلك هو الحال دائما، كان يخلق حالة من الفوضى في حياتها منذ البداية كالإعصار.. كان يفترض أنها ستكون موجودة دائماً لسعادته.. كان يأخذ جسدها بغطرسة ولا يقيم حوار إلا إذا شعر بالحاجة للكلام وأسوأ جانب من جوانب هذا الأمر برمته أنها تركته يأتي ويدهب وأعطته الحق في أن يتعامل معها كما لو كانت مجرد قطعة أثاث يستخدمها لراحةه لذلك كان جزءاً كبيراً من الغضب الذي تشعر به موجهاً نحو نفسها.

إنها لم تكن ذلك النوع من النساء الذي يمكن أن يتقبل مثل هذا النوع من المعاملة المتعجرفة.. كانت بحاجة لشخص يعاملها على قدم المساواة بحاجة إلى شخص تشعر معه بالراحة بما يكفي لظهور ضعفها..

زهرة عطشى للمطر

By saide

شخص يمكن أن تدبر الدموع أو أن تحتفل أمامه.. أرادت الحبيب الذي من شأنه أن يعرف متى يكون العطاء ويعرف متى يأخذ منها.. علاقتها مع دامييان كانت من جانب واحد لفترة طويلة فقد كانت تعطي كل الوقت وهو لا يفعل شيئاً سوى أن يأخذ فقط مما جعلها في النهاية تشعر كما لو أنها أصبحت فارغة.. لكنها مع ذلك افتقدت بشدة.

تحدثت قليلاً مع الفتى الذي وصل ليصلاح بابها.. وبعد ذهابه عادت الأفكار تدور في عقلها كانت تشعر بوحدة رهيبة.. لقد أرادت دائماً أن تصل إلى أعماق دامييان لكنها لم تنجح.. لم تستطع التأثير فيه حقاً.. لم تنجح في جعله يحبها ولم يساعدها على تخفيه الأمر أنها هي من قطعت علاقتهما وليس العكس..

إنها لا تعرف ما إذا كانت قادرة على تحمل رؤية دامييان مع امرأة أخرى فمع أصدقائهم ومعارفهم

الفصل الخامس

المشتركين ستراه عاجلاً وتعرف أنها لن تراه وحده.. كيف يمكنها تحمل ذلك؟ وماذا سيحدث إذا رأته ينظر لأمرأة أخرى تلك النظرة التي كان يخصها بها؟.. فكرت بألم.. إنها تحبه كثيراً.

بعد مضي عدة أيام ظلت حالتها لا تطاق وعرفت أنها في حاجة لإعطاء نفسها وقتاً للتعافي.. وقررت أن تغادر المدينة.. وقررت العودة إلى ديارها.. فقد حان الوقت لأخذ عطلة طويلة لتعيد تقييم أسلوب حياتها وأهدافها وطموحاتها.. فقد حان الوقت للتأقلم مع حقيقة أنها لن يكون لها حياة مع داميان.. كان عليها أن تخلص عن الأوهام والأمال الكاذبة وتحاول بناء حياتها من جديد..

والدها سيكون سعيداً جداً لبقائها معه.. كان متلقعاً الآن وأرمل منذ عدة سنوات وهو يدير مكتبة صغيرة ليشغل وقت فراغه أكثر من حاجته للدخل.. لكن حبه

زهرة عطشى للمطر

By saide

ال حقيقي هو صيد الأسماك والتي كان ينغمس فيه بكل فرصة تتاح له.. فهو يتعاقد مع مساعد في فصل الصيف ليدير المكتبة بينما يمضي وقته في الصيد.. أما الآن مع اقتراب عيد الميلاد بدا أنه مسرور جداً أنها ستمضي بعض الوقت معه..

شعرت بوخز من الندم والشعور بالذنب عندما أنهت الحديث مع والدها.. كان في السبعينات من العمر الآن لكنه لا يزال بصحة جيدة.. وهي تحبه كثيراً وأدركت فجأة أنه لن يكون موجوداً لفترة أطول كثيراً.. وهو كان يرفض قضاء الكثير من الوقت في مدينة كبيرة ومع أسلوب حياتها المنشغلة فإنها نادراً ما كان لديها الوقت الكافي لإجراء أية رحلات إلى روتلاند في ولاية فيرمونت حيث يعيش لرؤيتها.. عليها أن تغير من ذلك.. وأن تمضي المزيد من الوقت معه في حين لا تزال لديها الفرصة...

زهرة عطشى للمطر

By saide

الفصل الخامس

انتهت علاقتها..
وضعت حقائبها في المقعد الخلفي لسيارتها وجلست في مكانها ولم تربط حزام الأمان فقد كانت تكره تقييد نفسها به في الرحلات الطويلة مهما كان الحزام مريحا.. كانت سائقه جيدة على أي حال.. وصرفت الفكرة من رأسها وأدارت السيارة أخيرا..

استغرق خروجها من مدينة نيويورك وقتا طويلا وتنفست الصعداء لأنها وصلت إلى الطريق السريع أخيرا، أنزلت الزجاج وتركت الهواء البارد يدخل السيارة مع أشعة الشمس الدافئة.. ظهرت ابتسامة على شفتيها

وعرفت أن كل شيء سيكون على ما يرام.. لم تحاول معرفة كيف أو لماذا انتابها هذا الشعور.. ولم تعد قلقة بشأن مستقبلها دون داميان.. فبعد كل شيء كان جوهر السعادة أن تعيش لحظة الفرح في الحياة مهما

بعد أن أخبرت جاستن أين ستكون.. جمعت ملابسها وقامت بترتيب شقتها.. استغرق الأمر بعض الوقت والجهد لترتيب كل شيء.. والوكالة التي تعمل لديها لم تكن سعيدة برحيلها غير المتوقع.. لكن لا يمكنهم فعل شيء سوى التذمر.

نظرت في أنحاء الشقة مرة أخرى، حيث كانت على وشك قفل الباب نهائيا وحملت حقيبتها إلى أسفل وهي لا تشعر بأي أسف على المغادرة.. كانت الشقة فارغة دون داميان.. وأدركت وهي تنظر حولها بنظرات تقييمية أنها قد أثثت المكان ليبدو وكأنه أحد الفنادق وعرفت فجأة أنها لم تعش هنا حقا.. فطبيعة عملها كانت تحتم عليها السفر.. لقد انتقلت إلى هذه الشقة عندما بدأت علاقتها مع داميان كما لو أنها كانت تعرف لا شعوريا أن بقائها سيكون لفترة قصيرة فقط.. سيكون من المناسب لو تركت الشقة بعد أن

الفصل الخامس

By saide

زهرة عطشى للمطر

تلاشى لتشعر بالكآبة والتعب.. كان الظلام قد حل وأدركت بانزعاج أنها لم تقدر الوقت الذي سيستغرقه الطريق.. والآن عليها إما أن تحصل على غرفة في فندق لقضاء الليلة وتتصل بوالدتها أو تكمل القيادة..

لكن بسبب طبيعتها النزقة قررت أن تكمل القيادة. ستقوم بالتركيز بشكل أكبر على القيادة في الظلام..

على الأقل كانت قد عبرت حدود ولاية فيرمونت

زادت من سرعة السيارة وكانت تفك في السرير الدافئ الذي ينتظراها وترحيب والدتها عندما ظهر كلب صغير أمام سيارتها فجأة.. عادة ما يكون رد فعلها سريع لكن التعب أبطأها قليلاً وأدارت عجلة القيادة بحدة ونظرها للسرعة التي كانت تقود بها اصطدمت بالحافة بقوة.. "يا إلهي!.. داميان.. أحبك!" تمنت

قبل أن

تنقلب السيارة عدة مرات بطريقة عشوائية من جانب

كانت الظروف وأدركت جيسيكا فجأة أن داميان لم يكن رجلاً سعيداً.. قال جاستن مرة أنه رجل معقد.. فداميان رغم نجاحه وثروته لم يكن سعيداً حقاً.

كان عليها أن تكون صادقة وتعترف أنها لم تكن تريد التخلي عنه.. فقد جعلت سعادتها كلها تعتمد عليه.. وهذا أحد أسباب فشل علاقتهم.. فقد كان عليك أن تعطي وتأخذ في أي علاقة.. وكونها من كانت تقوم بكل العطاء جعل الضغط كبيراً عليها.

لكنها على الأقل عرفت أنه يهتم إلى حد ما وقد أثبت ذلك بما فعله عندما أخبرته أنها لن تراه مرة أخرى، لكنها تريد أن تراه.. تري أن ترى وجهه المظلم يشرق بالابتسام.. أرادت أن تخبره أيضاً بأنها تحبه لكن فات الأوان على ذلك الآن.

شعورها بالتفاؤل والذي كان غير معتاداً بالنسبة لها

زهرة عطشى للمطر

By saide

أن تتحرك وقد حوصرت في هذا المكان المهجور في منتصف الليل وستموت من الإصابة على الأرجح قبل حلول الصباح.. لم تفكرا في موتها من قبل.. والآن أدركت أن هذا كان ممكنا.. صرخت من الرعب والألم.. ثم سمعت صيحات بعيدة لشخص ما كان يصرخ بصوت عال.

السيارة الأخرى! لقد نسيت السيارة الأخرى! كان هناك شخص آخر على الطريق وشاهد كل ما حدث.. وكل شيء سيكون على ما يرام الآن.. ولكن أولا ستأخذ غفوة صغيرة لتشعر بالتحسن.. ستغلق عينيها لبضع دقائق ثم سيأتي داميان وينقذها.. ثانية واحدة.. واحدة فقط.

لكنها لم تشعر بشيء عندما انتشلوها ببطء من السيارة الملتوية ولا عندما تم نقلها بعجلة إلى سيارة الإسعاف أعلى التل ولا طوال الطريق إلى غرفة الطوارئ في

الفصل الخامس

واحد إلى آخر نزولا إلى الوادي العميق ثم صرخت عندما ضرب شيء ما وجهها عندما تحطم الزجاج الأمامي للسيارة التي استقرت بعنف في النهاية على جانبها من الجهة التي تجلس فيها فأطافت المحرك بيده مرتعشة خوفا من اشتعال النيران وانفجار السيارة. كانت مستلقية على جانبها تحدق في السماء السوداء العميقة وحركت رأسها قليلا لتدرك أنها كانت محتجزة في السيارة والزجاج والملابس ملقاة في كل مكان ثم شعرت بسائل على خدها وأرادت أن تتحرك حتى لا يغرقها المطر.

كان ذلك غريبا جدا لأنها لم ترى المطر من قبل وهي تقود.. لكن يبدو أنها بدأت تمطر للتو.. لمست وجهها وشعرت بزوجة.. لم يكن هذا مطرا.. كان دما.. وشعرت بصدمة وحركت جسدها الثابت في محاولة للخروج والهروب من هذا الكابوس لكن لم يمكنها أن

زهرة عطشى للمطر

By saide

"بالتأكيد.. إنها لمعجزة أنكِ لم تصابي أكثر مما حدث لكِ"

كان عليها أن تسأله سؤال واحد قبل أن تنام وأجبرت نفسها على فتح عينيها بجهد "هل آذيت الكلب؟"

"لا حبيبتي والآن نامي قليلا؟"

وراقبته يبتسم لها بحب وكان ذلك آخر شيء رأته قبل أن تفارق في النوم.

عندما استيقظت أخيرا في اليوم التالي كان والدها قد غادر المستشفى وذهب ليتناول العشاء بعد أن أمضى ساعات طويلة بجانبها.. شعرت بجسدها ضعيفاً كما لو أن أحدهم قد أخذ نصف طن من الصخر وألقاه كله عليها.. كانت هناك ضمادة على جانب وجهها الأيسر ورأسها ملفوفة بالشاش.. وتساءلت ما الذي حل بها.

عندما أشرق الصباح في اليوم التالي جاء الطبيب

الفصل الخامس

المستشفى المحلي.

ثم أخيراً اخترقت أصوات مختلفة الضباب الذي يحيط برأسها المتعب واستطاعت تمييز صوت والدها من بينهم.. لكنها كانت مرتفعة جداً وهي كانت تريد النوم فرأسها كان يؤلمها جداً.. فتكلمت بوضوح دون فتح عينيها. "اصمتوا قليلا.. واسمحوا لي بالحصول على بعض النوم" توقفت الأصوات دفعة واحدة ثم ضحك شخص ما وشعرت بلمسة رقيقة على خدها وأدركت أن شخصاً ما قد قبلها للتو "مرحبا.. أبي" همست وقد بدأت تفقدوعيها مرة أخرى بسبب التخدير..

"مرحبا.. حبيبتي نامي الآن.. وسنتحدث لاحقاً" أرادت أن تفتح عينيها وأن تنظر إليه ولكن لم يمكنها التحرك

"أنا دمرت السيارة.. أليس كذلك؟"

زهرة عطشى للمطر

By saide

الحقيقي الوحيد على ما يبدو هو وجهك.." بدأت جيسيكا تشعر بالانزعاج "أتذكر أن الزجاج المتطاير أصابني.. هل ستكون الجروح سينة؟" سأله بخوف لكنه سارع إلى طمانتها.

"الجروح ليست رهيبة.. لذلك لا داعي للقلق ستبدو بعد أن تلتئم وكأنها ندبة بسيطة أو شيء من هذا القبيل ولكن بالتأكيد ستكون ملحوظة وأنا أخشى أنك ستحتاجين لجراحة تجميلية إذا أردت العودة إلى عروض الأزياء؟"

"أنا.." غمغمت بخفوت "كيف تبدو الجروح؟" قطع من فوق الحاجب حتى عظام الوجنة ولكن لحسن الحظ أنها لم تصل إلى خط الشعر لذلك لم نقص أي شعرة شعرك وبعد بضعة أشهر يمكن أن تقومي بجراحة ومع مستحضرات التجميل أنا متأكد من أنها لن تكون مرئية أنت محظوظة أن بنية عظامك لم

الفصل الخامس

لزيارتها والاطمئنان عليها.. جلس بجانبها على السرير وعبس في عينيها "سمعت أنك استيقظت وعصيت أوامر الصارمة ببقائك في السرير"

ابتسمت ابتسامة عريضة "اضطررت للذهاب إلى الحمام ولم يحدث أي ضرر حقا" "حسنا.. بماذا تشعرين الآن؟ بالضعف أو بالدوار؟ أو الغثيان؟"

"كلا.. أشعر بألم في ساقي اليمنى فقط ولكن بخلاف صداع خفيف.. أنا على ما يرام"

جلس إلى الوراء ونظر في وجهها "هل تعرفين أنك تحت المراقبة بسبب الضربة السينية التي أصابت رأسك؟"

"نعم.. أخبرني أبي عندما عاد لزيارتني أمس" عبست في وجهه بترقب.

"أنت على ما يرام.. ليس هناك ارتياح والضرر

زهرة عطشى للمطر

By saide

الضمادات "ماذا سأفعل إزاء الغرز؟"
 "لا شيء لمدة أسبوعين.. يمكنك أن تتصل بي
 لتحديد موعد لإزالتها أو يمكنك الاتصال بطبيبك إذا
 أردت وكما قلت أعطي نفسك وقتا للشفاء"
 "شكرا لك" قالت وهي تنهي باستسلام...

نهاية الفصل الخامس

www.mlazna.com

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية



ترجمة سنو وايت

www.mlazna.com

الفصل الخامس

تتأدى.. مع أنه لن يكون لديك قدر على السيطرة على العضلات كما كنت سابقاً وذلك بسبب تلف الأعصاب وسوف تشعرين على الأرجح بخدر حول عظام الحاجب الأيسر.. بعض من هذا الشعور لن يختفي في المستقبل ولكنه لن يكون شيئاً جداً فقط عندما تعبسين سيرتفع حاجبك أعلى من الآخر وبالطبع أنت لا تعبسين أثناء التصوير.. أليس كذلك؟" ضحكت عندما تصورت نفسها مقطبة للكاميرا "هل لديك مرآة؟"

"لن يكون هذا من الحكمة" أجبت على الفور " وجهك مليء بالخدمات و يبدو مروعاً أعطيه بعض الوقت ليهدأ ثم ألقى نظرة عليه.. عدا ذلك أنا لا أرى أي سبب يجعلك تبقين في المستشفى لفترة أطول إلا إذا كنت قد أحببت الطعام هنا" ضحكت مرة أخرى وهزت رأسها وشعرت بثقله بسبب

١٢١ رومانسيات ملاذنا المترجمة



www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

زهرة عطشى للمطر

By saide

نامت معظم الوقت.. وعندما وصلوا أخيراً وانتهت من ترتيب أشيائهما في غرفة نومها في المنزل.. شعرت بألم فظيع وهي تجلس بحذر على كرسي بغرفة المعيشة أمام المدفأة تنفس بعذاب "الآلام في ساقى اليمنى لا يتحمل وبالكاد أستطيع تحريكها!"

وضع والدها الكتاب الذي كان يقرأه جانباً بعبوس "لقد لاحظت أنكِ تتعررين.. لم يذكر الطبيب شيئاً عن ساقك"

هزت رأسها "لا.. إنها مجرد كدمات! ستختفي عندما أستخدمها أكثر"

"أنا آسف لما حدث لوجهك جيسي.. هل سيحدث ذلك فرقاً في حياتك المهنية؟"

مد يده ولمس الضمادة التي تغطي جانب وجهها "نعم.. حياتي المهنية انتهت كما أتصور" قالت بمرح فجفل والدها فأكملت بسرعة "أوه.. أبي.. لا تقلق

الفصل السادس

شعرت جيسيكا بالصدمة وهي تحدق بالسيارة المحطمـة في المرآب بعد أن تم نقلها بواسطة شاحنة، والتفت نحو والدها "كيف نجوت من ذلك؟" نظر والدها إليها بلطف "إنها معجزة.. تجعلكِ تشعرين بالإمتنان.. أليس كذلك؟"

أومأت ببطء "أنا سعيدة لمجرد أنني على قيد الحياة.. لم أكسر أي شيء حتى!" صمتت ثم تحدثت بخفة بعد لحظات "دعنا نأمل أن ذلك المغفل قدر ذلك أيضاً! بالتأكيد أتمنى أن يكون صاحبه قد علمه الآن عدم الاندفاع إلى طريق مليء بالسيارات.. أعتقد أنه أمر جيد أن التأمين سيغطي التكاليف"

ثم حولت وجهها بعيداً عن السيارة المدمرة وكأنها لم تعد تحتمل النظر إليها "لنذهب لا يوجد شيء لنفعله هنا"

أمضت بقية الطريق لروتلاند بصمت شبه تام لأنها

زهرة عطشى للمطر

By saide

منه تعال إلى المطبخ
 نظر إليها بتسلية "ظننت أنك لا تعرفين الطبخ"
 وقفت وهي تربت على ساقها اليمنى "شش.. لا تخبر
 أحدا! ستفسد صورتي الأخرى!.. هل أترك لك
 القليل"

"لا.. شكرًا فكما أتذكرة ببعض المخفوق غريب جداً..
 سأتناول بعض الحساء في وقت لاحق"
 ابتسمت في وجهه وانحنت باندفاع لتقبل خده
 "آسفه لأنني أقلقتك أبي"

ربت خدها بلطف "أنت لم تقصد حدوث ذلك
 حبيبتي.. وأنت بخير الآن.. هذا ما يهمني"
 ذهبت إلى المطبخ وهي تتحرك ببطء بسبب ألم
 ساقها وكان لديها الوقت للتفكير في حديثها مع
 والدها.. إنها حقاً لا تريد أن تجري عملية جراحية
 لقد تعجبت من كمال وجهها وجسدها الذي بدا أنه

الفصل السادس

بشأن ذلك!.. حقاً! إذا أردت يمكنني أن أجري
 جراحة تجميلية لكنني لا أعرف ما إذا كنت أريد أن
 أستمر في هذا العناء سنوات أخرى.. قبل الحادث
 أردت أن آتي إلى هنا لأفكر في مستقبلي وإذا كنت
 لن أعود لمواصلة مهنتي.. إذا ليس هناك سبب للقلق
 حول ندبة صغيرة غبية.. أليس كذلك؟" هزت كتفيها
 "علاوة على ذلك فإن الندبة قد تضيف جو من
 الغموض لي! الرجال سيقعون في حبي على الفور
 ويقضون وقتهم في تخمين ماضيي المثير!"

ضحكت والدها ضحكة مكتومة "أليس هذا ما يفترض
 أن يحدث للنساء.. أن تقع في غرام الرجال ذو
 الندوب"
 "هذا تحيز" ردت بخفة "بالتأكيد يجب أن يحدث
 العكس؟.. مهلاً.. أنا جائعة وأنت؟.. لا! حسناً.. سأطبخ
 لنفسي بعض البيض المخفوق.. وإذا كنت تريد بعض

زهرة عطشى للمطر

By saide

يختفي الألم الذي كان يظهر في خطوط حول عينيها وفمها عندما تظن أن والداتها لا يراها لكنه لاحظ كل شيء.. ولكن على الرغم من ذلك لم يقل شيئاً لها.. لم تضع ابنته أي ماكياج خلال أسبوعين وتجنبت النظر في المرأة وتدرّيجياً أصبحت تحرّكاتها أكثر سهولة وطبيعية وهي تجلس بترaxي في كرسيها المريح وشعرها يلتف حولها كغمامة حرة لم تعد تصفعه على نحو سلس وأنيق وقد تخلصت من حركات وأسلوب عارضات الأزياء وأصبحت على طبيعتها أكثر.. لم تتحدث عن المسائل الشخصية أو أي مشاكل واجهتها وهو لم يرغب في الضغط عليها.. عندما ذهبوا إلى الطبيب المحلي لإزالة الغرز.. رفضت النظر في المرأة حتى عادوا إلى المنزل وصعدت إلى غرفتها ثم وبقلب ينبض بالخوف نظرت ببطء في المرأة للمرة الأولى منذ عدة أسابيع.

الفصل السادس

يجدب الناس إليها لأسباب خاطئة وتذكّرت محادثها مع جاستن قبل عدة أسابيع عندما أخبرته أن الناس لا ينظرون إليها إلا لأنها جميلة وأنهم لا يعرفونها حقاً.. وهي تريد أن تضع كلامها هذا قيد الاختبار الآن. لقد تعبت من كونها دمية مثالية من البلاستيك.. لكن من يدري ما يمكن أن تكون ردة فعلها عندما تنزع الضمادة وتنظر إلى نفسها في المرأة.. هي قد تريد إجراء الجراحة على أية حال.. لكنها تشک في ذلك على نحو ما

كان هناك شيء ما تغير في داخلها بعد قطع علاقتها مع داميان وجعلها تريد حياة مختلفة..

قضت الأيام مع والدها تسترخي وتقرأ بينما ينتهي شفاء وجهها وساقها ثم بدأت بقضاء بعض الوقت في مكتبة والدها تساعدته بطريقة خرقاء وتضحك على الأخطاء التي ترتكبها.. لكن هذا المرح الظاهر كان

الفصل السادس

للوهلة الأولى كان منظر الندبة صدمة لها ولكن بعد أن تلاشت الصدمة.. ظهرت ابتسامة غريبة على شفتيها فقد كان كمال وجهها وبشرتها يدل على الهدوء والمثالية وهي ليست هكذا من الداخل ولقد لعبت هذا الدور لفترة طويلة جدا ولا ت يريد أن تعود إليه الآن.. فهناك جمال آخر بدأت تحبه وهو أن تكون على طبيعتها..

وهكذا بدأت تتقدم في عملية تجديد نفسها سواء بدنياً أو عقلياً.. ولكنها ما زالت تفتقد داميابان... كانت جيسيكا تحب أن تجري معه محادثات خيالية كما لو كان موجوداً حقاً معها يمسك بيديها كانت أحلام اليقظة التي تنتابها شيئاً مؤلماً وممتعاً كانت تحلم بأنهما كانوا متزوجين وأنه على استعداد على الاستقرار في مكان واحد ولن يتركها مرة أخرى.. كان حلم جميل ولكنه كان مجرد حلم.

زهرة عطشى للمطر

By saide

إنه حب حياتها.. وبعد جميع التغييرات في جسدها وعقلها ظل هذا الأمر ثابت.. هل سيمكنها في يوم ما أن تمحيه من ذاكرتها وتتزوج من شخص آخر؟ كان هذا هو السؤال الذي يشغل عقلها في وقت مبكر من المساء وهي تجلس وحدها في كرسيها المفضل والأضواء خافتة في غرفة المعيشة والموسيقى تملئ المنزل.. كانت مسترخية أمام النار والحرارة تدفني أصابع قدميها.. وهي غارقة في أحلامها لذلك لم تسمع صوت الخطوات على الشرفة الأمامية.. كانت تعرف أن والدها لن يعود إلا في وقت متأخر لأنه كان يلعب الورق مع أصدقائه القدامى ولم تكن تتوقع حضور أي شخص آخر.. ولم تلاحظ عندما فتح الباب واقتربت الخطوات منها.

وعندما تكلم داميابان كان يبدو ذلك كامتداد طبيعي لأحلام يقظتها "جيسي؟"

ترجمة سنو وايت

١٢٩ رومانسيات ملائكتنا المترجمة

زهرة عطشى للمطر

By saide

جوابا على سؤالها لذلك عندما تكلم قفزت من مكانها.
"أردت أن أراك.. أن أتحدث إليك.. لقد افتقدتك
جيسي"

تزايد الشعور بالألم داخلها وهي تتأمل ألسنة اللهب المشتعلة.

"لا أستطيع تحمل أي مواجهات بيننا داميان.. من الأفضل أن تذهب" قالت بهدوء وأغلقت عينيها "ذهب من فضلك! أنا أحاول أن أبدأ حياة أخرى هنا وأنت تصر على إفساد كل شيء.. لا تؤذيني أكثر داميان وعد من حيث أتيت" تنفست بعمق وأغلقت عينيها باستسلام.

نهض من مقعده ورکع أمامها وهو يمسك بيديها ياحكام وأراح رأسه على ركبتيها.. ارتجفت من المفاجأة وفتحت عيناهما بدھشة.

"آخر شيء أريد أن أفعله هو أن أؤذيك جيسي" رد

الفصل السادس

شعرت بالصدمة لوجوده ولم تتحرك من مكانها وظلت تنظر إليه بصمت عدة لحظات ثم تكلمت أخيرا.. "موحبا.. داميان" قالت بتردد ولم تشعر بالسوء من حضوره كما كانت تتمنى.

"هل تسمحين لي بالجلوس؟" قال بصوت منخفض لطيف.

"بالطبع.. هل كان الباب الأمامي غير مقفلة مرة أخرى؟"

"نعم.. لا تنهضي لقد أغلقته خلفي" سار وجلس في المقعد على يسارها.

"لماذا هربت من نيويورك جيسي؟"
كانت تنظر لأسفل وشعرها وقع على وجهها كسحابة تخفيه "قل لي لماذا بعتني إلى هنا؟"

لم يرد وكان الصوت الوحيد المسموع هو صوت ألسنة اللهب والخشب المشتعل في المدفأة ولم تكن تتوقع

زهرة عطشى للمطر

By saide

تجدني على أية حال؟ الشخص الوحيد الذي قلت له.. أوه.. لا.. أنت لم تذهب لجاستن.. هل فعلت؟"
 "نعم.. فعلت وقضيت وقتا كالجحيم في تتبعه فأسمه ليس مدرجا في سجل الهاتف.. ولم تكن لدي أي فكرة عن المكان الذي يعيش فيه"
 "ماذا فعلت إذا؟"

"ذهبت إلى المحكمة"
 "أوه.. لا!" حدقت في وجهه بذعر "أنت فعلاً أزعجته في المحكمة.. ماذا حدث؟"
 "قلت له بأنني أريد التحدث معه فأعطاني رقم هاتفه وتقابلنا وتحدثنا معاً وخلافاً لما تظننيه لم أسرق له وجهه الوسيم.. إنه صديق جيد لك.. إنه يهتم حقاً"
 حدقت إليه بدهول "أنا أعرف ذلك.. أنا فقط أشعر بالدهشة لسماعك تعرف بذلك.. هل تشعر أنك بخير"
 "لا" هز رأسه بنفي "أنا وحيد" رد وهو يضغط بقوة

الفصل السادس

رد بثبات ثم أضاف.."لماذا لا يمكنك فقط البقاء معي؟"

ردت والألم يمزق قلبها "أنا لم أعد أريد أن أعيش تلك الحياة العقيمة بعد الآن!"
 "تزوجيني؟ جيسي هل توافقين على الزواج مني؟"
 سألتها فجأة قبل أن تنهي كلامها.

حدقت في رأسه بصدمة.. لم تظنه أبداً سيقول هذه الكلمات لأية امرأة.. وفي وقت ما اعتقدت أنه سيقول هذه الكلمات لشخص آخر.. ظهرت ابتسامة حزينة على شفتيها "هل رفضت ماري؟"
 "لم أسألك.." كان ذلك خطأً منذ البداية"
 ضحكت بحزن "أعرف"

"وأنت لن تسامحيني أبداً" كانت هناك نبرة آسى في صوتها "أجيبي عن سؤالي حبيبتي"
 كانت تحاول تجنب الرد فقالت "كيف علمت أين

زهرة عطشى للمطر

By saide

كل شيء لا معنى له.. لا يوجد سوى ابتسامات مزيفة وحركات تمارس أمام الكاميرا! لقد شعرت بالملل من كل شيء.. ثم بالطبع لم أكن أحصل على ما أريد من علاقتنا"

"ماذا كنت تريدين؟"

الحب.. الدعم.. الراحة.. الإخلاص.. الحب.. تنهدت بتبغ "لا يهم ما ظننت أنني بحاجة إليه.. ما يهم هو أنني لم أحصل عليه.. لست بصدور العودة إلى تلك الحياة.. أو لعلاقتنا مرة أخرى"

"العلاقات تتغيير.. يمكننا إصلاح النقاط الخاطئة" قال بنفاذ صبر.

"لا أريد أن نعود سويا لأنني أشعر بأننا لن تكون سعداء معا!" شعرت بالغضب لأن ما أرادت أن تقوله حقا هو أنها لن تعود معه لأنه لا يحبها.. فداميان لا يمكن أن يحب أي امرأة.. كم مرة كان قد أكد لها

الفصل السادس

على أصحابها "جيسيكا أرجوك أجبيني.. هل تتزوجيني؟" خفق قلبها بعنف ها هي فرصتها إنه لن يكرر عرضه مرة أخرى أبدا.

"لا" همست بخفوت وشعرت بالمرض بعدها.

"لما لا؟" كان سؤاله غاضبا تقربا. "داميان" ردت بضعف "أنا لا أعرف كيف يمكن أن أجعلك تفهمي.. أنا لست ماهرة في شرح مشاعري" "حاولي الشرح فقط وسوف أستمع إليك" نبرة صوته كانت جافة.

"أنا لا أعرف من أين أبدأ وأنا لا أتحدث بالضرورة عنك.. أنا أتحدث عن حياتي كلها.. كانت مليئة بالأهداف والأمال والأحلام! وكان صعود سلم النجاح ممتعا.. لقد تعبت لتحقيق هذا النجاح.. لكن لا أحد يخبرك ماذا ستجد عند وصولك قمة الجبل.. الفراغ..

زهرة عطشى للمطر

By saide

الغرفة
وتناءبت بتعب وهي تفك أن عليها أن تجد طريقة ما
لإقناعه بالعودة إلى العالم الذي جاء منه.. كيف
يمكنها إقناعه أنها لم تعد تريد عالمها القديم؟ كيف
يمكن أن تخبره أنها لا يمكن أن تعيش بسعادة في
هذا النمط من الحياة بعد الآن؟ كيف.. لم تكن
تعرف؟ أراحت رأسها على الكرسي وسقط شعرها
الأحمر الداكن بعيدا عن وجهها.. عاد إلى كرسيه بعد
أن سكب لنفسه كأسا من الشراب والتفت إليها "هل
تريدين أن... يا إلهي!"

كان صوته حاد من الصدمة فرفعت رأسها وهي تحدق
في وجهه بعيون واسعة أحد حاجبيها تحرك بعبوس
الآخر ثابت.. كان يمكنها أن تشعر بعضلات وجهها
وهي ترفض الحركة.. وظهر تعبير مروع على وجهه..
فأنت بألم ووضعت يديها على وجهها "أوه.. لا.. لقد

الفصل السادس

ذلك؟ إنه لن يحبها أبدا بنفس الطريقة التي تحبه بها
لن يستطيع.. اللعنة.. لن يستطيع "أنا آسفة.. أنا أعرف
أن زواجنا لن ينجح.. سأؤذيك وأؤذني نفسي ومن بين
جميع الناس في العالم.. نحن أكثر شخصين أكره أن
أؤذيهما!"

ضحك من كلامها وهز رأسه "أنت مخطئة"
"ماذا تقصد؟" سأله باهتياج.

"فقط ما قلت أنت مخطئة حول الكثير من الأمور..
لكتنا لن نخوض في هذا الآن فالوقت متاخر وأتوقع
أنكِ متعبة لكنني سأخبروكِ بهذا.. إنني أنوي الزواج
منك عاجلا أم آجلا.. نحن نناسب بعضنا في نواحٍ
كثيرة وأنا سأجد حقا طريقة لإنجاح زواجنا"

هزت رأسها مندهشة من غطرسته.
"أعتقد أنني أريد الآن أن أشرب شيء ما.. ماذا لديك
هنا؟ سأشعل الضوء لذا أحمي عينيك" وغمر الضوء

زهرة عطشى للمطر

By saide

ذلك..
أوه.. يا إلهي!" تنفس بصعوبة وأخذها بين ذراعيه "كان يمكن أن تلاقي حتفك منذ أسابيع وأنا لم أكن لأعرف أبداً!" نظر في وجهها مرة أخرى وظهر شيء كالشفقة على وجهه.. وجن جنونها من ذلك.

"لا يبدو الجرح غير قابل للإصلاح حبيبتي.. نحن يمكن أن نعالجها.. وأنا متأكد من أنه يمكنك العودة لعرض الأزياء مرة أخرى.. لا تسمحي لهذا بالوقوف في طريقك"

قفزت على قدميها وأبعدت يديه بعيداً عنها وهي تشعر بالفزع.. "لا! لا.. أنا لن أفعل داميـان! أنت شيء كالجميع يهمك الإطار الخارجي فقط.. لكنك لا تهتم بي! هذا هو ما كان الجميع يقولونه لي.. عالجيه.. إنه قبيح جداً.. اللعنة! حسناً.. هذا شيء حقاً.. أتدري لماذا.. لأنه إذا كنت لا تحبه إذا يمكنك الذهاب إلى

الفصل السادس

نسـيت.. نـسيـت كل شيء عن ذلك تماماً!"
أبعـد دامـيان يـديـها عن وجـهـها وـنظرـ إلـيـها بـعيـونـ مـلـيـئةـ بالـصـدـمةـ وـوجـهـهـ شـاحـبـ بشـدةـ،ـ حـاوـلتـ الـابـتـعـادـ عنـ عـيـنـيـهـ لـكـنـهـ أـمـسـكـ رـأـسـهاـ وـاحـتـجـزـهـاـ وـنـظـرـاتـهـ ثـابـتـةـ عـلـىـ وجـهـهاـ..ـ

ترـقـرتـ دـمـوعـ غـبـيـةـ فـيـ عـيـنـيـهـ وـتـوـقـفـتـ أـخـيرـاـ عـنـ مـحاـولـةـ الـابـتـعـادـ عـنـهـ.

"وجهـكـ" قالـ بـأـنـيـنـ "ـماـ الـذـيـ حدـثـ لـوـجـهـكـ الجـمـيلـ؟ـ كـيـفـ حدـثـ هـذـاـ لـكـ؟ـ أـجـيـبـيـنـيـ!"ـ أـمـسـكـ كـتـفـيـهـاـ وـهـزـهـاـ بـقـوـةـ.

سـالـتـ الدـمـوعـ عـلـىـ وجـهـهاـ وـرـدـتـ منـتـحـبةـ "ـحـادـثـ..ـ تـعـرـضـتـ لـحـادـثـ..ـ خـرـجـتـ عـنـ الطـرـيقـ فـيـ مـحاـولـةـ لـتـفـادـيـ جـرـوـ صـغـيرـ وـسـيـارـتـيـ تـدـحـرـجـتـ مـنـ تـلـةـ..ـ وـتـحـطـمـ الزـجاجـ..ـ وـ.."ـ تـلـاشـيـ صـوـتهاـ وـحدـقـتـ فـيـ وجـهـهـ..ـ هـلـ يـهـتـمـ حـقاـ بـالـنـدـبـةـ؟ـ إـنـهـ لـاـ تـرـيدـ أـنـ تـفـكـرـ فـيـ

زهرة عطشى للمطر

By saide

استمع إلي جيدا! لقد تركت نيويورك.. لأنني لم أعد أريد أن أعيش تلك الحياة بعد الآن! الحادث لم يكن مهما بالنسبة لي! ولكن أستطيع أن أرى بوضوح أنه يهمك!"

"نعم!" صوته القوي هز أرجاء المنزل "كان يمكن أن تموتي هناك!"

شعورها بالألم جعل رغبتها في إيذاءه تتزايد "والندة تهمك أيضا.. أليس كذلك؟.. أليس كذلك؟"

"نعم!" صاح بغضب من موقفها "هذه الندة اللعينة تهمني! كل ما يؤذيك يهمني! والآن هلا تصمتين وتستمعين إلي؟"

"ما الأمر؟" صرخت وضربت الطاولة التي بالقرب منها مما جعل الصينية تسقط على الأرض "أنا قبيحة جدا الآن؟ حسنا! إذا لم أكن جيدة بما فيه الكفاية بالنسبة لك.. إذا إرحل من هنا!" ثم أكملت بعنف "هل هذا

الفصل السادس

الجحيم! أنا لست دمية بلاستيكية بعد الآن.. أنا إنسانة! لدى مشاعر وأنت قد سحقتها بقدميك.. اللعنة!" كانت في حالة غضب عارم الآن وخارجة عن السيطرة تماماً واندفعت بعيداً عنه كما لو كان قربه منها غير محتمل.

ثم التفت عند الطرف الآخر من الغرفة وشعرها الأحمر ملتف حولها وعيونها متوجهة بالغضب والندة فوق جبينها جعلتها تبدو أكثر تالماً.

"لا.. جيسيكا!" كان وجه داميان الأبيض قد صار أكثر شحوباً "ليس هذا ما قصدته! اعتقدت فقط أنك تحاولين إقناع نفسك لفقدانك حياتك المهنية بكل هذا الحديث.. وكنت أريد أن أخبرك أنه لا داعي لهذا وأن كل شيء سيكون على ما يرام.. اللعنة.." ذلك كل ما كنت أحياول قوله!

تنفست بابحباط وضغطت على أسنانها بشدة "إذا

زهرة عطشى للمطر

By saide

" بذلك!"
حدقت إليه بمرارة وكره "نعم!" ردت بثبات "نعم!
ولكن إذا عاد الزمن مرة أخرى كنت سأركض بأسرع
ما يمكن في الاتجاه الآخر!
ضاقت عيناه وترك فكها بسرعة حتى أنها كادت تقع
"حسنا.. أنا أعرف الآن.." رد بجفاف.
"نعم" ردت بحزم "وتخلى عن أي فكرة لإقناعي
بالخضوع لجراحة تجميل.. لأنني لن أفعل ذلك! وإذا
كنت لا تحب شكلِي الآن إذا إذهب واعتذر على امرأة
أخرى تناسب فكرتك عن الجمال! أنا لن أعب هذه
اللعبة بعد الآن ليس لك أو لشخص آخر.. والآن أخرج
من هنا؟"

أدارت ظهرها له وضمت ذراعيها حول نفسها وانتظرت
سماع خطواته إلى الباب ليخرج من حياتها مرة
أخرى كان جزءا منها مذهولا لأنها انفجرت في وجهه

الفصل السادس

حقا هو السبب في أنك لم تطلب الزواج من ماري المسكينة؟ حتى بعد كل ما فعلته لم تكن جيدة بما فيه الكفاية؟"

"آخرسي.. جيسيكا!" صرخ بخشونة وقد أصبحت نبرة صوته خطيرة "أنت ستجعليني أفقد صبري.. فقط آخرسي!"

"أخبرني.." قالت فجأة وكأنها لم تسمعه وهي تحدق في وجهه بشدة "إذا كنت أشبه ماري هل كنت ستنتظر إلي؟"

"لا!" وصل عندها بخطوتين وأمسك وجهها بين يديه ليحدق في عينيها بغضب شديد! كان غارقا جدا في غضبه مما جعله لا يدرك أنه كان يؤلمها "لم أكن لأنظر إليك نظرة ثانية إذا لم تكوني جميلة كما كنت! ما الخطأ في ذلك؟ أنت تعرفين أنني وجدتك جذابة منذ البداية! كما وجدتني جذابا أنا أيضا.. اعترفي

زهرة عطشى للمطر

By saide

حتى أن فمه التوى بتسلية في حين هي كانت تقاتل للسيطرة على انفعالاتها.. مما جعلها غاضبة جدا "حسناً أستطيع أن أرى كم أنت بارع في إخفاء عواطفك!" صاحت بحدة وكادت أن تلقي بشيء في وجهه عندما ضحك بسخرية.

"سيطري على نفسك حبيبتي.. علينا أن نتصرف بشكل طبيعي من أجل والدك ويمكننا الانتهاء من كل هذا في وقت لاحق" رد بهدوء.

ضربت قدمها في الأرض بطريقة صبيانية "نحن لن نتحدث ثانية!"

نظر في وجهها بثبات والباب الأمامي يفتح ليدخل والدها "بلى.. جيسيكا ستفعل" أخبرها بتاكيد...

نهاية الفصل السادس

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

الفصل السادس

والجزء الآخر يكرهه لأنه يهتم كثيراً بمظاهرها.. إنها فقط لا يمكن أن تعيش معه لذلك كان من الجيد أنها تركت نيويورك.. عندما يتشاركان فإنها لا تؤدي نفسها فقط لكن كل ما حولها يتحطم وهي لا تريد هذا النوع من التدمير في حياتها..

كان هناك صمت قام من وراءها.. صمت كاد يصيّبها بالجنون ثم فجأة سمعت صوت سيارة تتوقف في الخارج فآنست بعمق.. لقد عاد والدها.. وسيكون عليها أن تعرفه على داميان ولكن كيف ستتصرف بشكل طبيعي بعد جدال عنيف كهذا؟

التفت لتتعمّم بغضب من بين أسنانها في ظهر داميان لأنه استدار عندما سمع صوت باب السيارة يغلق "انظر الآن ماذا فعلت؟ كان يجب أن تخرج من هنا قبل أن يصل والدي!"

التفت نحوها ببطء ووجهه هادئ بشكل لا يصدق

رومانسيات ملاذنا المترجمة

١٤٦

ترجمة سنو وايت

١٤٥

زهرة عطشى للمطر

By saide

بسبب هذا الرجل!
"قررنا العودة مبكرا فغاريث أصابه سعال سيئ"
أخبرها والدها بهدوء.

"هذا أمر مؤسف للغاية" غمغمت وهي تضغط على
أسنانها "ربما يمكن أن أتصل به غدا.. والآن أصبح
الوقت متاخرا جدا وداميان كان سيغادر للتو.. أليس
كذلك يا حبيبي؟"

سأله والدها فجأة "هل قدت الطريق كله من نيويورك
اليوم؟"
"نعم" رد داميان بتاكيد وأظلمت عيناهما من رده تبا
له.

"حسنا.. أنت بالتأكيد لا يمكن أن تعود الليلة"
"لا" أجاب بلطف "كنت أفكر في البحث عن غرفة
في فندق.. هذا إذا وجدت واحدا ما زال مفتوحا"
اتسعت عيون جيسيكا بغضب... إذا كان هناك واحدا

الفصل السابع

دخل والدها إلى غرفة المعيشة ونظر باهتمام إلى
الرجل طويل القامة حسن المظهر الذي يقف أمامه.
"مرحبا" مد يده إلى الأمام ليسلم عليه وكاد أن يجفل
من قوة قبضته "أنا ويل كينج.. والد جيسي"
داميان كينت نظر الرجلين إلى بعضهم البعض
باستحسان "ظننت أنني الوحيد الذي يدعوها
جيسي"

شاهدت الرجلين الذي كانت تريده فصلهما عن بعض
يتحدثان معا بسهولة وداميان يحاول سحر والدها كان
يمكنها أن ترى ذلك.. رفعت حاجبها بسخرية وهي
تضغط على فمهما.

نظر ويل إلى ابنته باهتمام.. في الواقع لم يرها على
مقربة من فقدان السيطرة كما يراها الآن في الواقع
كان قد بدأ يتساءل عما حدث لها فقد كان لديها طبع
ناري متفجر.. وها هي تبدو غاضبة بشدة.. بالتأكيد

زهرة عطشى للمطر

كان هذا كثيراً بالنسبة لها.
"هذه هي أكبر كذب..." بدأت تثور ولكن والدها
قاطعها.

"جيسيكا!" حذرها بشدة فتراجع بسخط.
"سنكون سعداء ببقائك معنا.. نحن نرحب بك للبقاء
كما تشاء.. جيسي.. لماذا لا تذهبين لترتبي غرفة
الضيوف بينما أساعد السيد كينت مع حقانيه"
تحول كل منهما إلى الباب وسمعت دامييان يقول
بسلاسة "أرجوك نادني دامييان كل أصدقائي يفعلون
ذلك"

"وأنا ويل.. وهو ليس اختصار لوليام ولكن لويلفريدي.." تلاشى صوت الرجلان وهم يخرجان من الباب الأمامي.. وقفت للحظة تستوعب التحول غير المتوقع للأحداث الليلة... كان داميان سيبقى فعلا الليلة! سيكون تحت سقف واحد معها وينام في سرير قريب

المطلب السابع

ما زال مفتوحا! اللعنة.. ما الذي كان يخطط له؟
بالطبع هناك فنادق مفتوحة في هذا الوقت! ثم
تحدث والدها.

"حسنا.. ليس هناك أي سبب بالتأكيد يجعلك تبقى في فندق فلدينا عدة غرف شاغرة هنا؟" قال ويل وهو ينظر إلى ابنته وكاد يضحك من التعبير الذي ظهر على وجهها "أليس كذلك.. جيسي؟"

"لماذا.. أبي.. إذا كان يريده البقاء في فندق فأنا لا أرى لماذا يجب علينا محاولة إقناعه بخلاف ذلك"
أجابت بخفة ظاهرية.. فتبادل الرجال النظرات كما لو أنهم يفهمان بعضهما البعض تماماً وهذا جعل ضغط دمها يرتفع إلى نقطة الانفجار.

"الحقيقة.. أنا لم أكن أتطلع إلى البقاء في فندق غريب" قال داميان بتردد وشفتيه ترتعش... هذا الكلام يصدر من رجل يمضي أكثر وقته في الفنادق..

الفصل السابع

زهرة عطشى للمطر

By saide

ونظر عبر الغرفة بارتياح.. جعل عيناهما تبرز من رأسها "أتحب غرفتك؟" سمعت نفسها تسأله.

"أوه.. إنها لطيفة جدا.. السرير يبدو مريحا" أجاب بتسلية "سأنام جيداً ألا تعتقدين ذلك؟ ولكنني سأرتاح أكثر لو أنكِ معي و.."

"آخرس!" تعممت وهي تتجه نحو الباب ثم توقفت للحظة لتنظر إليه وعيناهما تلقي عليه بنظرات كالسهام "لا تعتقد أن وجودك سيغير أي شيء.. هل تفهمني؟.." بابي سيظل مغلقا طوال فترة بقائك هنا.. وأنا أكرر.. أنا لن أتزوجك أبدا .. لذا عد إلى نيويورك بأسرع ما يمكنك!.. فلا فائدة"

"لا" رد بهدوء وكأنها لم تنفجر في وجهه للتو حتى أنها ظلت تحدق إليه برببة.

"لقد كنت أرغب في أخذ إجازة منذ بعض الوقت.. أتذكرين لقد تحدثنا عن أخذ إجازة معا؟ حسنا.. أعتقد

جدا منها. "اللعنة!" صرخت بغضب.

صعدت جيسيكا الدرج وفتحت باب غرفة الضيوف بشراسة ووقفت لحظة تنظر للأثاث البسيط وتفكر في داميán الذي كان متادا على المفروشات الأنيقة.. إنه لا ينتمي إلى هنا.. لا ينتمي على الإطلاق وشعرت بالارتياح فجأة وهي تخيل وجهه عندما يرى السجادة يدوية الصنع والسرير الخشبي والستائر المزركشة.. ذهبت إلى السرير وبدأت ترتبه بقوة.

"هنا.. اسمحي لي بمساعدتك في ذلك" ظهر داميán من خلفها وسار بهدوء ووضع حقائب الجلدية باهظة الثمن. "لا يمكنك أن تكوني قاسية وتنقعين أن تنجحي في ترتيبه! سأفعل ذلك"

راقبته باستغراب يرتب الأغطية على السرير بهدوء ورقه كما لو أنه كان يفعل ذلك طوال حياته ثم وقف

الفصل السابع

أني سأوفق على دعوة والدك.. أنت بالتأكيد لا تمانعين حبيبي؟"

لعت بغضب.. وقفزت خارج الغرفة وصوت ضحكته المتسلية يتبعها مما يجعلها تريد أن تركله.

دخلت إلى غرفتها وتمددت على سريرها بقوه وأخذت وسادة كبيرة لتضعها على رأسها وهي تدفن وجهها في الغطاء.. لتبكي من الغيظ متمنية لداميان كل أنواع الجحيم ومتمنية لنفسها الموت...

كان رد فعل صبياني فلم تكن رغبتها في الموت حقيقة.. ولكن كان من الفظيع مجرد حتى التفكير في هذا..

كانت تعرف أنه وضع فكرة زواجها في رأسه وكانت تعرف كم سيكون الأمر صعباً لتغيير رأيه.. وهي لا تشک في أنه سيريدها أن تخضع لجراحة التجميل وهي لن تفعل ذلك أبداً! ولن تتزوج داميان ولو كان آخر رجل

زهرة عطشى للمطر

By saide

على وجه الأرض.. قالت مرة لجاستن أنها لن تتزوج دون حب.. ليس فقط يجب أن تحب الرجل الذي ستتزوجه ولكن عليه أن يحبها هو أيضاً.. يحبها بما يكفي ليتخلّى عن كل الآخرين.. فكرت بألم الدموع

تسيل على وجهها

شعرت بيدي على كتفها فتصبت من الصدمة.. كانت قد نسيت تماماً أن باب غرفة نومها مفتوح.. في الماضي لم يكن لهذا أهمية كبيرة فوالدها يحترم خصوصيتها إلى حد كبير وهذا يعني أن داميان هو من يجلس على سريرها

"أخرج من هنا!" صاحت باختناق.

لم يتحرك فالتفت فجأة لتنظر إليه نظرة ألم.. وسقطت الدموع على خديها.. ومن ثم كان يمكنها أن ترى شحوب وجهه بوضوح والعاطفة تحرق في عينيه والعصب النابض في فكه وفجأة ضربته بيديها على

زهرة عطشى للمطر

By saide

وكانها هي السبب في فشل علاقتهما فهي كانت خائفة من الاعتراض على سوء معاملته لها كي لا تفقده. فتح عينيه وكان قادرا على الابتسام في وجهها قليلا ثم نظر إليها باهتمام وبدا وكأنه راض عن ما رأه لأنها صمت لفترة وجiezة "هذا جيد بما فيه الكفاية لليلة واحدة على ما أظن"

"ماذا تقصد؟" أرادت أن تعرف لكنه لم يُجب عليها وهز رأسه فقط بابتسمة ومع هذا التغير المفاجئ في المزاج نزلت من السرير ووقفت "حسنا.. أنا جائعة جدا! مَاذَا عنك؟"

"أعتقد أنه يمكنني أن آكل دجاجة أو اثنتين أو ربما ثلاثة.. يبدو كما لو أن وزنك قد زاد حبي" ذهبت لتنظر لنفسها في المرآة "هل أبدو سيئة؟" كانت تبدو جيدة لكنها أرادت أن تسمعه يقول ذلك. "تبدين رائعة" غمغم وهو يقف خلفها "أنت تبدين

الفصل السابع

كتفيه وذلك في محاولة لتؤذيه كما كان يؤذيها في الداخل ولكنه لم يصد ضربتها ولا حتى قاومها بدلا من ذلك أمسك كتفيها كما لو كان يثبتها.. متحملا هجومها بصبر حتى انهارت بين ذراعيه لتبكى ودفت رأسها في كتفه الدافئة.

عندما انتهت أخيرا نظرت إليه بتردد "آسفه لأنني ضربتك" قالت بهدوء "لم يكن هناك مبرر لذلك" لم تتغير نظراته "آسف لأنني آلتاك.. أنا أعرف أنه لا يمكن تبرير تصرفاتي معك في الماضي.. طوال الوقت.. لم أفكر في مشاعرك.. أنا آسف جيسي.. آسف لأنني خذلتاك"

كان كلامه مفاجأة غير متوقعة والشيء الوحيد الذي شعرت به هو الدهشة من اعتذاره.. فداميان الذي تعرفه لن يعترض بخطته أبدا ولكن نظرا لكل ما حدث اليوم.. يبدو أن داميان قد تغير بطريقة ما.. وشعرت

زهرة عطشى للمطر

By saide

الطريقة التي كان يمكنه بها أن يتخلص من غضبه ولكن تدريجيا بدأ تسمع إلى كلماته وذاب غضبها بعيدا لأنها أصبحت مهتمة بما كان يخبرها به. كان كلامه لا يصدق.. لم تسمعه يتحدث عن ماضيه من قبل إلا بطريقة سطحية..وها هنا الآن يخبرها بهدوء عن طفولته! جلست على كرسي تستمع إليه باهتمام ونسى كل شيء عن الطعام.

"منزلك لطيف" قال ببساطة.

نظرت جيسيكا حولها ثم نظرت إلى وجهه.. كان هذا المكان ملادها.. ولكنه بالتأكيد ليس جميلا.. فقد تشوّهت طاولة المطبخ بعد لا يحصى من علامات السكين فوالدها يفضل تنظيف السمك في المنزل.. والقرميد القديم في الأرضية تلاشى.. كانت الستائر على النوافذ جديدة ومشرقـة لكنها للأسف اشتربـت مع لون الخلفية القديمة.. والثلاجة اشتراها والديها عندما

الفصل السابع

أفضل الآن.. أنا شخصيا أفضلك هكذا" "بالنسبة؟" قالت فجأة بمرارة فنظر إليها بغضب.. "هذا يكفي عن هذا الموضوع" قال بهدوء بعد جهد واضح "سنتحدث لاحقا عندما تكون أكثر هدوءا" "أنا لا أرى لماذا ينبغي لنا أن نتحدث من الأساس" اتجهت نحو الباب "فيقدر ما أعرف القضية مغلقة" حق بها على الفور "ولكنك لست الوحيدة المعنية بذلك"

حدقت في وجهه بضيق قبل أن تنزل الدرج دون أن تود عليه.. كانت منزعجة بطريقة ما من أنها ليست صاحبة الكلمة الأخيرة.

ذهبت إلى المطبخ وفتحت الثلاجة وبدأت تخرج مكونات الشطيرة بصمت.. إذا كان لديها أمل في مضيّقته بموقفها الفاتر.. فقد أصبحت بخيصة أمل.. لأنـه بدأ الحديث عن أشياء مختلفة.. وشعرت بالحنق من

زهرة عطشى للمطر

By saide

حياتي بالطريقة التي أريد.. لكن الأمور لا تعمل بهذه الطريقة.. أليس كذلك؟ نحن نحمل دائمًا قطعة صغيرة من ماضينا في داخلنا"

"أعتقد أن هذا صحيح إلى حد ما" ردت ببطء "ينبغي علينا أن نتعلم من الماضي فالخطر هو عندما نحاول أن نمحو الماضي تماماً وندعى أنه لا وجود له.. أنا أعتقد أن هذا هو السبب في أن التاريخ يعيد نفسه والحروب تحدث باستمرار.. يبدو أننا لا نتعلم" ابتسم في وجهها.. وكان هذا بالضبط مثل العديد من المرات التي كانت تتحدث فيها مع داميان عن الموضوعات المختلفة.. كان الانزلاق في نمط حياتهم القديم سهلاً.. وحتى الآن لم يكن هناك فرق كبير.

لكنها كانت مختلفة.. لم يعد الخوف يسيطر عليها من فعل أو قول شيء ما خطأً يبعدها عنها وهكذا كانت أكثر راحة مع نفسها وأكثر استعداداً لمناقشة مشاعرها

الفصل السابع

كانت مجرد طفلة وهي لا تزال تعمل بعناد.. هزت رأسها "لقد عشت هنا كل طفولتي" "هذا شيء رائع حقاً.. أراهن أن لديك ذكريات جيدة عن هذا المكان" أجاب بجدية.
"نعم"

"كان لي أخ وأخت عشنا في شقة من غرفتين مع أمي.. هجرنا أبي عندما كان عمري حول الستين أو نحو ذلك" أخبرها بينما كان ينظر حوله فلم يرى نظرة الصدمة على وجهها.
"أظن أنه من الصعب التحدث عن ذلك" احتبس أنفاسها.

التفت إليها بعيون سوداء تلمع بالعاطفة "قلت لنفسي عندما خرجت من هناك بأنني لن أتحدث أو أفك أو حتى أذكر تلك الأيام مرة أخرى كنت أريد أن أضع الكابوس كله ورائي لأبدأ من جديد إعادة بناء

الفصل السابع

وعواطفها بدلًا من محاولة التكفل في الحديث بشكل بارع وذكي لكنه مع ذلك لا يلمس الروح..

جلست إلى الوراء وتذكرت الشطائير "يا إلهي.. لقد نسينا أن نأكل! حسنا.. أنا.."

"يا إلهي!" هتف داميان فجأة وانطلقت يده لتمسك بمعصمه.. ورأت نفس تعبير الصدمة الذي ارتسم على وجهه عندما رأى الندبة فانقبض قلبها ثم استرخت قليلاً عندما بدأ يضحك ونظرت إليه بحيرة.

"أوه.. جيسي لم أقصد أن أفزعتك.. آسف! إنه مجرد أنني لاحظت الآن فقط أن أظافرك قصيرة! لا أستطيع تذكر أي مرة رأيت فيها أظافرك غير مطلية.. والآن هي قصيرة وطبيعية!"

بدأت في الضحك "كسرت عدة أظافر في الحادث عندما حاولت الخروج من السيارة.. أنا لا أتذكر.. ثم قبل بضعة أيام كسرت أكثر عندما كنت أغسل

زهرة عطشى للمطر

By saide

الصحون.. لذا تخلصت منها"
اتسعت عيناه بعثت أكثر من الذهول "أنت تغسلين
الصحون فعلا!"

ضحكـت بعمق مرة أخرى "مرة واحدة فقط!" صرـخ
بتسلـية "مرة واحدة فقط!"
"الشيء التالي الذي سـتخبرـينـي به هو أنـكـ تـطـهـيـنـ
الـطـعـامـ لـوـالـدـكـ!" قال بـدـعـابـةـ ثـمـ حـدـقـ إـلـيـهاـ بـدـهـشـةـ
لـأـنـهـ بـدـتـ مـحـرـجـةـ.

"لا!.. حقا؟ يـبـدوـ أـنـ لـوـالـدـكـ مـكـانـةـ كـبـيرـةـ لـدـيـكـ.. لـاـ
أـتـذـكـرـ أـنـيـ تـمـكـنـتـ فـيـ أـيـ وـقـتـ مـضـيـ بـجـعـلـكـ تـطـهـيـنـ
لـيـ فـيـ المـنـزـلـ"

"كـانـتـ مـرـةـ وـاحـدـةـ فـقـطـ" ردـتـ باـحـتـجاجـ "وـقـدـ كـرـهـتـ
ذـلـكـ بـالـمـنـاسـبـةـ وـكـذـلـكـ فـعـلـ وـالـدـيـ! وـالـآنـ هـوـ لـاـ
يـسـمـحـ لـيـ بـالـاقـتـرـابـ مـنـ المـوـقـدـ لـأـنـهـ يـخـافـ أـنـاـ أـطـعـمـهـ
شـيـءـ فـاسـدـ أـوـ مـسـمـمـ عـلـىـ مـاـ أـعـتـقـدـ.. لـذـاـ لـاـ تـفـكـرـ أـنـيـ

زهرة عطشى للمطر

By saide

بدأت أعتقد أنكِ كنتَ تكذبين.. فتحت كل هذا الطبع الناري أنتَ مجرد طفلة صغيرة خائفة أليس كذلك جيسي؟ لماذا يجب أن تخيفك قبلة واحدة فقط

إنها لا تستطيع السماح له بجعله يستمر في ظنونه فقد كان قريباً جداً من الحقيقة وهي لا تستطيع تحمل أن يعرف أنها تحبه فهذا سيعطيه القدرة على التلاعب بها..

لذا جعلت تعبير عينيها بارداً وساخراً "يجب أن تعلم أن قبلة صغيرة لا يمكن أن تخيفني" ردت بثبات "الأمر فقط أنني لا أحب الإجبار فهذا يجعلني غاضبة ثم سأبدأ برمي الأشياء كما تتدكر جيداً"
"إذا قبليني أنت دون إجبار"

لما لا؟ ما الخطأ في قبلة واحدة بعد كل شيء؟ ألمت بالحدر والحس السليم جانباً ووجدت نفسها تبتسم

الفصل السابع

يمكن أن أطهو لك شيئاً.. أنا لا يمكن أن أطبخ حتى وإذا كانت حياتي ستتوقف على ذلك!"
"بعض الأشياء لا تتغير أبداً" وافق بتسلية وظهر شيء في عينيه جعلها تشعر بالقلق فوقفت بسرعة.

"اعتقد أنني سأرتب كل شيء بعيداً وأذهب إلى الفراش" قالت بسرعة وحولت ظهرها له.. كانت خائفة من مشاعرها وأرادت الهرب..

وضعت الطعام في الثلاجة وعندما وقفت اصطدمت بجسده الواقف خلفها وحاولت الهرب لكنه سد طريقها.

"ابتعد" تمنت من بين أسنانها وأظلم وجهه وهو يهز رأسه ببطء وناور بجسده حتى حاصرها بين طاولة المطبخ وبين جسده "ليس هذه المرة حبيبي" قال بهدوء "ليس هذه المرة.. تركتك مرة من قبل لأنك قلت لي أن هذا ما تريدين.. ولكن أتعرفين ماذ؟ أنا

زهرة عطشى للمطر

By saide

الآن.. لذا أدخل في رأسك السميك الأحمق هذا أن مجرد علاقة جسدية لم تعد تهمني فهي مملة للغاية" شاهدت فمه يلتوي بغضب ورأته يصارع نفسه للحظة وجيزة.. ثم فجأة استرخي تماماً بطريقة جعلتها تحدق فيه بذهول.. لم يكن لهذا مثل الرجل الذي كانت تعرفه لثلاث سنوات على الإطلاق.. فإن داميان الذي تعرفه كان سيكون جاهزاً للافجار وسيدور حول المنزل وكأنه أسد غاضب في قفص.. أما الآن فهو يبتسم في وجهها حقاً وطبع قبلة رقيقة على وجهها "حسناً.. تصبحين على خير.. لقد تأخر الوقت.. كان والدك على حق في الذهاب إلى الفراش مبكراً.. أراك في الصباح جيسي"

حدقت في الباب لفترة طويلة بعد ذهابه وضاقت عيناها.. كان يلعب لعبة من نوع ما معها.. لعبة ملتوية.. وكان عازماً على تحقيق هدفه.. ما الذي كان يحاول

الفصل السابع

باستفزاز وهي تقف على أصابع قدميها لتقبله بخفة وسرعة.

"هذه ليست قبلة.. الآن سأريك كيف" تمت وجذبها نحوه بقوة فوضعت يديها على كتفيه غريزيا طلباً للدعم وارتجم جسدها من شوتها إليه.

لكنها ابتعدت عنه قليلاً "السيدة لم تعد راغبة داميان.." لقد قبلتك والآن اسمح لي بالذهب.."

عبر تعبير غاضب على وجهه ولمعت عيناه من انسحابها المفاجئ "لا" رد بتحدي دون أن يفلتها.

"أنا لا أعتقد أنك تريدين تكرار ما حدث في شقتي في آخر مرة.. حسناً نحن جيدين معاً جسدياً.. ولكن ما الذي يعنيه هذا؟ يمكنك الذهاب إلى السرير مع أي امرأة.. وتجعلها تستجيب لك.. لا يهمك من هي حقاً.. إنها مجرد امرأة أخرى.. لكنني لا أريد هذا بعد

زهرة عطشى للمطر

By saide

حياتها.. لقد قالت لداميان الحقيقة عندما أخبرته أنها ليست راضية عن علاقتها معاً فقط.. ولكن مع حياتها كلها.. وهذا لم يكن الحال قبل ثلاث سنوات وعرفت أنه لو كان يحبها فلا شيء آخر كان سيهم.. ربما هي ليست شخصية متوازنة.. ربما هي الوحيدة في العالم التي تضع مثل هذه الأهمية للشيء العاطفي الغريب الذي يسمى الحب..

الجزء الرهيب في كل هذا هو الجزء الذي كان يهمس بداخلها لتكتف عن المقاومة وتتوافق على الزواج من داميان في حين لديها الفرصة ما الفارق إذا لم تتوافق على أية حال؟ فهو سيعطيها بقدر ما سيكون قادراً على إعطاء أي امرأة أخرى.. إذا لماذا لا تكون هي.. ربما يمكن أن يتعلم أن يحبها ولو قليلاً؟ ولكن يمكنها أن تتصور الجحيم الذي سيكون عليه هذا النوع من الزواج أن تعيش مع شخص تحبه ولا

الفصل السابع

الحصول عليه منها؟ أي ردة فعل كان يريد لها.. فكرت بتعب.. ثم اتجهت ببطء إلى غرفة المعيشة وحدقت في الجمر المتوجج القليل المتبقى في المودع لم تكن لديها الرغبة للذهاب إلى الفراش.. وشعرت بأنها تريد أن تشرب شيئاً.. وجدت زجاجة مشروب والدها المفضلة هناك وسكت لنفسها كأساً وعادت لتجلس في كرسيها المفضل مرة أخرى مع الزجاجة التي وضعتها على الأرض بجانب كرسيها ومدت أصابع قدميها إلى المدفأة مع تنفسها متعبة.. لماذا كانت الحياة معقدة وبهذه الفوضى؟ سالت نفسها وهي تفكير بأن الحياة كانت ستكون أسهل بكثير لو كانت غبية ولم يكن لديها إحساس وبذلك لم تكن لتري أي مشكلة في نفسها أو في محياطها ولكنها سعيدة لكونها كما هي لو عاد الماضي مرة أخرى لربما فعلت الشيء نفسه مع

زهرة عطشى للمطر

By saide

بالضحك.. نظر بالأسفل ووجد زجاجة الشراب فارغة
تقريبا..

"يا إلهي!.. أنا أكره أن أقول لكِ هذا حبيبتي ولكنكِ
ستصابين بصداع رهيب في الصباح.. لم يكن يجب
عليكِ فعل ذلك وأنتِ في هذا السن"

"ما دخل سني بأي شيء؟" سالته بسخط وقد كرحت
إشارته إلى سنها.

قال ضاحكا وهو يهز رأسه بابتسامة "كنت في طريقي
إلى الحمام وأدركت أن باب غرفتك مفتوح وقررت
أن أطمئن عليكِ فأنتِ كنت قد أقسمت أنكِ ستغلقين
الباب! لكنني لم أجده ونزلت إلى هنا وماذا وجدت?
وجدتك تضحكين كالملجنونة!"

دخلت في نوبة ضحك من جديد.. فانحنى نحوها
ليحملها فنظرت إليه بافتتان.

"هل أقول لك شيء.. أنت وسيم جدا" ثم دفت

الفصل السابع

يحبها سيكون زواجاً كارثياً..
لم تشرب سوى كأسين وبذلت تشعر بالدوار.. فهي لم
تكن معتادة على الشراب وهي لم تشمل من قبل
أبداً.. لكن عندما نظرت أمامها رأت هناك أربعة أقدام
مما يعني بالتأكيد أنها ثملة.
وضحكت على نفسها.. لم تكن الحياة سينية للغاية..
كان كل ما يلزم هو الثبات على موقفها.. ثم ضحكت
بعنون مرة أخرى.

حتى قال صوت بجانبها "ألا تعتقدين أنكِ شربتي ما
يكفي حبيبتي؟"
أدانت رأسها بسرعة حتى أنها اضطرت إلى أخذ دقيقة
لتركز عينيها على داميـان.. وكان يرتدي الجينز وصدره
عاري وحافي القدمين وشعره الأسود مشعث وهو يبدو
متعباً ولكن عينيه كانت في حالة تأهب.
"أنا لا أعرف" قالت بوضوح ثم أفسدت كل ذلك

زهرة عطشى للمطر

By saide

شعرت بجسده كله يتصلب واحتبس أنفاسه.. ثم ضحك وهو يضعها على سريرها "والآن ساعدبني على نزع ملابسك"

"لماذا؟" سأله بربطة وهي تشعر بالتعب.

"لأنك سوف تشعرين براحة أكبر بدونهم.."

"أوه.." قالت موافقة "حسنا"

مع بعض الصعوبة تمكن من وضعها أخيرا تحت الأغطية مع قبلة رقيقة على أنفها وتنهدت مثل طفلة صغيرة

ثم فتحت عين واحدة مرة أخرى في محاولة لرؤيتها ولكن كل ما رأت كان الظلام...

نهاية الفصل السابع

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

الفصل السابع

رأسها في كتفه وضحكـت.

"أعتقد انه قد حان وقت النوم يا فتاتي الصغيرة.." هـيا

"توقف!" قالت بصوت عال وحاـولـت دفع ذراعـيه بعيدـا "أـنا سـوف أـمشـي" وـحاـولـت أـن تـقـف فـتمـاـيلـ العالمـ منـ حولـها "آه... دـامـيـان الجـدار يـتـحـرك"

"ـحقـا إـذـا اـسـمـحـي لـي بـحملـكـ؟" سـأـلـهـا بـلـطـفـ وـهـوـ يـضـحـكـ عـلـىـ مشـهـدـهاـ الكـومـيـدـيـ وـحـملـهـاـ بـيـنـ ذـرـاعـيهـ بـخـفـةـ

وـوضـعـتـ جـيـسيـكاـ رـأـسـهـاـ عـلـىـ كـتـفـهـ العـارـيـةـ "ـأـنتـ لـطـيفـ"

قالـتـ بـمـرحـ وـهـيـ تـمـرـرـ يـدـيـهاـ عـلـىـ كـتـفـهـ.

"ـأـناـ أـعـلـمـ" هـمـسـ بـخـفـوتـ "ـوـالـآنـ كـوـنيـ هـادـئـةـ..ـ نـحـنـ لـاـ نـرـيدـ إـيـقـاظـ وـالـدـكـ"

هـزـتـ رـأـسـهـاـ وـضـغـطـتـ خـدـهـاـ عـلـىـ كـتـفـهـ "ـأـمـمـ..ـ كـمـ هـذـاـ رـائـعـ دـامـيـانـ..ـ أـوـدـ أـنـ أـظـلـ هـكـداـ إـلـىـ الـأـبـدـ"

الفصل الثامن

عندما فتحت جيسيكا عينيها أخيرا في صباح اليوم التالي تأوهت من الألم.. كان رأسها يكاد ينفجر! لم تصب بصداع مثله في حياتها من قبل.. كانت جفونها ممتلئة وتشعر بالجفاف في فمها.. كان عليها أن تشرب قبل أن تموت من العطش.. جلست بحذر في مكانها وترافقست الغرفة حولها بجنون وأصابتها موجة من الغثيان جعلتها تقفز من السرير وتنطلق إلى الحمام بأقصى سرعة.

بعد أن انتهت نوبة الغثيان.. بحثت جيسيكا عن الأسررين لمعدهما المضطربة ورأسها المتألم.

أخيرا تمكنت من ارتداء ملابسها ونزلت إلى أسفل الدرج بتجهم.. كان الوقت متاخرا من الصباح وبدأت تتساءل أين والدتها وداميان.. ذهبت إلى المطبخ ببطء.

لتصنع لنفسها بعض القهوة وكان ذلك خطأ لأن

زهرة عطشى للمطر

By saide

رائحتها النفاذة جعلت الغثيان يعود مرة أخرى وهذه المرة كان أكثر إيلاما..

عادت على مضض إلى المطبخ ووجدت أنها يمكنها أن تصمد أمام رائحة القهوة الآن وفكرت أن هذه عالمة جيدة فسكت لنفسها كوبا ثم عادت إلى الطابق العلوي لتأخذ جرعة أخرى من الأسررين.. كانت جالسة على كرسي وملقية رأسها وذراعيها على طاولة المطبخ عندما دخل داميان فجأة ورأها هكذا.

أغلق الباب الخلفي فقفزت في كرسيها "أوه.. يا إلهي!" وغطت أذنيها بألم "أنت تقتلني بكل هذا الصوت! ألا يمكن على الأقل أن تكون أكثر هدوءا؟" كان والدها قد وصل أيضا ونظر الرجال لبعضهما البعض.

"لقد أغلقنا الباب فقط.. نحن حتى لم نصفقه بقوه" قال داميان ووجهه يهدد بالانفجار في الضحك "ما

زهرة عطشى للمطر

By saide

عن جيسيكا.. لأنه يبدو أنها أصبحت مدمنة" "ها" تمنت جيسيكا دون أي تركيز.. إنها ترغب حقا أن يكفووا عن الحديث ويدهبو بعيدا عنها حتى يمكنها أن تتعافي في سلام وهدوء.

أغلقت عينيها مرة أخرى وذلك عندما سمعت بعض الحركة في المطبخ حتى هاجمت رائحة ممizza مريبة أنفها وسمعت والدها يقول "حسنا.. اعتقد أنه من الأفضل أن أبدأ بتنظيف السمك ليكون جاهزا على الغداء"

"أوه.. لا" غطت فمهما وقفزت عن مقعدها وركضت صعودا للدرج.. واندفعت إلى الحمام وأغلقت الباب خلفها ثم بدأت نوبة الغثيان تعصف بجسدها بشكل مؤلم وجاء داميان من خلفها بينما كانت تجلس في الحمام فصاحت بحدة. "هل يمكن أن تذهب من هنا وتسمح لي بالموت في سلام؟"

الفصل الخامس

الأمر جيسي؟ هل رأسك يؤلمك هذا الصباح؟" التفت نحوه وفتحت عين واحدة ووجهها شاحب جدا وظهرت هالات سوداء تحت عينيها "إذا لم تكف عن الصراخ في وجهي فأنا قد ألجأ إلى العنف"

انفجر داميán ضاحكا بينما قال والدها "أعتقد أنني بدأت أفهم لماذا أخبرتني أن نتركها نائمة هذا الصباح بدلا من دعوتها للذهاب معنا.. ماذا حدث؟" "هل تعرف ماذا فعلت ابنتك؟" قال داميán بتسلية "لقد قضت على زجاجة مشروب المفضل"

"أوه.. لا! الزجاجة بالكامل؟" رفع حاجبيه ثم بدأ في الابتسام "لا عجب أنك تشعرين بهذا الصداع.. حسنا.. حبيبتي سينتهي لا تقلقي.. لكن لا بد لي من القول أنني سأفقد الزجاجة"

"سوف أرسل لك واحدة" وعده داميán بجدية ثم أكمل بتهمكم "ولكن أعتقد أنك قد تضطر إلى إخفائها

الفصل الخامس

كان داميان يضع بعض الماء البارد على منشفة وانحنى ليضغطها برقه على جبينها الساخن.. "شورك فظيع.. أليس كذلك؟ لكنني أعدك.. حبي أنك لن تموتي.." قال بتعاطف.

"إذا اتركتني وحدي وأنا قد أتعافي" تمنت بتذمر ثم تنهدت وهو يمرر المنشفة بشكل لطيف عبر جبينها وخددها وعنقها.

"هل تعلمين أن هذه هي المرة الأولى التي أراك فيها مريضة؟ هذا غريب جدا.. كيف لملاحظ ذلك من قبل.. كنت دائما بصحة جيدة"

"لا بد أنني أبدو الآن وكأنني وحش" وحولت وجهها بعيدا عنه في محاولة للاختباء "أنا عادة لا أمرض ولكن عندما أفعل.. تكون أنت مسافر دائما في رحلات عمل"

أدبر وجهها نحوه "أنا آسف جدا.. أعلم أن هذا غير

زهرة عطشى للمطر

By saide

غير كاف.. ولكن هذا الشيء الوحيد الذي يمكنني أن أقوله" رد بهدوء "وأنت لا تبدين وكأنك وحش.. لذا توقفي عن الحركة ودعيني انتهي! أنت ربما شاحبة قليلا ولكن بخلاف ذلك أنت جميلة مثل أي وقت مضى.. كيف يمكنك أن تظلبي جميلة هكذا حتى بعد ليلة من الشرب أنا لا أفهم.. هل تشعرين بالمرض الآن؟"

أراحت رأسها على كتفه.. وكان ذلك لطيفا جدا.. أن تتكل على شخص آخر.. لطيف ألا تشعر بأن عليها أن تكون قوية دائما.. لطيف أن تشعر بذراعي داميان حولها "لا.. أنا أشعر بأنني أفضل قليلا حقا لكننا لن تكون قادرين على النزول إلى أسفل بسبب رائحة السمك!"

أوقفها على قدميها ولف ذراعه الأخرى حولها "أعتقد أنك ستشعرين على نحو أفضل في السرير.."

الفصل الخامس

كان كفاح جيسيكا بين كبرياتها واستسلامها لاقتراحه قصيراً..

"هذا يبدو جيداً" تنهدت بتعب "ربما أستطيع التخلص من هذا الصداع بعد النوم قليلاً" أراحتها على السرير بتردد وهو ينظر إلى وجهها فقالت بسرعة "سيكون من المتعب نزع ملابسي مرة أخرى اتركني استلقى كما أنا" كان الألم في رأسها سينا وكل ما كانت تريد القيام به هو الانهيار في مكان ما مع أقل قدر ممكن من الضجة..

قرأ تعبير وجهها فهز رأسه وراقبها وهي تغلق عينيها وابتسمة طفيفة تظهر على وجهه لكنها لم تشعر بشيء سوى قبلة سريعة على شعرها ثم سمعته يخرج من الغرفة.

لكنه عاد بسرعة مع كوب من القهوة وكأس من الماء وأسبرين وجلس بعناية على حافة سريرها "ما الذي

زهرة عطشى للمطر

By saide

تريدين تناوله أولاً؟"

"أشرب أنت القهوة.. أنا لن أجرب حظي" وأخذت الماء والأسبرين بتكشيرة "إذا بقيت على قيد الحياة فإن هذا سيكون معجزة" حدقـت في وجهـه بينما كان جالـسا يحتـسي القهـوة وعيـنـاه مثـبـتـان عـلـى شـيـء مـا عـلـى الحـائـط الـمـقـابـلـ."

"أتمنـى أن تـتوـقـف هـذـه الـغـرـفـة عـن الدـورـان" قـالـت يـاعـيـاءـ.

فالـتـفـت بـسـرـعـة وـهـو يـبـتـسـم "أـخـبـرـي شـيـئـاً؟" سـأـلـهـا بـهـدوـء فـنـظـرـت إـلـيـه بـحـذرـ.

"هـذـا يـعـتمـد عـلـى مـا تـرـيـدـ أـن تـعـرـفـه" إـنـهـا لـا تـقـ في تـلـكـ العـيـونـ السـوـدـاءـ المـرـحةـ.

"لـمـا ذـا شـرـبـتـ كـثـيرـا اللـيـلـةـ المـاضـيـةـ جـيـسيـ؟ مـا الـذـي كـنـتـ تـحاـولـينـ نـسـيـانـهـ؟"

"عـذـراً.." تـمـتـ بـتـهـربـ "مـعـلـومـاتـ سـرـيةـ" تـذـكـرتـ

الفصل الثامن

كيف أنها قد ناضلت مع مشاعرها اللليلة الماضية وهي لا يمكن أبداً أن تقول له ذلك وأبعدت عيناهما عنه. "ما هي؟" همس لها لكنها هزت رأسها برفض فقال في النهاية "حسنا.. لن نتحدث الآن.. يمكنك الحصول على قسط من النوم" "لن نتحدث في أي وقت داميان.. بعض الأمور ينبغي أن تظل خاصة" ردت بهدوء.

"أنا أيضاً كنت أعتقد ذلك" أجاب بحزن ونبرة صوته كانت غريبة فالتفتت لتنظر إليه بسمت حتى تحدث مرة أخرى.

"تبدين رائعة وأنت نائمة هكذا.. أنا قد أنضم إليك" "لا.. ليس الآن داميان! لدى صداع" ردت بتاؤه ورأة عينيه تضيء بتسليه قبل أن تغلق عينيها لتغفو عندما استيقظت في وقت متأخر بعد الظهر.. خرجت من السرير وقد بدأت تعود لطبيعتها مرة أخرى

زهرة عطشى للمطر

By saide

وتساءلت عما إذا كان داميán قد قرر أن يعود إلى نيويورك أم لا.. نزلت الدرج بسرعة وتوقفت بذهول عندما رأت داميán يجلس متراخيا في كرسيها المفضل يقرأ كتاباً..

"حسناً" نظرت إليه شدراً وهي تقترب من النار "هذا بالتأكيد شيء جديد.." لم أرك تقرأ من قبل في المنزل"

كان يبتسم حتى قبل أن ينظر إليها ووضع الكتاب جانباً "مرحباً بكِ مرة أخرى إلى أرض الأحياء حبيبي.. أعتقد أنني كنت قد نسيتكم من المریع والممتع قراءة كتاب جيد"

القطعت الكتاب ونظرت إلى العنوان بدهشة "وتقرا أيضاً رواية رعب! عجائب الدنيا لا تتوقف هل أخذته من مكتبة والدي إنه يحب هذا النوع من الكتب" "نعم.. لقد أقرضني إياها طوال مدة إقامتي"

الفصل الخامس

ضاقت عينيها بحدر "مدة إقامتك.. كم بالضبط تنوى البقاء هنا؟"

"لا يمكنني أن أحدد؟" أجاب ببراءة "لقد قررت أن أوفق على دعوة والدك وأبقى على الأقل ثلاثة أيام أو ربما أسبوع"

اتسعت عيناهَا واضطرت إلى ابتلاع ريقها مع أنها لم تتفاجئ كانت تتوقع شيئاً من هذا القبيل.. ومع ذلك شعرت بالانزعاج لكونه سيكون على مقربة منها وجلست في كرسي آخر وهي تحدق في داميان بهدوء ظاهري بدا مسترخيا تماماً وضاقت عينيها بشك "أنت لم تأخذ أبداً إجازة ولا حتى عطلة نهاية الأسبوع.. ناهيك عن سبعة أيام كاملة.. هل أنت متأكد من أن أعمالك ستبقى على قيد الحياة من دونك لفترة طويلة؟" قالت بسخرية.

نظر لوجهها ورفع حاجبيه للحظة كما لو أنه كان يقرر

زهرة عطشى للمطر

By saide

ما يجب أن يقوله "لقد قمت بترتيب الأمور قبل مجئي إلى هنا" رد بهدوء إلا أن عينيه كانت تلمع بترقب "وإلا فقد كنت سأتي إلى هنا قبل ذلك" إذا داميان لم يكن يريد زيارة عابرة لمجرد أن يطلب منها الزواج.. لقد أتى إلى هنا وهو عازم النية للقيام بكل ما في وسعه للحصول على موافقتها..

"أعتقد أنني بدأت أفهم" قالت بهدوء ونهضت لتذهب للمطبخ وسمعت صرير الكرسي خلفها.

"جيسيكا.." صاح بنفذ صبر والتفت ببطء لمواجهته. "تكلم بسرعة؟" ردت بحدة "فأنا جائعة جداً"

حدق في وجهها بحيرة "أنت ذاهبة إلى المطبخ؟" "بالطبع" قالت بثبات "أين كنت تعتقد أنني ذاهبة؟" "ظننت أنك في طريقك لحزم أمتعتك" اعترف بهدوء وذهب معها إلى المطبخ.. وحاولت الحفاظ على تعابير وجهها ثابتة تماماً "أنا سأصنع بعض القهوة هل

الفصل الخامس

تريد كوبا"

"نعم" أومأت جيسيكا له وهي تفكر في أن السبب الوحيد الذي جعلها تأتي إلى المطبخ بدلاً من الذهاب إلى غرفتها وحزم أمتعتها هو لأنها كانت تتضور جوعاً وداميان كان على حق.. لكنها ترى الآن أنها لن تنجح وهي لن تعطيه الفرصة لأن يعرف كم استاءت من كلامه.. لذا ستريه أن أمر رحلية أو بقاءه لا يهمها لأنه بقدر ما كانت تعرف علاقتهما انتهت في نيويورك..

عرفت أنه كان ينظر لوجهها من وقت لآخر بشك.. وهذا أخافها لأنها كانت تحاول فعلاً خداع رجل بذكائه فقد كان جزءاً من نجاحه الكبير في عمله هو في قدرته على الحكم على الناس وتقييم إخلاصهم وصدقهم.. وربما كان يتعامل مع أناس مثلها طوال الوقت.. لكنها كانت تمتلك سنوات من الخبرة في

زهرة عطشى للمطر

By saide

الجلوس أمام الكاميرا التي تلتقط كل تعب وتوتر في الوجه.. وهي في الماضي تعلمـت السيطرة على مشاعرها جيداً.. لذا الأمر لن يكون صعباً واكتشفت فجأة أنها يمكن أن تثق في قدرتها على إخفاء مشاعرها الحقيقية..

"هل تريد وجـبة خفيفـة أـيضاً؟ أنا لا أـعـرف ما لـديـنا.." تحدثـت وهي تبحثـ في الثلاجة "أـنا جـائـعة جداً ولكن أـخـشـ أـنـني إـذا أـكـلـتـ أيـ شيءـ قد تـؤـلمـني مـعـدـتيـ مـرـةـ أـخـرىـ.. كـمـ منـ الـوقـتـ سـيـمـرـ قـبـلـ أـعـودـ إـلـىـ وـضـعـيـ الطـبـيـعـيـ؟"

"ستكونـينـ عـلـىـ ما يـرـامـ بـحلـولـ الغـدـ.. إـذا أـرـدـتـ يـمـكـنـ أـنـ أـصـنـعـ بـيـضـ مـخـفـقـ.. أـوـ حـسـاءـ أـوـ بـعـضـ السـمـكـ؟" ارـجـفتـ باـشـمـئـازـ وأـغـلـقـتـ بـاـبـ الثـلاـجـةـ "لا.. شـكـراـ لكـ! اعتـقـدـ أـنـنيـ سـأـشـرـبـ قـهـوةـ فـقـطـ مـنـ فـضـلـكـ" عـبـسـ بـشـدـةـ "أـنـتـ لـمـ تـأـكـلـيـ أـيـ شـيـءـ مـنـذـ مـا يـقـارـبـ

زهرة عطشى للمطر

By saide

للحدث عن ماضيه مرة أخرى وأقل شعور كانت تشعر به هو الدهشة.. بدا هذا داميان آخر.. وكان جزءا منها خائفا منه لأنه لم يعد يناسب الوصف الذي رسمته له..

"أراهن أن والدتك كانت تعمل بجهد فقط لتعطي نفقاتكم" غمغمت بتعاطف واتسعت عيناهما من التعبير المظلم غير المتوقع والذي ظهر على وجهه.

"عمل!" صاح بمرارة واضحة جعلتها تجفل " لا.. جيسيكا.. أنا لا أعتقد أن والدتي عملت يوما في حياتها.. لا يمكنني حتى أن أبدأ بعد الرجال الذين كانت على علاقة بهم.. بقي البعض منهم بضعة أيام والبعض الآخر بضعة أسابيع.. هل تعرفين ما هي هوايتها المفضلة؟ كانت تقضي فترة الظهيرة في الحانة المحلية في محاولة للحصول على أي شخص يمكنه شراء المشروبات لها.. وهناك تلتقي معظم ثبتت عيناهما عليه.. كان في الواقع يبذل جهدا

الفصل الخامس

الأربع والعشرون ساعة.. هكذا ستمرضين حقا.. هيا سأعد لكِ سلطة خفيفة؟"

أجلسها في كرسي وسكب لها فنجانا من القهوة وعمل بصمت.

وعندما وضع الصحن أمامها كانت على استعداد للانقضاض عليه مما دفعه إلى الابتسام وهو يراقبها تتناول الطعام..

"أتشررين بأنكِ أفضل؟"
نظرت إليه ووجده يحدق في وجهها بصبر "أوه..
نعم!"

"جيد" وعاد يرتشف قهوته "أتذكر عندما كانت الخضروات الطازجة تُعد توافا نادرا بالنسبة لنا ونحنأطفال.. كنا محظوظين لو حصلنا على ما يكفي لملء بطوننا"

رومانسيات ملائكتنا المترجمة

الفصل الثامن

أصدقائها الرجال.. كانت تعيش بطريقة لائقة جدا على ما يعطيه لها أصدقائها ونحن نحصل على البقايا.. لقد كنت أشعر بالأسف على الرجل الذي تزوجها في يوم ما.. المسكين.. لا عجب أنه هجرنا.. أليس كذلك؟"

كان وجهها شاحبا من الصدمة "أوه.. داميـان" همسـت وهي تمد أصابعها باندفاع لتمسـك بيده على الطاولة "لم يكن لدى أي فكرة"

حرك يده وقبض على أصابعها بإحكـام "كيف يمكنـك أن تعرـفي؟" رد بنبرة غـريبـة مـريـبة تلاشتـ من عـينـيه ليحل محلـها السـخـرـية وهذا صـدمـها أـيـضا لأنـها أـدرـكت أنه كان يـسـخرـ منـ نفسه وـليـسـ منها.

"لم أحـاولـ أبداـ أنـ أـخـبرـكـ بأـيـ شيءـ منـ ذـلـكـ قضـيـتـ حـيـاتـيـ كـلـهاـ بـخـوفـ منـ أـنـ الـماـضـيـ لـنـ يـتـركـنيـ وـشـأـنيـ لـنـ أـكـونـ قـادـرـ عـلـىـ مـوـاجـهـتـهـ.. أـتـعـلـمـينـ

زهرة عطشى للمطر

By saide

بالنسبة لشخص من المفترض أن يكون ذكيا أنا بالتأكيد أحمق.. ماذارأيت في؟"

كان عليها أن تص狂 ثم أكملت بجدية "أنا لا أعرف بعد الآن.. لا استطيع أن أحدد فعندما انظر إلى الوراء لا أرى صورة واضحة.. لقد تغيرت في الآونة الأخيرة يبدو أننا تغيرنا نحن الاثنين.."

"لا" رد بحزم "لم يتغير داخـلـنا جـيـسيـ.. نـحـنـ فقطـ لمـ نـدعـ أـنـفـسـناـ عـلـىـ طـبـيـعـتـنا.. كـمـارـيـ كـانـ تـرـفـضـ التـغـيـيرـ خـوـفاـ مـنـ فـقـدانـ ماـ كـانـ لـدـيـها.. نـحـنـ لـمـ تـكـنـ لـدـيـنـاـ ثـقـةـ

فيـماـ نـمـلـكـهـ لـذـاـ دـفـنـاهـ عـمـيقـاـ فـيـ دـاخـلـناـ"

"أـنـاـ السـبـبـ!" انـفـجـرتـ وـشـعـورـهاـ بـالـذـنبـ يـمزـقـهاـ.. كـيفـ خـدـعـتـهـ بـهـدوـنـهاـ وـمـوـافـقـتهاـ عـلـىـ كـلـ شـيـءـ "أـنـاـ آـسـفـ جـداـ دـامـيـانـ!"

"يـاـ إـلـهـيـ.. جـيـسيـ لـمـ تـفـعـلـيـ أـيـ شـيـءـ لـتـعـتـذرـيـ عـنـهـ! أـنـاـ منـ يـجـبـ أـنـ يـجـثـوـ عـلـىـ رـكـبـتـيـهـ طـلـبـاـ لـصـفـحـكـ"

الفصل الخامس

لمست شفتيه بياصبعها "إسمح لي بأن أكون صادقة معك ربما لأول مرة منذ عرفتك.. أحياناً أشعر بالخجل لأنك كنت صادقاً معي وأنا لا! كانت توقعاتي نحوك مرتفعة جداً! كنت الغريب الوسيم الرائع والفارس الذي سيأتي وياخذ كل الوحيدة والألم وكل شيء غير مرضي في حياتي.. كان هذا كثيراً لم يكن ينبغي أن أتوقع من أي شخص التعامل مع هذا النوع من العبء.. فقد كنت تذهب دائماً بعيداً عندما يصبح الضغط أكثر وعندما يصبح من الواضح جداً أنني أتوقع منك نوع من الالتزام لست على استعداد لتقديمه.. أنا لا..."

"جيسي.. لا" قال بشدة "لا تفعلني ذلك بنفسك.. أنا المخطئ لأنني لم أفكر باحتياجاتك" ملأت الدموع عينيها "هل ما فعله هذا ضروري حقاً؟" سألته باختناق.

زهرة عطشى للمطر

By saide

"أعتقد ذلك" كان رده هادئاً "نعم.. أعتقد ذلك.. إذا أردنا أن نتعلم من الماضي" حاولت أن تبتسم.. لكن ابتسامتها كانت كثيبة "لنضعه خلفنا" "لا.. لنأخذ جزء منه معنا" وصل إليها فجأة و لمس وجهها كما لو كان يحبها حقاً.. وفكرت أن هذا ليس عادلاً وأغلقت عينيها وبدأت ترتجف إنها لن تستطيع مقاومته لو بقيت مكانها.

تحركت بعنف وخرجت من المطبخ بسرعة ولم تتوقف عن الحركة حتى خرجت من الباب الأمامي لأنها تعرف أنها إذا لم تخرج من المنزل بعيداً عن داميان الآن فإنها ستخسر كل قوتها.

كانت تظن أن الجحيم سيكون زواجهما من داميان وهي تعلم أنه لا يحبها.. لم يكن هذا جحيناً.. الجحيم هو مجرد كونها على مقربة منه ومعرفة أنه لا

زهرة عطشى للمطر

By saide

على وقتي.. والآن أنا سأخرج وأمتع نفسي قليلا"
 لم يقل شيئاً عندما استدارت ورحلت.. وماذا كان
 يمكن أن يقول؟ تساءلت بصمت.. لا شيء.. فقد قيل
 كل شيء وهي ستتجنبه حتى يرحل وبعدها ستودعه
 بتهذيب.. لكن هل حقاً ستشعر بالراحة لرحيله؟..
 فكرت بعذاب.. وبدأت تسير في الشوارع حتى كادت
 تسقط من الألم.. محاولة وضع أكبر قدر من المسافة
 بينها وبين داميان
 لكنها لا تستطيع الفرار من أفكارها.

كان الظلام قد حل عندما عادت أخيراً إلى المنزل..
 كانت متعبة وجائعة ومستنزفة عاطفياً وآخر شيء كانت
 تريده القيام به الآن هو مواجهة داميان مرة أخرى..
 إنها لا تستطيع أن تهرب حاولت مرة ولم تنجح.
 دخلت إلى المنزل وحدقت في الرجلين الذين
 استدارا في مقاعدهم عند دخولها.. نظرات والدها

الفصل الخامس

يحبها.. هزت رأسها بآلم.. كانت متعبة من الشعور
 بالألم الدائم كان وضع لا يطاق كيف تحملت هذا
 النوع من الجحيم لثلاث سنوات.. هي ليست فخورة
 بنفسها من استسلامها طوال ذلك الوقت.

"جيسيكا!" سمعت صوت خطى داميان السريعة
 وراءها "إلى أين أنت ذاهبة؟ ما الأمر معك؟"
 توقفت وتحولت إلى مواجهته بغضب وقد وصلت إلى
 نقطة الانهيار وظهر الإحباط في عينيها وهي تضغط
 على فمها بشدة وتضم يديها بقوة.

"أنا ذاهبة للخارج" تمنت من بين أسنانها وحدقت
 في وجهه كما لو أنها تكرهه..

"وأنت لست مدعوا.. لا.. وأنا لا أعرف ما الوقت
 الذي سأعود فيه ولن أخبرك حتى ولو كنت أعرف.. لا
 يهمني ما هو رأيك أو ماذا تريده.. وأنا لا يهمني حقاً
 إذا رحلت.. هذه هي عطلتي وأنت تتبعي على

الفصل الخامس

كانت قلقة وعيون داميان الداكنة كان بها نوع من العاطفة لم تحاول حتى أن تفهمه نظرت إليهم بتجهم ثم اتجهت بعد ذلك للمطبخ دون كلمة واحدة.

كانت تحضر الشاي الساخن عندما أتاها صوت داميان من المدخل "هناك بعض العشاء في الفرن إذا كنت جائعة"

أخرجت الصحن من الفرن بصمت.. ولم يكن هناك أي صوت من المدخل وأرادت بشدة أن تعرف ما إذا كان داميان لا يزال هناك أم لا.. لكنها لن تلتقط لتنظر..

"جيسيكا" كان صوته هادئا جدا "هل أنت بخير؟"
وضعت صحنها بصمت على الطاولة.. لم تكن واثقة بنفسها لتنحدث في هذه اللحظة لم تكن متأكدة مما إذا كان بإمكانها السيطرة على نفسها.

"جيسي؟" كرر بنفاذ صبر هذه المرة "هل ستردين

زهرة عطشى للمطر

By saide

علي حتى؟"
التفت لتحدق فجأة في وجهه بعينين ثابتتين "أخرج من هنا لا أريد أن أتحدث معك.. أخرج" أقنعه شيء ما بالغادر.. ربما شيء في موقفها وخطوط التعب على وجهها.. نظر لوجهها للحظة وهو عابس.. ثم غادر بهدوء جلست في كرسيها ووجدت أنها لا تريده أن يتركها بعد كل شيء وجعلها علمها بذلك ترغلب في البكاء.

تناولت وجبتها بصمت.. ثم بعد ذلك ذهبت إلى غرفة المعيشة دون أن تنظر حولها والتقطت كتابها التي كانت قد تركته بجانب كرسيها ثم سارت إلى غرفتها وأغلقت الباب وتجنبت أي اتصال مع داميان حتى صباح اليوم التالي تناولت وجبة الإفطار وحدها ثم شغلت نفسها بالأعمال المنزلية.. حتى رأت داميان ولاحظت إشارات الإنذار.. كان وجهه مظلما وفكه

زهرة عطشى للمطر

By saide

فقط يحدق في وجهها وأخيراً عندما لم تستطع تحمل ذلك لفترة أطول سارت خارج الغرفة وقلبها ينبعض بجنون لم يحاول منها وشعرت بالارتياح لأنها كانت قادرة على الابتعاد وصعود السلالم.

لكن ارتياحها كان مبكراً جداً.. فعندما وصلت إلى أعلى الدرج واتجهت إلى غرفة نومها سمعت ضوضاء خفيفة خلفها وعصف قلبها بجنون مرة أخرى وخاطرت بالقاء لمحة من وراء كتفها ثم استدارت تماماً عندما رأت داميان خلفها مع نفس التعبير على وجهه.

"أنت.." بدأت بقوه ثم توقف فجأة عندما أمسك بذراعها بقسوة وأدخلها إلى غرفتها واتسعت عيناهما عندما توقف ليغلق الباب بالمفتاح ووضعه بجيب قيمصه ثم اتكأ عليه وهو يطوي ذراعيه على صدره. نظرته الثابتة بحزم وتصميم على وترتها أكثر من أي شيء آخر..

الفصل الخامس

مشدود بصورة خطيرة.. وعرفت أنه لن يتحمل مثل هذه الوقاحة طويلاً وهذه المعرفة أعطتها بعض الارتياح.. أرادت أن تستدرجه لتجعله يفقد أعصابه.. لكن المواجهة جاءت بطريقة لم تكن تتوقعها..

كان والدها قد ذهب إلى المكتبة منذ بعض الوقت وافتراضت أن داميان خرج هو أيضاً.. فالصمت في المنزل جعلها تشعر وكأنه فارغ.. كان المكان صامتاً لساعة على الأقل.. تنهدت بشدة وهي تزيل الغبار عن الطاولة..

كانت الأفكار تطاردها.. لماذا يريد داميان البقاء؟ كم يمكن لهذه المعركة الصامتة أن تستمر؟ ظلت الأسئلة ذاتها تتردد في رأسها دون رد.

سمعت صوتاً خلفها فالتفت بقلق ورأته يقف هناك في وسط الغرفة وضوء الشمس ينعكس على شعره الأسود.. وجهه المظلم متوجه بشدة.. لم يقل شيئاً.. وقف هناك

زهرة عطشى للمطر

By saide



ترجمة .. سُو وَيْت

تدقيق إملائي .. ملاك



www.mlazna.com

ترجمة سُو وَيْت

www.mlazna.com

الفصل الخامس

"والآن" قال بهدوء "أنت لن تستطعين الهرب ثانية..
جيسيكا"...



نهاية الفصل الخامس

www.mlazna.com

رومانسيات ملادنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملادنا الأدبية

١٩٩ رومانسيات ملادنا المترجمة



www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

زهرة عطشى للمطر

By saide

لضمها معاً وهذا الخوف الذي تشعر به لم يكن ما تخيله عندما كانت تدفع داميان ليفقد أعصابه وبدأت تغضب إنها لا تحب الشعور بأنها مهددة كالأآن.. ولكن قبل أن تقوم بأي رد فعل قال ما جعلها تتصلب في مقعدها وتنظر إليه بذهول.

"أنا على ركبتي" قال بهدوء ونظر في وجهها بتلك العيون الداكنة "سوف أتوسل إليك.. إذا كان هذا ما تريدين.." إذا كان ذلك سيقنعكِ أنني جاد تمامًا.. أحتاج إليك.. أحتاج إلى دفنك وحملك.. ضحكت ودموعك لهذا السبب ظللت أعود إلى روبيتك دائمًا.. لم استطع البقاء بعيدا.. لا تتركيني جيسي.. لا أستطيع أن أقول شيئا آخر الآن لكنني سأخبرك بشيء لم أقله أبدا لأي إنسان جيسيكا.. أنا بحاجة إليك"

انتابها شعور لا يصدق وكانت على وشك البكاء واضطرت لإغلاق عينيها من المشاعر التي كانت

الفصل التاسع

"اللعنة.. أخرج من غرفتي!" صاحت بشراسة وأبتعد عن الباب ونظراته المظلمة لا تفارق وجهها.. ابتلعت ريقها بصعوبة.

"ربما لم تسمعي ما قلته للتو" قال داميان بنبرة ناعمة تتناقض مع النيران المشتعلة في عينيه هذا النوع من المواجهة معه لم يكن في حسبانها.

"لذا سأكرر نفسي.. لن تستطعين الهرب ثانية.. جيسيكا.. أنا أخذت كفاياتي من وقاحتك وتهربك مني.. لقد تعبت من هذا.. إجلسي"

وجدت جيسيكا نفسها تجلس عندما مد يده فجأة ودفعها إلى المقعد بجوار النافذة ثم رکع بجانبها ووضع يديه على ذراعي الكرسي ومال نحوها وأصبح قريبا جدا منها.

نبض قلبها بسرعة كبيرة جدا وجف حلقتها فجأة لسبب غير مفهوم وجدت يديها تهتز بعنف حتى أنها اضطرت

الفصل التاسع

تجتاحها، كان داميان قد خطأ خطوة كبيرة بالاعتراف بحاجته إليها ومن المؤكد أن ذلك سيكون كافيا لأي أحد.. كان هذا أقرب اعتراف بالحب.. الحب الذي تأمل أن يأتي في الوقت المناسب.. كان انعدام الثقة العميق لديه مع النساء نابعا من سلوك والدته في الماضي.. لذلك تولد لديه حذر شديد وعدم الرغبة في الالتزام ليتجنب نفسه مزيد من الألم؟ وقد عرفت بلا شك أن هذه هي فرصتها الأخيرة.. العرض النهائي.. لن يسألها مرة أخرى.. لقد جثا على ركبتيه وإذا رفضته الآن فهي تعلم بأنه لن يسألها ثانية... أنا خائفة جدا.. أنا لا أعرف أي نوع من الزوجات تريده.. ربما ترغب في أن تبقى زوجتك في المنزل وأنا لا يمكن أن أتحمل ذلك.. يجب أن يكون لدي شيء يشغلني أريد أنأشعر بالتحدي" ردت بارتجاماف. "أنا لا أريد منك أن تتغيري.. لدى مدبرة منزل فلماذا

زهرة عطشى للمطر

By saide

سأريدك أن تبقى في المنزل؟ أعتقد أنكِ تصنعين عقبات لا وجود لها في الواقع"
"وطبعي الرهيب" احتجت بضعف وكلاهما كان يعرف أن احتجاجها كان واهيا.

"هل تعتقدين أن هناك أحد أفضل مني يمكنه التعامل مع ذلك؟ وأنا أستطيع تحمل شراء وتبديل أي شيء تحطّمينه" قال بمرح وهو يُذكرها بنوبة غضبها في شقتها.

وشعرت أنها خسرت نضالها ضده، كانت تتخبط ولا ترید حتى أن تنقد نفسها ثم قالت فجأة "عدني بشيء واحد باقي الأشياء لا تهمني ولكن إذا لم تعدني فأنا لن أحاول حتى التفكير.."

"أي شيء تريدينه" قاطعها دون تردد.
"أأنت متأكد؟" همست بهدوء فأوّما لها بتأكيد وأخذت نفسها عميقاً متسائلة كيف تقول ما تريده قوله.

ترجمة سنو وايت

رومانسيات ملائكتنا المترجمة



٢٠٣



زهرة عطشى للمطر

By saide

والتي كانت متباشرة في أنحاء الغرفة.. وكان داميان قد ارتدى سرواله الجينز عندما سمعوا بوضوح صوت الباب الأمامي يفتح ويغلق.

طارت يدها إلى فمها برعب وعيناها اتسعت بذعر "يا إلهي.. أبي! وصل في وقت مبكر جدا؟" وفجأة كانت ترتدي ملابسها في وقت قياسي وأبعدت شعرها عن وجهها محاولة ترتيبه بغضب.. التوى فم داميان بتسليمة وهو يراقبها وفتح الباب ليخرجوا.. "الغداء! لقد نسيت تماما أن أبي عائد إلى المنزل لتناول طعام الغداء!" "من هناك؟" قال والدها من أسفل "أين الطعام.. هل سيتأخر الغداء؟"

لم تعرف جيسيكا ماذا تفعل وتبعثر داميان الذي نزل الدرج متمهلا.. ورأت والدها واقفا بالأسفل وحاجبيه مرتفعين بتتساؤل عندما رأهم معا.

"آه.. أبي!" صاحت ثم قفزت بعنف عندما وضع

الفصل التاسع

"أريد الإخلاص.. أنا فقط لا أستطيع التعامل مع أي نوع آخر من الزواج"

"وأنا لم أكن مع امرأة أخرى لأكثر من عامين.. ألم تشعري بذلك" قال ببساطة.

"هل تقصد أن تقول لي أنك كنت حقا مخلصا؟" سألته بذهول.

فاجأها هذا أكثر من أي شيء آخر وهي تكمل "كل هذه الشهور من الغيرة.. لا معنى لها" همست بصدمة وهي تصدق كلامه فداميان لم يكذب عليها من قبل.. "هل هذا يعني.. أنك ستفكرين في الزواج مني دون استبعاد الفكرة على الفور؟"

"أنا حمقاء ولكنني سأقول نعم على أية حال" أجبت بهدوء ورأته يغمض عينيه ويزفر بارتياح.. ثم لف ذراعيه حولها وسحبها نحوه ليقبلها بقوه....

في وقت لاحق كانت جيسيكا تبحث عن ملابسها

زهرة عطشى للمطر

عندما كانت تحاول إدخاله في قدميها.. كان لديها
يقين من أن العالم كله ضدها.. فمنذ اللحظة الأولى
التي فتحت فيها عينيها متأخرة عن موعدها.. خرجت
من السرير لتنظر على الفور في زاوية البساط مما أدى
ركبتها.. ثم أحرقت نفسها بمكواة الشعر وأسقطت
زجاجة عطرها المفضل على الأرض لتنكسر مما جعل
رائحة الغرفة فظيعة لذلك كان عليها أن تفتح النافذة
ليدخل الهواء في حين كانت قد نزعـت ملابسها وكان
الطقس باردا جدا في الخارج فأصبحت الغرفة
كالثلاجة..

أنهت أخيرا ارتداء ملابسها وأسرعت نحو الطابق السفلي لتجد داميán في استقبالها وهو يدق بقدمه على الأرض بنفاذ صبر.. كان يكره عندما يصل الناس متاخرين.

"أرى أنكِ انتهيتِ أخيراً جلسي وسأسكب لكِ

الطب العاسم

داميان ذراعه حولها.. وحاولت دفعه.. لكنه رفض السماح لها بالابتعاد وهذا جعل اللون يغمر وجهها أكثر من الإحراج وزاد من ذلك حقيقة أن كلا الرجلين كانوا يراقبانها

"لقد كنا... وكان.. هو.. أنا.. أنا"

"ما تحاول ابنتك أن تخبرك به ببلاغة هو أنها وافقت على الزواج مني" قال داميان بسلامة "لم أكن أعرف أنك يمكن أن تحمرى خحلا هكذا.. حبيتى!!"

اتزانها اختفى تماما مع ذلك فلجمات للغضب
"خرس!" وحاولت إخفاء خديها بيديها.. لكنه أمسك
أصابعها وأبعدها عن خديها وهو يضحك في وجهها.
"إذا أعتقد أن الغداء سيتأخر.. بعد كل شيء" قال
والدها بمرح.

في صباح اليوم التالي.. تمنت جيسيكا باشمتاز من بين أسنانها بعد أن مزقت الزوج الثاني من الجوارب

الفصل التاسع

فنجانا من القهوة.. نحن بحاجة لأن نغادر في غضون بعض دقائق حتى نصل إلى نيويورك بعد ظهر اليوم" كانوا قد قرروا العودة للبدء في الإعداد لحفل الزفاف في أقرب وقت ممكن.. واتفقا على حفل هادئ في حضور الشهدود ووالدها فقط..

"أنا أعرف بالضبط ما هو الوقت" ردت بعصبية وسحبت كرسي لتجلس "وأنا لا أحتاج إليك لتدكرني"

رفع حاجبيه من ردها بينما كان يتحرك ليسكب لها القهوة ووضع الكوب أمامها "مزاجك مرح اليوم كما أرى" أجب بسخرية فنظرت في وجهه بعبوس من فوق حافة الكوب.

"هذه القهوة قوية جدا" ودفعت الكوب بعيدا باشمئزاز..

"هذا القهوة هي نفسها التي أصنعها كل يوم" رد

زهرة عطشى للمطر

By saide

داميان بهدوء "وكنت تشربينا دون شکوى والآن أقترح عليك إما أن تنتهي من شرب كوبك أو أن تصعدى إلى الطابق العلوي وتنهي حزم أمتلك حتى نتمكن من الخروج من هنا.. بدلا من مجرد جلوسك هنا كالحمقاء"

"لقد حزمت أمتلك بالفعل" قالت بلطف وجلست مرة أخرى تضع ساقيها فوق بعضها عمدا..

أعطاها نظرة تحذير ثم قال بوضوح "لا تستنفدي صبري!" كان مرتبكا من سلوكها المعادي.

"سأذهب لأحضر حقائبك بينما تشربين القهوة"
"أنا لا أريد القهوة"

أخذ نفسا عميقا مكتوحا بচبر "إذا لماذا لا تأتي معي وتحملين أخف الحقائب؟"

"لقد أصبحت ركيبي"

"إذا أجلسني حيث أنت.. اللعنة!"

الفصل التاسع

"أريد أن أذهب وأقول وداعا لأبي"
"جيسيكا ألينا كينج!" لم يكن صوته مجرد صرخ بل
كان هديرا هز النوافذ "أخرجني من هذا الباب إلى
السيارة واجلسني هناك.. لا تفعلي أو تقولي شيئا..
أجلسني هناك بصمتٍ فقط لأخرج مع أشيائك.. حتى
يمكنتنا أن نذهب!" ضغطت على فمها بشدة عندما
أشار بإصبعه في وجهها بغضب من سلوكها الاستفزازي
"هيا.. تحركي!"

وقفت وانحنت قليلا بطريقة ساخرة ثم خرجت تعرج
من المنزل.. ثم وقفت غاضبة تضرب صندوق البريد
بقدمها كانت تريد استدراج داميان إلى فقدان
أعصابه.. كانت تسعى إلى ذلك منذ نزلت الدرج
والآن بعد أن جعلته غاضبا.. شعرت بالإحباط بدلا من
بالارتياح.. كانت تريد التشاgger مع أي شخص أو أي
شيء.. وشعرت برغبة في الصراخ والبكاء من

زهرة عطشى للمطر

By saide

الاكتئاب.. أرادت أن تضرب بقبضها شيئاً ما.. كوجه داميـان مثلاً لماـذا وافقت على الزواـج منه في المقام الأول؟ إنـها أكبر حـمقـاء في العـالـم لأنـها وافـقـت على الزواـج منه إنـها تحـقرـ نفسها لـضعفـها وـرضـاهـا بأـيـ شيء يمكنـ أنـ يـمنـحـه لهاـ.. لكنـها لنـ تستـطـعـ العـودـةـ عنـ كـلمـتهاـ.. وـشـعـرـتـ أنهاـ مـحاـصـرـةـ منـ قـبـيلـ مشـاعـرـهاـ والتـيـ جـعـلـتهاـ غـاضـبـةـ.. تـعـرـفـ أنهـ كانـ أـمـلاـ كـاذـبـاـ أـنـ تـتـوـقـعـ منهـ أـنـ يـحـبـهاـ الآنـ.. فـهـذـاـ لمـ يـحـدـثـ خـلـالـ السـنـوـاتـ الـثـلـاثـ الـماـضـيـةـ.. وـيـبـدـوـ أـنـهـ لـنـ يـحـدـثـ عـلـىـ الإـطـلاقـ.. لـقـدـ فـاتـ الـأـوـانـ.. وـدـامـيـانـ يـحـاـوـلـ إـعادـةـ إـحـيـاءـ عـلـاقـةـ اـنـتـهـتـ وـهـيـ كـافـتـ تـفـعـلـ نـفـسـ الشـيـءـ.. لـكـنـ كـلـ ذـلـكـ بلاـ جـدـوىـ.. كانـ لـدـيـهاـ أـفـكـارـ كـثـيرـةـ عـنـدـمـاـ أـتـتـ إـلـىـ الـمنـزـلـ! وـكـلـ ماـ فـعـلـهـ أـنـهـ اـقـتـحـمـ حـيـاتـهاـ فـتـبـخـرـ كـلـ شـيـءـ مـنـ عـقـلـهاـ عـلـىـ

الفصل التاسع

الفور نظرت إلى المنزل مرة أخرى وضاقت عيناهما بتحدي وهي تتجه بخفة إلى الشارع. كان متجر والدها لبيع الكتب يقع على مسافة قريبة.. وعلى الرغم من أنها ودعته قبل أن تنام.. فكرت أنها يمكن أن تمر عليه للحظة وتعطيه عناقا سريعا من شأنه أن يجعل دامييان غاضبا جدا.

دفعت جيسيكا الباب بمرح وابتسمت من نظرة والدها المتفاجئة.. كان هناك عدد قليل من الزبائن بالفعل على الرغم من أن الوقت لا يزال مبكرا جدا. ما هذه المفاجأة! ظننت أنك ودامييان ستكونان في منتصف الطريق إلى نيويورك الآن!"

ضحكت بخفة كاذبة.. لكن يبدو أن والدها لم يلاحظ شيئا خاطنا.

"نحن متأخرین نصف ساعة فقط.. أبي! ليس هناك حاجة للمبالغة! أنا فكرت أن أتي وأعطيك عناق آخر

زهرة عطشى للمطر

By saide

قبل أن تغادر" تراجعت إلى الجزء الخلفي من المتجر وأخذت تتحدث مع السيدة التي كانت تنظم المخزن وهي تراقب الباب الأمامي حتى رأت سيارة دامييان تتوقف خارج المتجر.. فانحنى خلف المنضدة تظاهرة بربط حذائهما.. وهي تتعجب من تماديها في هذه التصرفات المستفزة.. بينما عقلها يأمرها بالتوقف عن ذلك.

"مرحبا" سمعت صوت دامييان الهدئ وهي تعرف الآن أنه سيكون على استعداد للانفجار "هل شاهدت جيسيكا في أي مكان؟"

وقفت ببطء من مكانها.. ورأت عيونه تظلم وابتسامة قاسية تظهر على شفتيه "كانت تربط حذائهما هنا وعلى استعداد للذهاب.. أرادت أن تعطيني عناق سريع قبل أن تغادروا" رد والدها وهو ينظر إليهما بحيرة.

رفعت جيسيكا رأسها بعناد وتجاهلت نظرة دامييان

الفصل التاسع

الصارمة والتفتت إلى والدها وبدأت في الكلام "نحن س تكون على اتصال بك في غضون الأيام القليلة المقبلة أبي.. لتعرف متى يجب عليك توظيف شخص للاعتناء بالمتجر حسنا؟ هل هناك شيء آخر تحتاج لمناقشته؟"

ابتسم في وجهها "إذا كان هناك شيء آخر يمكننا مناقشة الأمر على الهاتف في وقت لاحق"

"حسنا" ردت بمرح "أعتقد أنه من الأفضل أن نذهب" وخرجت برشاقة بعيدا عن داميان تشابكت الأفكار في رأسها.. كان قد اتفقا على أن يقام الزفاف في يونيو الشهر التقليدي الذي تقام فيه حفلات الزفاف ولمعت عيناهما بحزن.

كانت لديها أحلام رائعة عن زفافها الخاص والآن هذه الأحلام اختفت أيضا.. لم تكن ستمانع أن يكون زفافها مجرد حفل صغير إذا سمعت كلمة حب واحدة

زهرة عطشى للمطر

By saide

فقط من داميان.. لكنها تشک في أنها قد تسمعها منه يوما ما.. وعرفت أن عليها أن تتوقف عن أملها غير العقلاني والمجنون في أنه قد يأتي اليوم الذي يقول لها فيه أنه يحبها.. لكن لا يبدو أنه يمكنها جعل الشوق والأمل يموتان.. كانت في حاجة لسماعه يعترف بحبه وعادت لها كل مشاعر الإحباط والتوتر القديمة.. كان أمرا محزنا أن تشعر بأن أحلامها تتلاشى...

كان داميان صامتا.. فلابد أنه لا يزال غاضبا وهي حقا لا يمكنها إلقاء اللوم عليه ليس بعد الطريقة التي لا تغفر والتي تصرفت بها، حسنا مزاجه هذا يناسبها لأنها لم تتخلص من اكتئابها فعلا.. واسترخت في مقعدها بالسيارة وأغلقت عينيها بينما قاد داميان السيارة بصمت.

غفت قليلا ثم تباطأت السيارة وصوت تغيير المحرك جعلها تفتح عينيها وتنظر حولهم.. "أوه.. داميان..

ترجمة سنو وايت

٢١٦

www.mlazna.com

٢١٥

رومانسيات ملائتنا المترجمة

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

الفصل التاسع

توقف لدقيقة.. بسرعة"

أوقف السيارة على جانب الطريق ونظر إليها بتجهم
"ما الأمر.. هل تشعرين بالمرض؟"

"أوه.. لا" فتحت الباب ونزلت وسرعان ما تبعها
داميان بقلق وحيرة.

"إذا لماذا تريدين أن تتوقف؟" كانت مشغولة بمراقبة
جانبي الطريق وركضت للاتجاه الآخر "جيسيكا ما
الأمر؟"

"لا شيء.. قلت لك.. أردت فقط أن أنظر إلى أسفل
هذا الجسر.. هذا كل شيء" كان هذا هو مكان
الحادث إذا لم تكن مخطئة.. لم تره منذ الحادث..
فقد كانت متعبة جداً لتنظر حولها عندما كان والدها
يقودها إلى المنزل من المستشفى.. كانت المسافة
إلى أسفل التلة كبيرة وكانت لا تزال يمكن أن ترى
الأثر الذي تركته سيارتها وأشارت بيدها إليه فأدار

زهرة عطشى للمطر

By saide

داميان رأسه لينظر.. "أترى تلك العلامة.. هناك
تدحرجت سيارتي.. لم أكن أدرك أن المسافة كبيرة
هكذا"

"يا إلهي!" شحب بينما كان يعاين المسافة وصولاً إلى
القاع "يجب أن تكون السيارة انقلبت حوالي ثلات أو
أربع مرات على الأقل!"

"قالت الشرطة حوالي أربعة ونصف" ردت بلا مبالاة
ومشت بعيداً الآن بعد أن رأت المكان فيوضحة
النهار.. والذي كان في الليل تجربة مرعبة "استقرت
السيارة على جانب السائق يا لها من ليلة!"

ركضت بخفة إلى السيارة ونظرت إلى الوراء بفضول
عندما شعرت أن داميان لم يعد معها.. كان لا يزال
واقفاً هناك بلا حراك.. يحدق في أسفل الوادي
وكادت أن تفقد صبرها عندما التفت في النهاية ومشي
نحوها ببطء..

زهرة عطشى للمطر

By saide

نيويورك على عجل هذا الصباح "لقد غيرت رأيي" أجاب ببساطة وتوقف عند المرآب الصغيرة الذي أشارت إليه.. تنهدت بنفاذ صبر لأنه خرج من السيارة واقترب من أحد العاملين وبعد لحظات قليلة عاد إلى السيارة وحركها في طريق جانبي قريب

رصدت جيسيكا بسهولة ما تبقى من سيارتها وأشارت إلى داميان.. الذي لم يقل أي شيء.. ظل يحدق فقط من نافذة السيارة وكان كل ما يمكن أن تراه هو شعره الأسود وعصب نابض في فكه واستمر في التحديق وقد توتر جسده ثم مع نظرة غريبة على وجهه حرك السيارة مرة أخرى ليعود إلى الطريق السريع..

سألت بعد أن تمكنت من استعادة هدوئها دون النظر في وجهه "ماذا كان كل ذلك؟"

الفصل التاسع

بعد أن جلس في السيارة مرة أخرى سألها فجأة "أين وضعت سيارتك؟"

"في مرآب لتصليح السيارات على الجانب الآخر من المدينة.. يمكنك أن تراه من هنا فهو بلدة صغيرة! إنها على الأرجح أصبحت مخلفات الآن"

"هل تعرفين أين يضعون المخلفات؟"

"اعتقد أنها ليست بعيدة عن المرآب" ردت بعبوس "على الأقل هذا ما سمعته لماذا تسأل؟"

"لأننا ذاهبون إلى هناك" أدار المحرك وشعرت جيسيكا ليس بالحيرة من ذلك فقط ولكنها شعرت بالغضب أيضا هذا هو الشخص الذي كان يريد المغادرة بسرعة صباح اليوم والآن يريد أن يضيع وقتها!

"أنا لا أرى الفائدة من ذلك" قالت بحدة "نحن سنضيع الوقت فقط.. وأنت كنت تريد الوصول إلى

زهرة عطشى للمطر

By saide

غريبة جداً ورأت النساء ينظرن إليه بقدر كبير من الاهتمام.. كان يبدو وكأن وجوده طغى على المكان.. هذا الرجل كان خطيبها وقرباً سيتلو عهوداً ربما لن يعنيها أبداً..

وتساءلت ما الذي سيحدث عندما يبدأ جمالها في التلاشي؟ ما الذي سيحدث إذا شعر بالملل منها؟

لاحظ داميان الرجل الذي كان يحدق إليها فأعطاه داميان نظرة جليدية جعلته يعود إلى صحفته بسرعة. ليس هذا ما تريده! تريد الحب والمودة والأمن!.. أما عاطفة غير معروفة ومجرد احتياج.. كان لا يكفي!..

إنها لا تستطيع أن تفقد قلبها.. كان هناك الكثير من الأمل في إمكانية إقامة زواج ناجح مع داميان.. كان عليها فقط أن تتحلى بالثقة في قناعاتها وفي شخصيته.. كان يمكن أن يكون كل شيء أسهل بكثير لو كانت تبحث فقط عن المشاعر الجسدية.. لو كان

الفصل التاسع

لم يرد على الفور "إنها لمعجزة أنك بقيت على قيد الحياة بعد ذلك.. ناهيك عن الخروج بمجرد ندبة على وجهك"

"أعتقد أن هذا صحيح.. لقد شعرت بالتأكيد بأنني محظوظة في ذلك الوقت.. لكن هذا انتهى الآن.. وليس هناك داعي للحديث عنه.. الآلاف من الناس يعيشون بعد حوادث السيارات"

تمتم شيئاً من بين أنفاسه لكنها لم تستطع سماعه فسألته بدهشة "ماذا كان ذلك؟"

هز رأسه واختفى ذلك التعبير الغريب من وجهه "لا شيء.. لا شيء.. إنسي ذلك"

نظرت إليه بحيرة وهي تنهي بقوه "هذا ما كنت أحاول قوله منذ نصف ساعة"

كان ذلك نهاية حديثهما حتى توقفوا لتناول طعام الغداء.. بعد ساعات قليلة.. شعرت جيسيكا بمشاعر



زهرة عطشى للمطر

By saide

مثيرا للاشمئزاز أصبحت مجرد إنسانة.. لم تعد بعيدة
المنال.. إلهة الإغراء كما كانت تسميتها وسائل الإعلام
وإن كانت لا تزال جميلة جداً..

أدانت رأسها لأنها شعرت بنظراته وابتسمت فأثار
 وجهها كشعاع من ضوء الشمس "هل ستدبر الآن؟"
وضع ذراعه حول كتفيها وجذبها نحوه وهو يبتسم
"نعم.. هيأ بنا"...

نهاية الفصل التاسع

www.mlazna.com

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

الفصل التاسع

هناك فرصة بأن تقنع بما كان لديهم في الماضي فهي
على يقين من أنه كان لن يعرض عليها الزواج
وتتساءلت عما إذا كان يوما ما سيشعر بالاستياء منها
لأنها دفعته إلى عرض الزواج.. إنها تأمل ألا يرى الأمر
على هذا النحو لأنها كانت جدية عندما كانت تحاول
قطع علاقتها معه..

انتظرت بصبر بينما ذهب ليدفع ثمن طعام الغداء
وطلت تنفس للخارج وهي غارقة في أفكارها وشكوكها
ولم تنتبه عندما انتهت.. ووقف يحدق في وجهها
فقط..

كانت أشعة الشمس الذهبية تسقط على جسدها
الروشيق تعكس لون شعرها الأحمر الذي يلتف حول
كتفيها وهي تطوي ذراعيها على صدرها.. كانت
الندبة على وجهها النقي لم تعد ظاهرة كثيرا والتباين
بينها وبين كمال وجهها كان مذهلا بالتأكيد وليس

ترجمة سنو وايت

٢٢٤

www.mlazna.com

٢٢٣

رومانسيات ملاذنا المترجمة

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

زهرة عطشى للمطر

By saide

جلست بانتباه عندما رأت داميان يقود السيارة إلى منزله بدلاً من شقتها "داميان؟" بدأت بتردد.. كان يبدو أنه لم يسمعها "السنا نسير في الاتجاه الخطأ؟ هل نسيت أنك ستأخذني إلى شقتي أولاً حتى أتمكن من

جلب بعض الأشياء؟" ..

"لا.. أنا لم أنسى ولكنني أريد أن أتحدث معك.. ستناول العشاء معاً؟"

"حسناً.. لكن" ردت بامتعاض وأكملت وهو يوقف السيارة أمام منزله الأناني "كل ما كان عليك أن تفعله هو أن تسألني.. لم يكن عليك احتطافي"

"حقاً" ابتسم بغرابة ومالت نحوه تقبله على خده بلطف فنظر إلى عينيها "لماذا كان هذا؟"

"فقط لأنني شعرت بأنني أريد إعطائك هدية" مازحته بخفة "وليس هناك أي متجر بالقرب منا!"

"إذا تعالي إلى هنا وقليني بشكل صحيح" غمغم ثم

الفصل العاشر

كانت نيويورك صدمة لها وبحثت في حقيبتها عن بعض الأسبرين لتخفف الصداع الذي كان بدأ يعصف برأسمها. "من المضحك كيف يمكن للمرء أن ينسى بسهولة مدى ضجيج المدينة"

"هذا أشبه ببلد أجنبي بالنسبة لي! لا أعرف.. أعتقد أنني أفضل جو البلدات الصغيرة أكثر هدوءاً وراحة مثل التي يعيش فيها أبي"

"قد ترغبين بذلك فقط لبعض الوقت" أخبرها بتسلية "ثم ستفقدين عقلك عندما لا تجدين شيء تفعلينه!" كان عليها أن تصاحك من تقييمه لها "ربما أنت على حق ولكن لا يزال لدي صداع من كل هذه الضوضاء!"

ابتسم بتعاطف ومد يده ليضغط على أصابعها وعرفت في تلك اللحظة لماذا كانت تحبه كثيراً.. وعرفت أنها ستظل تحبه طوال حياتها..

زهرة عطشى للمطر

By saide

الباب الأمامي لكن هروبها كان مصيره الفشل لأنه تبعها وأمسك بخصرها بطريقة جعلت الإفلات منه صعبا.. في تلك اللحظة شعرت بسعادة لم تشعر بها منذ سنوات وعرفت أنه يشعر بنفس الشيء أيضا..

ولكنها كانت على خطأ فقد تغير وجهه والابتسامة تلاشت من عينيه لتترك خلفها تعبيراً مظلماً لدرجة أنها شعرت بالخوف والبرد "هيا إلى الداخل" قال بهدوء. تبعته إلى القاعة الرئيسية بعد أن استقبلتهم مدبرة منزله استير.

"ما الأمر داميان؟" سأله عندما أصبحا بمفرد هما.. لكنه لم يرد عليها حتى وصل إلى غرفة المعيشة.. ووقفت في انتظار أن يتحدث.. لكنه لم يفعل وتحرك نحو يمين الغرفة حيث توجد العديد من الرفوف والخزائن.. سكب لها مشروباً وسلمها كأسها فجلست بارتياح ترتشف من كأسها بتركيز يائس من شأنه أن

الفصل العاشر

حاول جديها نحوه لكنها فتحت بابها وخرجت.
"الآن ليس الوقت ولا المكان المناسب لهذا النوع من القبلات التي في ذهنك"

خرج من السيارة مبتسمًا بتकاسل في عينيها "وأي نوع هو الذي في ذهني برأيك؟"
"ليس هناك مكان في السيارة وأيضاً ناقل الحركة يفصل بيننا" أخبرته بمرح.
"لديك وجهة نظر هنا.. حسناً عرفت ماذا سأفعل" نظر داخل السيارة بتفكير.

"ماذا؟" تساءلت وهي تحدق في وجهه من الجهة الأخرى للنوافذ ولمعت عينيه المظلمة.

"ما علينا سوى الحصول على سيارة للعائلة"
ضحك بصوت عال وأدارت رأسها لتخفى إحرمار وجهها
ضحك بنعومة لأنها حاولت الهرب منه وأسرعت إلى

زهرة عطشى للمطر

By saide

"جيسيكا" قال بلهفة "تعالي هنا واجلسني"
التفت لتواجهه لكنها لم تستطع حمل نفسها للذهاب
إلى الكرسي الذي كان يشير إليه بالقرب منه.. كانت
هناك مجموعة من العواطف تسللها.. وكان كل ما
يمكنها القيام به هو النظر إليه ووجهها شاحب جداً
وضعفها كان واضحًا للغاية..

تغير تعبير وجهه وهو ينظر إليها "جيسي.. مما
تخافين؟" سألها بلهفة "أنا لن أضررك أرجوكِ تعالي
واجلسني هنا"

جلست أخيراً.. تنتظره بفارغ الصبر أن يقول أي
شيء! ثم اتسعت عيناهما لأنها أدركت أنه كان متوتراً
جداً حول شيء ما.

"آه.. جيسي" تنهى بألم "أنا لا أعرف من أين أبدأ..
حدث شيء لي اليوم.." هذا هو الأمر.. أنه غير رأيه..
لم تستطع الصبر لفترة أطول عندما توقف مرة أخرى

الفصل العاشر

يخبره فقط كم كان يزعجها لكنه لم يرى ذلك.. كان
يحدق في كأسه دون أن يشرب.. وبدأ غارقاً في
أفكاره بطريقة جعلتها تشكي في أنه قد يلاحظ حتى
إذا نهضت وغادرت..

ما الذي يريد التحدث عنه؟.. تساءلت باضطراب..
ماذا يريد أن يقول؟ هل هذا هو الأمر.. أنه غير رأيه..
أنه لا يريد أن يتزوج بعد كل شيء.. هزت رأسها بنفاذ
صبر.. وقفزت من كرسيها تدور في أنحاء الغرفة.. لكنه
قال أنه سيشتري سيارة عائلية.. هل هذا ما جعله
يدرك أنه لا يريد الالتزام؟ توقفت عند نافذة كبيرة
وحدقت إلى الخارج.. هل كانت ستعيش هكذا لبقية
حياتها في شك وحيرة.. دائمًا تسأله دائمًا خائفة؟
ومن ثم قال داميان بهدوء "والآن أعتقد أنه حان
الوقت لكي نتحدث.. أليس كذلك؟" لم ترد عليه
وظلت ثابتة مكانها.

الفصل العاشر

كما لو كان يبحث عن الكلمات المناسبة.

"أنت لا تريدين أن تتزوج" سألته بارتاجاف "هذا هو كل شيء.. أليس كذلك؟ كل ما عليك فعله هو أن تقول ذلك داميان.. أنا لن أربطك بي إذا كنت تريدين أن تغير رأيك"

"لا!" صاح باعتراض وسحبها إلى ذراعيه بإحكام حتى ظنت أن ضلوعها ستنكسر "هذا ليس ما كنت أريد أن أقوله! ما الذي أعطاك هذه الفكرة.. حبيبتي؟ ألا يمكنني الثقة بي؟ ألا يمكن أن يكون لديك قليل من الإيمان بي؟"

ترقرقت الدموع فجأة وسالت بسرعة على خديها قبل أن تستطيع وقفها "أنا آسفة.. آسفة"

مرر يديه على وجهها بحنان "أنت لا تعرفين حتى الآن؟" همس لها "عندما نظرت إلى أسفل ذلك الوادي وأدركت كيف كان يمكن أن تموتي بهذه السهولة.."

زهرة عطشى للمطر

By saide

ظللت أتساءل لماذا انتظرت حتى أخبرك كم أحبك.. لم أكن أريد أنأشعر بعدم الإرتياح!.. لم أكن أريد أن أعرض نفسي للألم بهذه الطريقة! كان لدي مجموعة من الأسباب لعدم إخباري لك وأدركت وأنا أنظر لذلك الوادي أنها كلها كانت غبية حقا"

كانت عيون جيسيكا متsuma من الدهول وعدم التصديق وهي تسمع الكلمات التي كانت تتوقع لسماعها.. وكل شيء آخر قد تلاشى بعد تلك الكلمات الساحرة "ماذا؟ ماذًا قلت؟" غمغمت بخفوت.

"كنت أحاول فقط أن أقول لك حبيبتي.. أنني عندما أدركت حقاً كيف كان يمكن أن تموتي تقربا دون أن تكون لدى الفرصة لأخبرك.. وقتها عرفت أنه كان علي أن أقول لك كم أنا أحبك بينما لا تزال لدى الفرصة وأنت معي" قال بهدوء.

وشدد ذراعيه حولها لأنها بدأت في الضحك بارتاجاف

ترجمة سنو وايت

رومانسيات ملائكتنا المترجمة

زهرة عطاشى للمطر

جيسيكا بجدية.
أعتقد أنني بدأت أشك في تلك الليلة التي ثملت
فيها" غمغم وهو يمرر يده على شعرها برقة.
وضعت كلتا يديها على كتفيه وابتسمت في وجهه.
"هل تعرفين" همس لها بحب "منذ متى لم أقبلك؟"
"إمم" ابتسمت بشوق"دعني أفكرو.. يبدو وكأنه منذ
الأبد..أليس كذلك؟"

"نعم" وجدتها نحوه أكثر ليقبلها بقوة.
"أخبرني؟" سأله فجأة ورأسها يعود إلى الوراء بشك
لا يزال في عينيها وعقلها "هل تعتقد أنك كنت حقا
ستستطيع الزواج من ماري؟"
تنهد ببطء "لا.. كانت محاولتي الأخيرة لأبرهن
لنفسِي أنني لا أحبك.. لكنك أيتها الساحرة كنت قد
ملكتني.. كنت أنا السمكة وأنت الآسْرة"
يا لهذا التشيه المثير للاشمئزاز" ردت بمرح "حسنا..

ودفنت رأسها في قميصه والسعادة التي انتابتها كانت
ساحقة بعد طوفان التوتر والاكتئاب الذي عصف بها
لثلاث سنوات طويلة.. أراحـت رأسها على صدره
الدافـي القوي وكان الشعور الأكـثر روعـة في العالم..
"منذ متى وأنت تحبني؟" همسـت وصوـتها مكتـومـ في
قميـصـه.. شـعرـت بـيـدـهـ على رـأـسـهـاـ يـمـرـرـهـاـ بـلـطـفـ فيـ
شـعـرـهـ

"لا أعرف.. على الأقل عندما أنظر إلى الوراء الآن
أستطيع أن أرى أنني أحببتك منذ البداية.. لم أكن
صادقا مع نفسي.. حاولت كل شيء لأقاوم مشاعري
سافرت بعيداً متعمداً لأشهر لا عرف ما إذا كان بإمكانني
البقاء بعيداً وألا أعود إليك أبداً.." تلاشى صوته بعيداً
إلى حد الهمس ومن ثم توقف وظلا صامتين لفترة
طويلة ينظران لبعضهما فقط.

"أنا متأكدة من أنك تعرف أنني أحبك جداً!" قالت

الفصل العاشر

.. طالما أنك تعرف الآن من هو الرئيس.. أنا لن أكون قاسية جدا عليك" بدأت يديه تشتد عليها وعينيه تلمع بالضحك.

ثم قال بهدوء "أريد فقط أن أقول أشياء قليلة أخرى جيسي.. الأول هو أن النظر على حطام السيارة اليوم أصابني بصدمة مخيفة وكل شيء آخر لا يهم بالمقارنة.. وماضيي أصبح في الماضي حقا في تلك اللحظة وللمرة الأولى منذ سنوات.. أنا حقا لا أهتم فقد أدركت أنه ليس لدي سوى بعض سنوات لنقضيها معا وأصبح كل ما يهم بالنسبة لي هو مستقبلنا معا.. كنت أحمق لاعتقادي بأن المرأة ليست جديرة بالثقة ولا يمكن الاعتماد عليها.. كان تفكيرا غير منطقي وتصنيفك في نفس الفتنة مع النساء مثل أمي.. يمكن لأي شخص معرفة أنك لست كذلك! كنت فقط أحاول تجنب أن أصاب بأذى" توهجت عيناهما أكثر

زهرة عطشى للمطر

By saide

بالسعادة.

ثم سألته باندفاع "داميان.. ماذا تفعل لو دخلت والدتك من الباب الأمامي الخاص بك يوما ما؟ ماذا ستفعل؟"

"من يدري؟" رد بصرامة "أنا قد أطردتها على الفور.. ولو كانت مثيرة للشفقة بما فيه الكفاية قد أكتب لها شيئاً ومن ثم أطردتها خارجا.. لا اعتقاد حقا أنها قد تأتي من شيكاغو.." شعرت جيسيكا بالحزن من أن مثل تلك المرأة موجودة حتى.. ناهيك عن حقيقة أن لا أحد يمكن أن يحبها حقا.. وشعرت بالحزن مما عانه داميان مبكرا في حياته دون أي نوع من الحب والأمن الذي يحتاجه الجميع.. يمكنها الآن أن تفهمه أفضل بكثير.. وهي لا يمكنها أن تصدق أنها لم ترى من قبل ضعفه تحت قوته.. إنها ربما لن تكون قادرة على النظر إليه مرة أخرى من دون التفكير في كفاحه

ترجمة سنو وايت

رومانسيات ملائكتنا المترجمة

٢٣٥

٢٣٦

زهرة عطشى للمطر

By saide

"أنا أردت فقط أن أقول لك.." همس وهو يلمس وجهها "أنك أجمل امرأة في العالم بالنسبة لي وسوف تكونين دائمًا.. أنا لا أريد منك أن تتغيري لأنني أحبك كما أنت"

لمست الندبة على جبينها تلقائياً "لقد أساءتي فهمي في تلك الليلة حبيبي.." لقد شعرت بالغضب لأنه كان يمكن أن تُقتلني وليس بسبب الندبة" ابتسمت في وجهه وهو يكمل "علاوة على ذلك إنها تعطيكِ جو من الإثارة والغموض الرومانسي" توقف فجأة بحيرة عندما ألتقت رأسها إلى الخلف تضحك بقوه.. كان هذا نفس ما فكرت به..

نهاية الفصل العاشر

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

الفصل العاشر

الرائع وعزمها على اجتياز العقبات التي أقيمت في طريقه.. لكن شبح الماضي تلاشى وسحبها داميان ليريح رأسها على صدره.

"جيسيكا كينت لطيف.. أليس كذلك؟" قال بارتياح.
"أوه.. لا أعرف" أجبت بلا مبالاة فنظر إليها بدهول فأكملت "أفكر بدلاً من ذلك بداميان كينج"

"أوه.. حقاً؟" كان غاضباً وسحبها من كتفيها حتى انهارت على صدره "جيسي.. هناك شيء آخر نسيته تقريباً"

"أوه.. وما هو ذلك؟" قالت وهي تمر بيدها على وجهه.

"توقف عن ذلك!" أمرها ضاحكاً.
"اعتقد أننا قد تكلمنا في كل شيء تقريباً" اعترضت وابتعدت عنه.

رومانسيات ملاذنا المترجمة

ترجمة سنو وايت

زهرة عطشى للمطر

By saide

شهرين! أتعرفني! أنت تشعرين بأنك عاطفية جدا حول هذين هناك لأنك من قمت بتعريفهم.. أليس كذلك؟"

"حسنا" أضاءت عيناها بمرح "ربما!! والآن القي نظرة على ذلك الوغد؟ إنه يغازل ثلات سيدات مسنات! أين يجدهم.. أنا لا أعرف؟"

هز جاستن رأسه "لم أفكرا أبدا أنه سيأتياليوم الذي أقول فيه هذا.. ولكن جيسيكا.. يجب أن أتعرف.. أعتقد أنني بدأت أحب هذا الرجل!"

"لا.. مستحيل" ضحكت بمرح وأخذ جاستن وقته بتأملها.. كانت جميلة تشع وهجا ويحيطها جو من الرضا لم يكن لديها من قبل.. كانت ترتدي ثوباً أسود بسيط.. وخاتم كبير من الزمرد في يدها اليسرى وشعرها ملتف حول كتفيها كلها مشتعل.. كان الشيء الوحيد الذي أفسد الكمال المطلق لوجهها

الفصل الحادى عشر

"جاستن.. ذلك الرجل مغازل لعوب" قالت جيسيكا بهدوء وهما يجلسان على المائدة الأنثقة.. ونظر كلابهما إلى داميان الذي كان واقفا مع سيدة عجوز يسحرها بطريقة هو فقط من يعرفها وهي ترثت على ذراعه بود.

"ميؤوس منه تماما" وافق جاستن بهدوء وهو يدور بعينيه بين الناس حول الغرفة الضخمة.. كانت السيدة كوفيلد قد نظمت هذه الحفلة الضخمة والأنيقة والتي تعتقد جيسيكا أنها مبالغ فيها.. ولكن بعد التفكير.. هي لديها ابنة واحدة فقط وهذه حفلة خطوبتها.

"أوه.. انظر.. الخطيبين يفتحان هدايا خطوبتهم" قالت جيسيكا والمملل يقطر من صوتها فأدار جاستن رأسه نحوها

وهز الضحك صوته "يا إلهي..! قد يظن العالم فعلا أنك تشعرين بالضجر.. وأنت لم تتزوجي سوى من

زهرة عطشى للمطر

By saide

واقفة بالقرب منهم عندما مددت ذراعي واصطدمت بهم بالصدفة إلى جانب ذلك.. ما زلت أعتقد أنه كان يمكنني أن أذهب معك إلى فرنسا" "ليلة واحدة في منزل مع رجل عجوز لا نتحدث عن شيء غير الأعمال وأرادت أن تذهب!" أخبر داميان جاستن.

"قلت يمكن أن أذهب معك وليس أنني أردت الذهاب!" ردت بحماس "أنت تعرف جيداً أن.." "جيسيكا" قاطعها صوت أنثوي مغرٍّ.. فكشت جيسيكا بنفور.

"حسناً.. حسناً" أكمل الصوت الأنثوي وظهرت امرأة أمام جيسيكا.

"هل هناك متاعب بين هذين الزوجين بالفعل؟" مرحباً.. جيسيكا"

هُزِّت رأسها بخفة "مرحباً كارولين" كانت كارولين

الفصل الحادى عشر

هو الندبة على جبينها.. "بما تفكـر؟" سـأـلـتهـ وقد لاحظـتـ نـظرـاتـهـ.

"إن الزواج يلائمك حقاً.. يا عزيزتي.. وأنت لم تفقدي أعصابك كما أظن حتى الآن.. أنت سعيدة حقاً.. أليس كذلك؟"

"نعم.. بشكل رائع" قالت بهدوء وعيناها تعود إلى زوجها الذي كان قادماً نحوهم فرفعت صوتها عمداً "جاستن أنا لم أعد أ فقد أعصابي بعد الآن هناك واحد فقط في منزلنا ذو تصرفات شيطانية.... داميان.. أوه! مرحباً حبيبي"

وقف داميان عند كرسي جاستن وعيناه المظلمة تتألقان بالضحك "إذا من حطم المزهورية والتمثال الخزفي.. قبل أسبوعين عندما اكتشف أنه لم يدع للذهاب معي إلى فرنسا؟" سـأـلـهـاـ بـبرـاءـةـ.

"المزهورية والتمثال كانا حادثاً.. قلت لك.. لقد كنت

زهرة عطشى للمطر

By saide

بدأت جيسيكا في الابتسام لاستجابة جاستن السريعة على الرغم من غضبها المتصاعد من وقاحة الفتاة الأخرى وفتحت فمها لترد بحده.. لكنها سمعت دامييان يرد كجاستن ولكن عيناه كانت تشتعل بالنيران "الندبة؟.. أي ندبة؟"

اختنق جاستن الذي كان يشرب الشاي وبدأت جيسيكا تهتز من الضحك وكارولين تقف عاجزة أمامهم حتى التفت وسارت بعيدا عنهم.. كان جاستن يضحك وهو يمسح فمه بمنديل ولكن دامييان بدا غاضبا بشدة بينما كان يحدق في ظهر الفتاة.

"كنت أريد أن أركلها حقا و.." بدأ بغضب لكن جيسيكا قاطعته.

"ششش.. هل تعتقد حقا أن هذا يهم؟!" نظر في وجهها "قد لا يكون مهما لك وأنا سعيد بذلك.. ولكنه يهمني عندما يكون شخصا ما وقحا

الفصل الحادى عشر

عارضة أزياء أيضا وكانت في الماضي تغار من نجاح جيسيكا ومكانتها العالية في هذه المهنة.. جيسيكا لم تكن تحبها وكذلك الرجلان الآخران فهم يعرفانها منذ زمن.

"لكن كما تعلم دامييان" قالت كارولين بعذوبة "أن جيسيكا يجب أن تشعر بأنها مكبلة الآن لأنها لم تعد تعمل بسبب تشوتها"

جاستن.. دامييان وجيسيكا تصلبوا في أماكنهم بثبات.. لم تخيل جيسيكا أن كارولين يمكن أن تكون فعلا بمثل هذه الوقاحة وأن تقول شيئا كهذا.. لم تكن قادرة على الحركة للحظة.. ثم سمعت جاستن يسألها بحيرة "تشوه؟.. أي تشوه؟"

كان دور كارولين لتبدو مصدومة لأنها حدقـت إليـهم من واحد إلى آخر "كما تعلمون الندبة" أوضحت بقوـة.

زهرة عطشى للمطر



ترجمة .. سُو وَيْت

تدقيق إملائي ... ملاك

ترجمة سُو وَيْت

٢٤٦

www.mlazna.com

By saide

الفصل الحادى عشر

معك" ثم بذل جهدا واضحا للاسترخاء ولكن كان يمكنها أن ترى أن نظرة عينيه ما زالت عنيفة حتى الآن..

"بطلي" قالت لجاستن وهي تنظر لداميان فابتسم لها بحب جعل قلبها يكاد ينفجر من العاطفة...

نهاية الفصل الحادى عشر

www.mlazna.com

رومانسيات ملاذنا المترجمة

تصدر عن دار النشر لمنتديات ملاذنا الأدبية

٢٤٥ رومانسيات ملاذنا المترجمة

٢٤٦

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

١٣

رومانسيات ملاذنا المترجمة

www.mlazna.com



Design by saida

ترجمة .. سُنْ وَائِيْت
تدقيق إملائي ... ملاك

زهرة عطشى للمطر

ترجمة .. سُنْ وَائِيْت

تربيت إِلَّا ؟ ... ملاك

Design by saida

(النهاية

www.mlazna.com

By saida

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com

www.mlazna.com